



Генеральная Ассамблея

Семьдесят первая сессия

Официальные отчеты

11-е пленарное заседание

Среда, 21 сентября 2016 года, 09 ч. 15 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Томсон (Фиджи)

Заседание открывается в 9 ч. 15 м.

Выступление президента Финляндской Республики г-на Саули Ниинистё

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Финляндской Республики.

Президента Финляндской Республики г-на Саули Ниинистё сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Финляндской Республики Его Превосходительство г-на Саули Ниинистё и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Ниинистё (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии. Вы можете рассчитывать на полную поддержку Финляндии при выполнении Ваших важных обязанностей.

Эта сессия Генеральной Ассамблеи станет последней для нынешнего Генерального секретаря в этом качестве. Я благодарю его за неустанные усилия во имя общего блага человечества. За время своего пребывания на этом посту он сыграл важную роль в разработке масштабной повестки дня в области устойчивого развития и борьбы с измене-

нием климата. Эти достижения изменят к лучшему жизнь будущих поколений. Мы имели честь принимать у себя Генерального секретаря в декабре прошлого года, когда Финляндия отмечала шестидесятую годовщину своего членства в Организации Объединенных Наций. У нас была возможность напомнить себе о тех идеалах, которые отстаивает Организация Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций является воплощением и арбитром основанной на верховенстве права международной системы суверенных государств. Это наш единственный подлинно глобальный орган, однако мы должны сообща способствовать повышению эффективности его усилий по выполнению своих многочисленных задач.

К сожалению, международное сообщество по-прежнему сталкивается с повсеместными угрозами международному миру и безопасности. Зашоренный национализм, расизм и воинствующий экстремизм получают все большее распространение. Мы должны бороться с такими разрушительными идеологиями. Недавние ядерные испытания, проведенные Северной Кореей, вызывает серьезную обеспокоенность. Конфликт в Украине до сих пор остается неурегулированным. Все незаконные действия, включая аннексию Крыма Россией, должны быть осуждены. Сложные и чудовищные конфликты в Сирии, Ираке и прилегающих районах по-прежнему негативно сказываются не только на Ближнем Востоке, но и — косвенно — на Европе, в том числе на нашей стране, Финляндии.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



В результате этих конфликтов погибли и стали калеками уже сотни тысяч человек, а многие другие были вынуждены покинуть свои дома. Это привело к появлению беспрецедентных потоков просителей убежища в Европе. Европейские общества отличает сострадание, однако сегодня на них ложится тяжкое бремя. Их способность оказывать поддержку лицам, ищущим убежища, а также содействовать их интеграции в своих странах или предоставлять гуманитарную помощь за рубежом имеет пределы.

В рамках недели заседаний высокого уровня Организации Объединенных Наций мы обсуждали проблему беженцев и мигрантов, и для этого есть разумные основания. Мы должны направить совместные усилия на поиск устойчивых решений на глобальном и региональном уровнях в целях обеспечения более эффективного контроля за границами при одновременном уважении прав тех, кто нуждается в международной защите в силу вполне обоснованных опасений стать жертвами преследований. Для этого необходимо видение, мужество и лидерство. В противном случае нас ждут чудовищные последствия: границы превратятся в стены, закрытые даже для тех, кто имеет право на получение статуса беженца.

Это очень серьезная проблема. Каждый день десятки тысяч людей подвергаются перемещению в результате конфликтов, преследования или стихийных бедствий, а другие же отправляются в путь в поисках лучшей жизни. Растет потребность в гуманитарной помощи. Европейский союз и наша страна, как его член, будут и впредь нести свою долю ответственности в контексте усилий по борьбе с кризисом, однако этого никогда не будет достаточно. Гуманитарная деятельность никогда не сможет компенсировать неспособность устранить коренные причины вынужденной миграции.

Важно смотреть на эту проблему в более долгосрочной перспективе. Конфликты, с которыми мы сегодня сталкиваемся, обуславливают необходимость срочных гуманитарных действий, однако их коренные причины носят долгосрочный характер. Поэтому существует настоятельная необходимость достижения прогресса в экономической, социальной и политической областях. Международное сообщество может и обязано способствовать этим усилиям. Организация Объединенных Наций, со своей стороны, может способствовать разрядке латентных конфликтов благодаря предотвращению конфликтов,

посредничеству и, в случае необходимости, проведению превентивных миротворческих операций. Однако, в конечном счете, ответственность за изменения в обществе лежит на соответствующих народах и правительствах их стран. Для решения этой проблемы необходима ответственность на местах. На протяжении вот уже нескольких лет Финляндия и Турция возглавляют работу по укреплению посреднической деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций. Необходимо наладить более тесное сотрудничество между различными субъектами, такими как традиционные и религиозные лидеры, а также поощрять более широкое участие гражданского общества. Мы с удовлетворением отмечаем определенный прогресс в этом отношении, о чем свидетельствует последняя резолюция Генеральной Ассамблеи по вопросу о посредничестве (резолюция 70/304), принятая всего две недели назад.

В этом году исполняется шестьдесят лет с момента начала участия Финляндии в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. С 1956 года в операциях Организации Объединенных Наций во всем мире приняло участие около 50 000 финских мужчин и женщин. Граждане Финляндии продолжают нести службу на Ближнем Востоке и в других регионах, и некоторые из них отдали на этой службе свою жизнь. Мы отдаем должное этим мужчинам и женщинам.

Финляндия привержена делу оказания постоянной поддержки усилиям, направленным на укрепление различных аспектов операций по поддержанию мира. Мы приветствуем усилия Генерального секретаря с целью привести деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствие с потребностями XXI века. Саммит лидеров по вопросам поддержания мира, который в прошлом году принимал в Соединенных Штатах президент Обама, стал важным шагом в правильном направлении, и эту деятельность необходимо продолжать.

По-прежнему сохраняется проблема незаконного оборота обычных вооружений, но некоторый прогресс в этой области, наконец, был достигнут: вступил в силу Договор о торговле оружием. Однако остаются еще две задачи: Договор должен быть принят всеми и соблюдаться на практике. Многие государства-члены, чей вклад в этом плане необходим, еще не ратифицировали его, и поэтому я настоятельно призываю государства-члены безотлагательно к нему присоединиться.

Важными вехами на нашем пути стали принятие в прошлом году Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и заключение Парижского соглашения о борьбе с изменением климата. Подлинным испытанием, однако, станет выполнение этих документов, которые в Финляндии осуществляются на инклюзивной основе. Мы концентрируем внимание на создании партнерств с участием правительств, частного сектора, университетов и гражданского общества. Всем гражданам Финляндии предлагается принять участие в этой деятельности. Я лично обязался уменьшить свой «углеродный след» в два раза в течение следующих десяти лет, добровольно подписав «Обязательство граждан мира по борьбе с изменением климата». Эта инициатива была представлена в качестве глобальной несколько недель назад в ходе мероприятия, организованного Секретариатом Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Аналогичный механизм создан для обеспечения всеобщего участия в деятельности по реализации Повестки дня на период до 2030 года.

Гендерное равенство, а также расширение политических, экономических и социальных прав и возможностей женщин и девочек являются ключевыми факторами в плане обеспечения устойчивого развития и борьбы с изменением климата. В нашей стране обеспечение гендерного равенства сыграло важнейшую роль, когда мы проходили путь от бедности к благосостоянию. Я приветствую все мероприятия этой направленности, такие как кампания «HeforShe» («Он за неё»), которая была инициирована Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Я лично принимаю участие в этой важной работе. Вместе с тем, Организации Объединенных Наций и ее государствам-членам предстоит пройти еще долгий путь для достижения своей цели — гендерного равенства.

Со следующим Генеральным секретарем будут связаны почти колоссальные ожидания. Финляндия приветствует тот факт, что процесс отбора в этот раз является более прозрачным и инклюзивным. Мы также рады тому, что на этот пост претендует так много кандидатов-женщин. У нас также имеется послание для следующего руководителя Организации Объединенных Наций.

Мы хотели бы, чтобы, выполняя мандат, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций, новый Генеральный секретарь работал в тесном контакте с Советом Безопасности, а в случае необходимости даже опережал его на один шаг. Еще один вызов заключается в том, как повысить эффективность организационной деятельности Организации Объединенных Наций. Следующий Генеральный секретарь может добиться этого путем обеспечения взаимодополняемости различных видов деятельности Организации Объединенных Наций с тем, чтобы Организация Объединенных Наций действовала как поистине единый механизм.

Позвольте мне в заключение заверить Ассамблею в полной поддержке Финляндией будущего Генерального секретаря, будь он мужчина или женщина.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Финляндской Республики за только что сделанное им заявление.

Президента Финляндской Республики г-на Саули Ниинистё сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Зимбабве г-на Роберта Мугабе

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Зимбабве.

Президента Республики Зимбабве г-на Роберта Мугабе сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Зимбабве Его Превосходительство г-на Роберта Мугабе и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Мугабе (говорит по-английски): Прежде всего, позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой первой сессии. Я хотел бы также выразить нашу глубокую признательность Вашему непосредственному предшественнику, г-ну Могенсу Люккетуфту, за его умелое руководство работой семидесятой сессии Ассамблеи.

Все мы живо помним тот знаменательный день в сентябре прошлого года, когда мы приняли масштабную Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи предоставляет нам уникальную возможность провести обзор мер, которые мы приняли на сегодняшний день, как на международном, так и на национальном уровне, в соответствии с нашими обязательствами в отношении глобальных социально-экономических преобразований. Мы надеемся, что в этот раз Повестку дня ждет лучшая участь.

Нас обнадеживает тот факт, что с сентября прошлого года на различных уровнях уже были приняты и по-прежнему принимаются основные меры в целях осуществления Повестки дня на период до 2030 года. В этом контексте мы отмечаем созыв Глобального форума по вопросам инфраструктуры в апреле 2016 года и созыв Многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития в июне, а также создание Механизма содействия развитию технологий и запуск его онлайн-платформы. Мы также отмечаем проведение совещаний по последующим мерам, связанным с разработкой конкретных мероприятий по осуществлению Аддис-Абебской программы мер по финансированию развития. Масштаб этих мероприятий на глобальном уровне не уступает их масштабам на национальном уровне, и при этом практически все государства-члены сообщают о подготовке к осуществлению этой универсальной Повестки дня.

Я, со своей стороны, рад сообщить о том, что мы создали национальные, многосторонние и многосекторальные структуры для внедрения и реализации Повестки дня на период до 2030 года. Мы делаем это на скоординированной и комплексной основе в рамках нашей национальной программы развития под названием Программа устойчивой социально-экономической трансформации Зимбабве. Наша задача использовать положения Повестки дня на период до 2030 года была относительно несложной, поскольку видение и чаяния, изложенные в нашем проекте национального экономического плане и Глобальной повестке дня, по сути, одинаковы. Для нас главным препятствием в контексте реализации Повестки дня на период до 2030 года является бремя карательных и чудовищных санкций, введенных против нас некоторыми гегемонистскими и неоимпериалистическими державами, чьи представители находятся среди нас здесь.

Наша страна, Зимбабве, стала ни в чем не повинной жертвой враждебных санкций, введенных Соединенными Штатами и другими западными державами. Санкционный режим этих стран в отношении нашей страны действует уже примерно 16 лет. Как страна мы подвергаемся коллективному наказанию за соблюдение единственного имеющего первостепенное значение принципа, закрепленного в Уставе Организации Объединенных Наций, каковым является принцип суверенной независимости. Нас наказывают за то, что делали и по-прежнему делают все другие страны, в частности, за обладание и владение нашими собственными природными ресурсами и удовлетворение основных интересов нашего народа. Те, кто ввели эти санкции, будут скорее вынуждать нас потакать их интересам в ущерб удовлетворению основных потребностей большей части нашего народа. Пока эти экономические и финансовые санкции остаются в силе, возможности Зимбабве в плане всесторонней и эффективной реализации Повестки дня на период до 2030 года будут весьма ограничены. Я вновь обращаюсь к Соединенному Королевству, Европе, Соединенным Штатам и их союзникам с призывом отменить незаконные и необоснованные санкции в отношении нашей страны и ее народа. Давайте же все будем соблюдать наши обязательства, закрепленные в Повестке дня на период до 2030 года, в которой мы согласились отказаться от санкций в пользу диалога.

В ходе нынешней сессии Генеральная Ассамблея изберет следующего Генерального секретаря нашей Организации. Мы стали свидетелями похвальных усилий, направленных на то, чтобы придать процессу избрания следующего Генерального секретаря инклюзивный и транспарентный характер. Вместе с тем, более широкое участие Генеральной Ассамблеи и, соответственно, большинства ее членов, не может скрыть непрозрачность процесса на уровне Совета Безопасности. Мы надеемся, что нынешний опыт приведет к разработке более инклюзивного и транспарентного процесса в будущем.

На протяжении более 20 лет многие из нас выступают с этой трибуны, обращаясь с требованиями и просьбами провести реформу Совета Безопасности. Сегодня мы так же далеки от достижения этой цели, как и 20 лет назад. Это именно так, несмотря на всеобщее признание несправедливости, неравенства и неприемлемости нынешнего состава Совета. Сейчас мы имеем возможность в рамках текущих межправительственных переговоров устранить эту

несправедливость и неоправданную ситуацию с целью сделать Организацию более сильной, сплоченной и способной выполнять свой мандат.

Наше общее обещание не забыть никого требует от нас улучшить бедственное положение людей, которые по-прежнему живут в условиях колониализма и оккупации. Народ Палестины живет в условиях оккупации и преследований на протяжении более 49 лет. Настало время, чтобы Организация Объединенных Наций, в частности Совет Безопасности, выполнили свои уставные обязанности и обязательства на основе осуществления своих резолюций, в число которых входят резолюция 181 (II) Генеральной Ассамблеи и резолюция 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Решение о сосуществовании двух государств в пределах границ, существовавших до июня 1967 года, должно быть выполнено в рамках этих параметров и сроков. Существует всего один путь достижения прочного мира на Ближнем Востоке.

На нашем континенте в соответствии с изложенными в Уставе принципами Организация Объединенных Наций обязана активизировать свои усилия для обеспечения полной реализации права на самоопределение народа Западной Сахары. В Повестке дня на период до 2030 года признается, что устойчивое развитие невозможно обеспечить без полного осуществления прав народов, живущих в условиях колониального господства и иностранной оккупации. Мы настоятельно призываем к незамедлительному проведению референдума по вопросу о независимости сахарского народа.

В заключение я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна за ту колоссальную работу, которую он проделал за время его пребывания на этом посту. Мы весьма признательны за его присутствие на саммитах Африканского союза и его поездки в Африку, что является явным свидетельством его приверженности решению африканских проблем и его готовности сотрудничать со странами Африки в деле борьбы за свободу, обеспечения развития, мира и безопасности на нашем континенте. С особым удовлетворением отмечаем руководящую роль Генерального секретаря в мобилизации всей системы Организации Объединенных Наций и всего международного сообщества с целью сотрудничества с Африкой в деле борьбы с эпидемией лихорадки Эбола и сокращения масштабов ее рас-

пространения — болезнью, которая унесла тысячи жизней и подорвала социально-экономическое развитие Африки. Он является поистине неутраченным сторонником самоопределения и неизменным поборником всестороннего развития, мира и создания коалиций с целью урегулирования гуманитарных и других кризисов. Мы желаем ему успехов во всех его будущих начинаниях, и я уверен, что многим из нас будет его не хватать, особенно нам в Африке.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Зимбабве за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Зимбабве г-на Роберта Мугабе сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Чили г-жи Мишель Бачелет Херии.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Чили.

Президента Республики Чили г-жу Мишель Бачелет Херию сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Чили Ее Превосходительство г-жу Мишель Бачелет Херию и пригласить ее выступить перед Ассамблеей.

Президент Бачелет Херия (говорит по-испански): Мы живем во времена, свидетельствующие о необходимости изменить наш подход к решению проблем в области развития. Наш мир переживает продолжающийся вот уже много лет кризис, который не просто далек от урегулирования, но и даже усугубляется, в результате чего критике подвергаются политические институты, которые, как представляется, не способны представлять своих граждан. В то же время экономический рост привел к замедлению темпов глобального развития и не смог обеспечить для населения мира ту благополучную жизнь, к которой оно стремится.

Создается впечатление, что удалось лишь немного сгладить, но не устранить серьезные факторы, вызвавшие кризис несколько лет назад. Однако

в настоящее время граждане лучше осведомлены и обладают более широкими правами и возможностями. Благодаря развитию новых технологий, у них появились новые средства выражения своего мнения. Они показывают нам, что в их повседневной жизни, на их рабочих местах, в школах, которые посещают их дети, в плане здоровья членов их семей, безопасности их городов, пенсионного обеспечения их матерей и отцов и отношениях между мужчинами и женщинами все еще ощущаются негативные последствия неравномерного развития. Это основные причины недовольства людей, которое мы наблюдаем по всему миру.

В то же время мы сталкиваемся с беспрецедентным экологическим кризисом, который ставит под угрозу жизнь на Земле, имеет медицинские, клинические, экономические, климатические и экологические последствия и затрагивает главным образом наиболее уязвимые группы населения. В дополнение к этому во многих частях мира применяется насилие и продолжаются вооруженные конфликты, что усиливает нестабильность и приводит к увеличению в геометрической прогрессии числа вынужденных переселенцев и расширению основных миграционных потоков.

Недовольство граждан является проявлением разочарования по поводу обещанного развития, к которому они стремятся, за которое они доблестно сражаются и которое по-прежнему находится вне пределов их досягаемости. Мы наблюдаем углубление раскола между представляющими и представляемыми. Отсутствует доверие к национальным правительствам, равно как и к международным форумам. Они, как представляется, недостаточно своевременно и тщательно решают основные проблемы обычных граждан. Сейчас не время выбирать простой, но в конечном итоге разрушительный путь популизма. Пришло время предпринимать действия в духе прагматизма, основанного на этических соображениях и направленного на удовлетворение интересов граждан.

Цели в области устойчивого развития, которых мы обязались достичь к 2030 году, свидетельствуют о понимании международным сообществом того, что оно должно приступить к осуществлению серьезных перемен и применить их результаты в рамках конкретных мер. Сегодня нам необходимо мобилизовать политическую волю на многосторонних форумах и в каждой из наших стран. Необходимо покончить с бездействием и удовлетворить определен-

ные интересы. Политический кризис и кризис развития, с которыми мы сталкиваемся, носят глобальный характер. Ни один человек, ни одна страна или социальная группа не могут преодолеть их в одиночку. Нам необходимо наладить многосторонние диалоги на региональном и глобальном уровнях и принять на себя реалистичные и в то же время ответственные обязательства. Я подчеркиваю, что мы должны действовать уже сейчас. Граждане наших стран ждут нас на родине, просят нас передать свои требования и вернуться с решениями и готовностью их выполнять. Надеюсь, мы сможем это сделать.

Чили является страной среднего размера, которая развита еще пока не в полной мере. Однако стремительное развитие, наблюдающееся на протяжении последних десятилетий, перенесло нас непосредственно на передовую линию борьбы с вызовами современности со всеми ее проблемами, неотделимыми от демократического государства в условиях экономического роста. Я выступаю сегодня с этой трибуны от имени страны, получившей подобный опыт. Кроме того, я выступаю от имени страны, получившей опыт осуществления преобразований, инициаторами которых выступили сами граждане нашей родины. Я знаю, насколько трудно осуществлять преобразования, однако я также знаю, что значит надежда, возникающая в тот момент, когда постепенно открываются новые горизонты. Это тот курс, которому мы начали следовать не только как отдельное государство, но и как член международного сообщества.

На региональном и международном уровнях наша страна выступает в поддержку устранения разногласий в странах Латинской Америки и выработку общей повестки дня, которая, несмотря на наши разногласия, придавала бы нам силы как блоку и как региону. И мы добились определенных успехов. Мы прилагаем усилия для интеграции с Мексикой, Колумбией и Перу в рамках Тихоокеанского альянса, в котором уже насчитывается 49 государств-наблюдателей и который решительно и последовательно наращивает свой потенциал. Сегодня деятельность двух механизмов интеграции, Тихоокеанского альянса и Южноамериканского общего рынка, направлена на построение более благополучной Латинской Америки путем укрепления сотрудничества и обеспечения рассмотрения национального развития и международных отношений в качестве взаимосвязанных элементов.

В Латинской Америке между странами существуют значительные различия, однако, несмотря на это, мы работаем сообща в целях реагирования на новые вызовы, в том числе в рамках Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна, 33 государства-члена которого пытаются бороться с новыми политическими и социально-экономическими проблемами. Кроме того, в рамках Союза южноамериканских наций страны Южной Америки консультируются друг с другом в интересах, решая общие политические проблемы.

Принципы нашей страны являются неизменными и включают в себя призыв к миру, демократии и соблюдению прав человека, а также уважение международного права и договоров, суверенитета и обязательство сотрудничать. Поощрение и защита демократии и прав человека на международном уровне не противоречат принципу невмешательства. По сути, это огромное достижение нашего времени.

Я считаю, что события в Колумбии стали одной из наиболее позитивных новостей этого года. Появилась надежда на мир на региональном и международном уровнях. В следующий понедельник будет подписано соглашение о прекращении боевых действий и гражданской войны, продолжавшейся более 50 лет. Чили, государство, которое также пережило нелегкий процесс перехода к демократии, будет и впредь поддерживать свою братскую латиноамериканскую страну в постконфликтный период, направляя своих военных и полицейских наблюдателей в состав политической миссии Организации Объединенных Наций и сотрудничая с ней в духе солидарности, как мы делали это и в других братских странах, в том числе в Гаити.

Мы взяли на себя обязательства по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и целей в области устойчивого развития. Мы также подписали Парижское соглашение — самое далеко идущее и эффективное соглашение в истории многосторонних переговоров по вопросу об изменении климата. Вместе с Монако и Францией мы подготовили декларацию «Во имя океанов», в которой подчеркивается необходимость уделять особое внимание последствиям ухудшения состояния окружающей среды для океанических вод. Она уже подписана более чем 30 странами.

Защита океанов имеет жизненно важное значение для нашего общего будущего, и сегодня они находятся под угрозой. Поэтому Чили приняла решение о соз-

дании крупнейшего в Латинской Америке морского заповедника «Наска-Десвентурас». Мы также участвуем в реализации проекта в рамках сотрудничества Юг-Юг по оказанию помощи странам Карибского бассейна в борьбе с загрязнением морской среды.

Вне рамок этой Организации, в самых различных уголках мира, народы, их лидеры, а также представители гражданского общества и средств массовой информации ожидают от членов Организации принятия коллективных, творческих и ощутимых мер реагирования на проблемы XXI века. Именно поэтому я вновь выступаю в поддержку реформы Совета Безопасности с тем, чтобы он отражал новые реалии современности. Я выступаю в поддержку обеспечения эффективного управления в Организации Объединенных Наций и большей открытости ее процедур, включая выборы нового Генерального секретаря. Я прошу его или ее сохранять приверженность принципам, которые служат интересам тех, кто основал эту Организацию. Мы знаем, что успешное решение проблем требует совместных и согласованных усилий. Нам необходимы более многосторонние подходы, сотрудничество и диалог. Это незаменимый форум для обсуждения и принятия соглашений. Это платформа для скоординированных действий.

Место Председателя занимает г-жа Касесе-Бота (Замбия), заместитель Председателя.

Чили — это страна, открытая для всего мира и выступающая за продвижение вперед на основе четких правил и политических и экономических соглашений. Организация Объединенных Наций должна быть тем органом, который способен достигать консенсуса в целях борьбы с неравенством и дискриминацией в отношении религиозных, этнических и гендерных меньшинств, и к которому могут обращаться за помощью те, кто находится в наиболее уязвимом положении. Давайте сделаем Организацию Объединенных Наций именно такой, в которой нуждаются и которой требуют наши народы.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Чили за только что сделанное заявление.

Президента Республики Чили г-жу Мишель Бачелет Херию сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Намибия г-на Хаге Гейнгоба

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Намибия.

Президента Республики Намибия г-на Хаге Гейнгоба сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Намибия Его Превосходительство г-на Хаге Гейнгоба и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Гейнгоб (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить Председателя с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии. Он представляют страну, пользующуюся огромным авторитетом и большим уважением у народа Намибии. Намибия — это дитя международной солидарности, появлению на свет которого помогла Организация Объединенных Наций. Фиджи была одной из стран, которые направили своих миротворцев в составе Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период в Намибии. С учетом послужного списка Председателя мы уверены, что эта сессия увенчается успехом.

В своем заявлении при вступлении в должность (см. A/70/PV.103) Председатель справедливо отметил, что главная цель семьдесят первой сессии состоит в том, чтобы придать импульс реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Отражением такого импульса является выбор темы сессии — «Цели в области устойчивого развития: всеобщие усилия для преобразования нашего мира». Намибия присоединяется к Председателю, подтверждая тот факт, что осуществление этой Повестки дня является настоятельной необходимостью, если мы действительно хотим гарантировать безопасный мир для будущих поколений.

Как отметил Генеральный секретарь в своем докладе о работе Организации Объединенных Наций (A/71/1), народы мира просят Организацию Объединенных Наций делать больше — в большем числе сфер деятельности, в большем числе географических точек и в более трудных условиях, — чем когда-либо в истории Организации. Приверженность Генераль-

ного секретаря Организации и его обеспокоенность проблемами, с которыми в настоящее время сталкивается мир, впечатляют меня. Он отметил, что старался добиться того, чтобы к завершению срока его полномочий Организация была лучше подготовлена к реагированию на колоссальные вызовы, которые ее ожидают, и служению интересам всех своих членов и тех, кто именуется «мы, народы», в каждом уголке земного шара. Он повысил требования, и сейчас мы должны вывести нашу гуманитарную деятельность на принципиально новый уровень.

В сентябре прошлого года мы обязались разработать новую повестку дня в области устойчивого развития. Мы все согласны с тем, что эффективное осуществление этой Повестки потребует согласованных и взаимодополняющих усилий на глобальном, континентальном, региональном, национальном и местном уровнях, как об этом говорится в докладе Генерального секретаря. Уверены, что все мы присоединимся к глобальной кампании по обеспечению достойной жизни для всех. Мы приложим все усилия к тому, чтобы избавить наших соплеменников, мужчин, женщин и детей, от унижающей человеческое достоинство крайней нищеты.

Намибия согласна с необходимостью полной интеграции в Повестку дня, пришедшую на смену целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, таких аспектов, как экономический рост, социальная справедливость и охрана окружающей среды. Что касается экономического роста, то речь должна идти об инклюзивном росте, который приведет к созданию достойных рабочих мест для наших граждан. Иными словами, мы обязаны сделать больше для того, чтобы отойти от нынешней модели роста безработицы, которая превалирует во многих наших государствах-членах. Поэтому мы должны обеспечить устойчивый и всеобъемлющий рост нашей экономики в целях эффективного решения проблемы нищеты.

В результате замедления глобального экономического цикла и падения цен на сырьевые товары экономика Намибии в этом году переживает спад после 5 лет уверенного роста в среднем более чем на 5 процентов. Мы понимаем, что для значительного сокращения масштабов нищеты мы должны продемонстрировать более высокие темпы роста. Наш долгосрочный прогноз для Намибии остается оптимистичным, поскольку ключевые экономические

показатели, в том числе стабильность бюджетно-финансовой сферы и платёжного баланса по текущим операциям, сохраняются на прежнем уровне. В доказательство этого можно сослаться на тот факт, что рейтинговое агентство «Фитч Рейтингс» недавно подтвердило международный дефолтный рейтинг Намибии на уровне ВВВ- и рейтинг АА+ для облигаций, выпускаемых на рынках Южной Африки и Намибии, хотя долгосрочный прогноз был скорректирован со стабильного на негативный.

Правительство Республики Намибия сохраняет приверженность осмотрительному и ответственно-му управлению экономикой и уже приняло меры по реформированию расходов и доходов, а также проведению структурной реформы, с тем чтобы учесть обеспокоенности, высказанные рейтинговыми агентствами по поводу долгосрочного прогноза для нашей страны. Мы хотели бы заверить всех наших партнеров в том, что не существует никакого риска невыполнения Намибией своих долговых обязательств в краткосрочной и среднесрочной перспективе. Напротив, мы по-прежнему прогнозируем рост экономики страны. Кроме того, мы по-прежнему привержены созданию в Намибии условий, которые позволят обеспечить полноценное участие частного сектора в экономике. Правительство не может в одиночку нести бремя всеобщего развития. Частный сектор должен играть ключевую роль в стимулировании экономического роста и создании рабочих мест в нашей стране.

Что касается социальной справедливости, то все мы озабочены тем фактом, что мы являемся свидетелями самого масштабного принудительного перемещения людей с момента основания Организации Объединенных Наций. Нынешний беженский кризис требует неотложного внимания и коллективных действий с нашей стороны. Как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе (A/71/1), для эффективного удовлетворения нужд, которые испытывают наши собратья, необходима глобальная солидарность. Нам необходимо определить основные факторы, которые заставляют людей бежать в таких больших количествах, с тем чтобы устранить коренные причины самого зла, а не бороться с его последствиями. Мы считаем, что никто не должен чувствовать себя обойденным, ведь мы знаем, что инклюзивность ведет к миру, а исключительность толкает к войне.

Сегодня в первой половине дня мы приняли участие в мероприятии высокого уровня, посвященном вступлению в силу Парижского соглашения об изменении климата. Намибия приветствует этот шаг, и мы рады объявить, что ратифицировали это соглашение, которое является важной вехой в наших усилиях по борьбе с пагубными последствиями изменения климата. Изменение климата — это глобальная проблема, которая требует от всех стран, как развитых, так и развивающихся, глобальных ответных мер. В этой связи следует отметить, что Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Сендайская декларация об уменьшении опасности бедствий остаются центральной многосторонней рамочной основой совместных действий для решения проблемы стихийных бедствий, вызванных изменением климата, таких как засуха.

Намибия является одной из самых засушливых стран в мире. Поэтому мы приняли крупномасштабные внутренние меры по борьбе с изменением климата, в том числе по смягчению его воздействия и адаптации к нему, с тем чтобы восполнить потери и ущерб в результате вызванных изменением климата стихийных бедствий. В то же время мы развиваем возобновляемые источники энергии, в частности солнечную энергию, энергию ветра и воды. При урегулировании этого кризиса необходимо придерживаться принципа общей, но дифференцированной ответственности.

Кроме того, радостным и своевременным событием является начало работы Зеленого климатического фонда. Перед нами открывается возможность провести децентрализацию деятельности Фонда. В этой связи я хотел бы объявить о том, что Намибия предлагает в соответствующие сроки разместить у себя Африканский региональный центр Зеленого климатического фонда. Напомню делегатам, что Намибия заняла второе место после Южной Кореи в заявке на размещение всемирной штаб-квартиры Зеленого климатического фонда. Поэтому в качестве утешительного приза мы будем рады принять Африканский региональный центр Зеленого климатического фонда. Намибия рассчитывает на поддержку государств-членов.

Намибия считает, что Организация Объединенных Наций остается центром укрепления международного правопорядка. Поэтому система Организации Объединенных Наций должна высоко нести

знамя транспарентности и подотчетности. Для того чтобы люди, утратившие за прошедшие годы веру в глобальное руководство, вновь стали доверять правительствам и организациям, таким как Организация Объединенных Наций, в основу управления должны быть положены принципы инклюзивности и транспарентности; поскольку в совокупности транспарентность и подотчетность означают доверие.

В этой связи первостепенное значение имеет реформа Совета Безопасности. Реформа Совета Безопасности не должна сводиться к удовлетворению запросов лишь нескольких стран. Совет Безопасности является слишком важным органом, чтобы отражать только интересы небольшой группы государств. Поэтому мы вновь выступаем за всестороннюю реформу Совета Безопасности, чтобы сделать его работу более демократичной и транспарентной и в большей степени ориентированной на отстаивание интересов всего человечества. Намибия по-прежнему полностью поддерживает общую позицию африканских стран по предлагаемой реформе Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что состав Совета Безопасности должен отражать широкий членский состав Организации Объединенных Наций. Объективность и справедливость требуют того, чтобы Африка была частью этого уравнения.

Являясь страной, которая родилась в ходе продолжительной, жестокой и кровавой борьбы за независимость и которая вот уже 26 лет является свободной страной, Намибия солидарна с теми, кто еще не обрел независимости и кому отказывают в реализации основных прав человека. Поэтому Намибия призывает к полному осуществлению всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине. Международное сообщество должно выполнить свои обязательства и помочь народу Палестины в реализации его основного права на независимость и самоопределение. Нельзя бесконечно лишать его свободы и независимости — можно лишь отсрочить решение этого вопроса. Пусть история будет нашим лучшим учителем.

Намибия признает и высоко оценивает роль, которую Королевства Марокко сыграло в обретении нашей независимости. Я могу с гордостью заявить, что народ Марокко — это наши братья и сестры, в чем я убедился в ходе моего двухдневного визита в эту страну. Мы не хотим ни с кем враждовать и

стремимся к установлению дружественных отношений со всеми, а также верим в построение мира, где никто не будет чувствовать себя брошенным на произвол судьбы. К сожалению, наши братья и сестры в Западной Сахаре испытывают именно это чувство.

Поэтому мы надеемся, что народ Западной Сахары вскоре сможет насладиться такой же свободой, какой благодаря помощи со стороны Королевства Марокко добилась Намибия. В этой связи мы выступаем за полное осуществление резолюций с призывом к проведению референдума в оккупированной Западной Сахаре, с тем чтобы ее жители могли свободно выразить свое мнение по вопросу о том, хотят ли они независимости или желают объединиться с Марокко, и чтобы все разногласия между братьями и сестрами разрешились мирным путем.

Намибия по-прежнему убеждена в том, что, хотя человечество сегодня сталкивается с рядом беспрецедентных вызовов в своей истории, под руководством Организации Объединенных Наций мы сможем выполнить наше обещание обеспечить достойную жизнь для всех. Давайте не будем отчаиваться, ведь, как сказала однажды Святая Тереза Калькуттская: «У нас нет мира потому, что мы забыли о том, что мы принадлежим друг другу». Мы должны осознать тот факт, что наши различия должны не отдалять нас друг от друга, а сближать нас. Давайте добиваться единства в многообразии.

Осознав свою принадлежность к общему человеческому роду, мы сможем изменить наш мир к лучшему с помощью этого незаменимого учреждения — Организации Объединенных Наций. Пришло время провозгласить начало новой эры человечества — эры мира, единства и уважения достоинства всех граждан планеты.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Намибия за его выступление.

Президента Республики Намибия г-на Хаге Гейнгоба сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)**Общие прения****Выступление премьера Государственного совета Китайской Народной Республики г-на Ли Кэцяна**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьера Государственного совета Китайской Народной Республики.

Премьера Государственного совета Китайской Народной Республики г-на Ли Кэцяна сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьера Государственного совета Китайской Народной Республики Его Превосходительство г-на Ли Кэцяна и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Ли Кэцян (*говорит по-китайски*): Я хотел бы поздравить г-на Питера Томсона с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии. Я считаю, что под его руководством в рассмотрении повестки дня этой сессии будет достигнут значительный прогресс. Я хотел бы выразить признательность Председателю Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии г-ну Люккеттофу за его эффективную работу. Я также хотел бы воздать должное Генеральному секретарю Пан Ги Муну, который на протяжении последнего десятилетия, демонстрируя личную скромность и стремление к гармонии и инклюзивности, умело и прагматично руководил нашей работой, внося весомый вклад в обеспечение мира, устойчивого развития и продвижения и защиты прав человека во всем мире.

В 2015 году в Организации Объединенных Наций состоялась встреча на высшем уровне, целью которой было рассмотрение повестки дня в области развития на период после 2015 года и по итогам которой была утверждена Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, открывшая возможность для выработки новой концепции глобального развития. На этой встрече на высшем уровне председатель Китая Си Цзиньпин выступил с докладом (см. A/70/PV.7) на тему «Достижение взаимовыгодных партнерских отношений в интересах устойчивого развития», в котором

он изложил принципы и позицию Китая. 2016 год является первым годом осуществления этой повестки дня.

Темой общих прений на семьдесят первой сессии являются «Цели в области устойчивого развития: всеобщее стремление преобразовать наш мир». Эта тема сегодня актуальна как никогда. От имени правительства Китая я хотел бы заявить о том, что Китай уже принимает меры по осуществлению повестки дня в области устойчивого развития и в числе первых государств представил Организации Объединенных Наций свой национальный план осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

Устойчивое развитие в первую очередь связано с обеспечением собственно развития, которое лежит в основе всех достижений человека. Без развития не может быть устойчивости. Отсутствие развития зачастую является коренной причиной многих проблем в мире: нищеты, беженского кризиса, войн, конфликтов или терроризма. Все эти проблемы можно объяснить низким уровнем развития, и ни одну из них невозможно успешно преодолеть в отсутствии развития. Только развитие может гарантировать соблюдение основных прав и интересов человека. Только развитие может помочь искоренить причины глобальных проблем. Только развитие может способствовать становлению человеческой цивилизации и достижению прогресса.

Безусловно, развитие должно быть устойчивым во всех его аспектах, в противном случае развитие, в особенности экономический рост, остановится. Остановится и обратится вспять рост. Развитие не может быть устойчивым, если оно характеризуется несбалансированностью и неравноправием и ведет к увеличению разрыва между Севером и Югом, между богатыми и бедными. Кроме того, развитие не может быть устойчивым, если оно сопряжено с большими расходами; если оно определяется высоким уровнем потребления, высокой степенью загрязнения окружающей среды и высокими показателями выбросов углерода или если оно приводит к истощению природных ресурсов и сказывается на состоянии окружающей среды. Развитие не может быть устойчивым, если экономический рост и социальный прогресс должным образом не координируются. Только тогда, когда мы придем к глубокому пониманию последствий устойчивого развития, достигнем прогресса в деле сокращения масштабов

нищеты на всех уровнях, наладим сотрудничество по линии Север-Юг и по линии Юг-Юг, адаптируемся к изменению климата, а также добьемся равного распределения ответственности и придем к «зеленому» развитию, мы сумеем обеспечить последовательный и устойчивый характер развития.

Устойчивое развитие должно быть инклюзивным, все его элементы должны быть взаимосвязаны. В настоящее время в обеспечении устойчивого развития мы сталкиваемся с серьезными проблемами. Не прекращаются региональные конфликты и появляются все новые очаги напряженности. Традиционные угрозы безопасности переплетаются с нетрадиционными, а отсутствие условий для обеспечения устойчивого развития не дает оснований испытывать оптимизм. Процесс восстановления мировой экономики протекает вяло, а глобализация наталкивается на серьезные препятствия. Сегодняшняя ситуация с точки зрения достижения устойчивого развития представляется весьма неблагоприятной. Часто имеют место вспышки серьезных инфекционных заболеваний и стихийные бедствия. К другим вопросам, которые необходимо рассмотреть, относятся энергетическая, ресурсная, продовольственная и финансовая безопасность. Поскольку все эти элементы являются взаимосвязанными, достижение устойчивого развития представляет собой трудную задачу. В такие непростые моменты необходимо продемонстрировать больше уверенности в свои силы.

Человечество обладает мудростью и умениями, необходимыми для выработки соответствующих решений. Для того чтобы добиться этого, необходимо наладить совместную работу в духе сотрудничества над устранением существующих трудностей. Пришло время, чтобы международное сообщество выработало новое видение себя как сообщества с общим будущим и взаимными интересами и предприняло согласованные действия для решения глобальных проблем.

Для обеспечения устойчивого развития мы должны принимать во внимание как краткосрочные, так и долгосрочные интересы и одновременно предпринимать конкретные усилия для противодействия вызовам, активно трансформируя и изменяя наш мир и реализуя наше новое видение. Мы готовы и обязаны действовать в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. Без мира и стабильности невозможно обеспечить устойчивое развитие; более того, можно лишиться уже достигнутых результатов.

Завоеванный ценой таких усилий мир, который сохраняется на протяжении последних 70 или более лет, свидетельствует об эффективности международного порядка и норм международных отношений, основанных на положениях Устава Организации Объединенных Наций. Эти нормы и этот порядок нуждаются в решительной поддержке, поскольку они отвечают общим интересам народов всех стран и являются важнейшей гарантией обеспечения устойчивого развития.

Все страны должны соблюдать и эффективно реализовывать цели и принципы, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций, поддерживать ведущую роль Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности в глобальных вопросах, а также содействовать реформированию и совершенствованию механизмов глобального управления, с тем чтобы они отражали изменения в международной политической и экономической обстановке. Необходимо придерживаться новой концепции общей, всеобъемлющей и устойчивой безопасности, основанной на сотрудничестве. Необходимо развивать глобальное сотрудничество, строящееся не на противостоянии, а на диалоге и гарантированных взаимных выгодах.

Мы должны добиваться политического урегулирования ситуаций в очагах напряженности. Политическое урегулирование является основным способом решения проблем. История неоднократно доказывала, что пресечение насилия посредством применения силы может привести лишь к усилению ненависти и к войне, из которой никто не выйдет победителем. Стороны в конфликтах должны отказаться от попыток извлечь сиюминутную выгоду, разрешать свои споры через диалог, устранять разногласия путем консультаций и, проявляя терпимость, добиваться примирения. Посреднические усилия международного сообщества должны быть справедливыми и беспристрастными; они должны содействовать урегулированию проблем, а не создавать новые.

Что касается Сирии, то мы должны сохранять приверженность политическому урегулированию. Международное сообщество должно призвать все соответствующие стороны в Сирии в кратчайшие сроки положить конец боевым действиям и добиться всеобъемлющего политического урегулирования.

Что касается корейской ядерной проблемы, то нам следует по-прежнему стремиться к денуклеа-

ризации Корейского полуострова, поддерживать мир и стабильность на нем и находить решения на основе консультаций и диалога, с тем чтобы эффективно поддерживать международный режим ядерного нераспространения.

Терроризм является общим врагом человечества, и мы обязаны решительно бороться с ним. В то же время не следует применять двойные стандарты и связывать терроризм с определенными странами, расами или религиями.

Мы обязаны работать сообща во имя безопасного и устойчивого подъема мировой экономики и не допустить в долгосрочной перспективе медленных темпов ее роста, которые отмечаются в настоящее время. В противном случае устойчивое развитие будет подобно фонтану, который лишился источника воды. Ныне мировая экономика страдает из-за недостаточного совокупного спроса и серьезных структурных конфликтов. Необходимо применять различные эффективные стратегические инструменты в рамках комплексного подхода, увязывать управление спросом с реформой в сфере предложения, а краткосрочные стратегии — с долгосрочными.

Мы призываем все страны предпринимать согласованные усилия для того, чтобы мировая экономика встала на путь динамичного, устойчивого, сбалансированного и инклюзивного роста. С учетом значительного влияния крупнейших субъектов мировой экономики они должны ответственно подходить к процессу разработки и координации стратегий. Сосредоточивая внимание на собственном росте, они также должны стремиться к уменьшению негативных последствий и не осложнять процесс восстановления мировой экономики.

Экономическая глобализация, представляющая собой либерализацию торговли и инвестиций и содействие им, являлась мощной движущей силой быстрого роста мировой экономики в последние десятилетия, однако это не означает, что в мире существует панацея от всех мировых бед. Откровенно говоря, последствия экономической глобализации в определенной степени негативно отразились на некоторых отраслях промышленности и общинах в некоторых странах. Чтобы решить эту проблему, необходимо активно предпринимать меры, однако всегда важно учитывать более широкую картину, а не сосредотачивать внимание на более узких интересах.

Глобализация согласуется с долгосрочными и основополагающими интересами всех стран. Это современная тенденция. Странам необходимо твердо выступать против протекционизма во всех его формах, решительно поддерживать режим свободной торговли, за который выступает Всемирная торговая организация, и поощрять устойчивый и стабильный экономический рост всех стран на основе взаимовыгодного развития, отвечающего всем интересам. Мы обязаны с удвоенной энергией работать над решением глобальных проблем, стоящих перед человечеством. Необходимо уделять большее внимание и оказывать более действенную поддержку Африке и наименее развитым странам, помогая им ускорить процесс индустриализации, обеспечить продовольственную безопасность и ликвидировать нищету и голод, гарантируя всем людям полноценную достойную жизнь.

Многое еще предстоит сделать, чтобы создать международную среду, способствующую сокращению неравенства и дисбаланса в глобальном развитии. Международным учреждениям следует направлять свои новые ресурсы на оказание помощи развивающимся странам на приоритетной основе. Развитые страны должны выполнять свои официальные обязательства по оказанию помощи в целях развития, в то время как развивающиеся страны в вопросах развития должны полагаться на себя и искать пути развития, соответствующие их национальным специфике.

В настоящее время мир сталкивается с крупнейшим со времен Второй мировой войны кризисом беженцев. Необходимо обеспечить для беженцев базовые условия жизни, чтобы предотвратить гуманитарный кризис. Крайне важно искоренить причины войны и возобновить развитие, чтобы страны происхождения беженцев могли вступить на путь прочного мира, развития и процветания.

Странам необходимо придерживаться принципов общей, но дифференцированной ответственности, справедливости и создания соответствующих возможностей, совместно работать над решением проблемы изменения климата и обеспечить всеобщее принятие Парижского соглашения об изменении климата и его скорейшее вступление в силу. Развитые страны должны играть ведущую роль, выполнять свои обязательства по сокращению объема выбросов и оказывать развивающимся странам

помощь в укреплении их потенциала для смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему.

После того, как Китай провел свою реформу и начал проводить политику открытости, китайская экономика продолжает стремительно расти, став второй по объему экономикой мира в 2010 году. В 2014 году валовой внутренний продукт Китая достиг 10 трлн. долл. США. В последние годы китайская экономика, несмотря на глобальные проблемы, а также на давно накопившиеся глубинные внутренние проблемы, уверенно растет.

Китай полагается на реформы и инновации в интересах поддержания среднесредних темпов роста и содействия процессу экономических преобразований и модернизации. В первой половине этого года наш показатель роста составил 6,7 процента, что является одним из самых высоких показателей среди крупнейших экономик. Ежегодно в городах создается более 13 миллионов новых рабочих мест. Иными словами, за первые восемь месяцев этого года в городах было создано 9,5 миллиона новых рабочих мест. Каждый процентный пункт роста в настоящее время приравнивается к нескольким процентным пунктам роста в прежние годы, а ежегодный экономический прирост сопоставим с совокупными экономическими показателями страны со средним уровнем дохода. Самым значительным вкладом Китая в обеспечение мира на планете является продуманное управление внутренними делами. Вклад Китая в рост мировой экономики составляет около 30 процентов.

Однако мы, как и прежде, трезво смотрим на наши достижения и считаем, что Китай по-прежнему является развивающейся страной, которой предстоит пройти долгий путь прежде, чем она завершит модернизацию. Китай будет и впредь уделять приоритетное внимание развитию и стремиться к всеобъемлющему социальному и экономическому росту, поддержанию среднесредних темпов роста экономики и переходу к среднесредним темпам развития. Китай будет и впредь содействовать развитию посредством углубления реформ.

Реформы были решающим фактором предыдущих достижений Китая в области развития, и мы будем придерживаться такого подхода и в будущем. Мы будем содействовать развитию, становясь все более открытыми. Китай будет содействовать развитию посредством повышения степени открытости экономики. Опыт Китая в последние десятилетия

доказывает, что политика закрытых дверей ведет лишь к стагнации и отсталости, а открытость приносит развитие и процветание. Строго придерживаясь этой беспроигрышной стратегии открытости, Китай еще шире откроет свои двери для внешнего мира.

Китай будет содействовать развитию посредством поддержания мира. Страдания, обусловленные затяжными войнами, научили китайский народ еще больше ценить мир. Будучи преданным приверженцем мирного пути развития, Китай будет стремиться к дружбе и сотрудничеству со всеми странами на основе пяти принципов мирного сосуществования. Мы поощряем взаимное уважение между всеми странами, независимо от их размеров.

Китай также считает, что урегулирования разногласий, территориальных споров и споров в отношении положений морского права и интересов необходимо добиваться посредством диалога, переговоров и дружеских консультаций. Нам необходимо находить больше точек соприкосновения, оставить разногласия и неизменно вносить вклад в обеспечение регионального мира и стабильности.

Китай постоянно занимается мирным урегулированием острых вопросов и в ходе этой Ассамблеи ясно обозначил свою готовность предоставить гуманитарную помощь на сумму в размере 300 млн. долл. США соответствующим странам и международным организациям. Кроме того, Китай будет оказывать помощь слаборазвитым и наименее развитым странам во всех областях.

Китай является развивающейся страной, численность населения которой составляет 1,3 миллиарда человек. Мы должны успешно вести свои внутренние дела, выполняя в то же время международные обязательства. По состоянию на конец 2015 года Китай предоставил в общей сложности более 400 млрд. юаней 166 странам и международным и региональным организациям и обеспечил подготовку свыше 12 миллионов специалистов из других развивающихся стран в различных секторах. В будущем Китай будет укреплять сотрудничество с другими развивающимися странами и делать все возможное для того, чтобы помочь африканским странам и наименее развитым странам.

Китай будет только расширять, а не сокращать масштабы своей поддержки и помощи другим странам при условии роста его собственной экономики. Мы готовы работать со всеми странами для обеспе-

чения всеобщего развития и процветания, а также для поддержки устойчивого развития и международного сотрудничества в соответствующих областях. К 2020 году Китай намерен увеличить общий объем своих ежегодных взносов для учреждений системы развития Организации Объединенных Наций на 100 млн. долл. США по сравнению с соответствующим показателем 2015 года. Китай — это страна, которая подкрепляет свои слова делами. Наши обязательства претворятся в реальные действия.

Достижение целей в области устойчивого развития является нашей общей задачей. Мы все надемся на преобразование и изменение нашего мира с тем, чтобы он стал лучше. Китай готов работать с другими членами международного сообщества и вносить соответствующий вклад во имя построения мира, свободного от нужды, обеспечения развития и достойной жизни для всех.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьера Государственного совета Китайской Народной Республики за сделанное им заявление.

Премьера Государственного совета Китайской Народной Республики г-на Ли Кэцзяна сопровождают с трибуны.

Выступление президента Республики Колумбия г-на Хуана Мануэля Сантоса Кальдерона.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Колумбия.

Президента Республики Колумбия г-на Хуана Мануэля Сантоса Кальдерона сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Колумбия Его Превосходительство г-на Хуана Мануэля Сантоса Кальдерона и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Сантос Кальдерон (*говорит по-испански*): Этот день, 21 сентября, в 1981 году был провозглашен Международным днем мира в целях поощрения урегулирования вооруженных конфликтов во всем мире на основе переговоров. Через год,

в 1982 году, Колумбия вступила на долгий и тернистый путь, чтобы оставить в прошлом насилие и прийти к миру. Мои предшественники, каждый по-своему, добивались мира для колумбийцев. Я приступил к выполнению этой задачи с первого дня работы моего правительства в августе 2010 года.

Семь раз я выступал перед членами Ассамблеи, рассказывая о достигнутом прогрессе и ожиданиях от мирного процесса между правительством Колумбии и повстанческими Революционными вооруженными силами Колумбии (РВСК) — крупнейшим и старейшим партизанским формированием в Северной и Южной Америке. Год назад, выступая перед Ассамблеей (см. A/70/PV.16), я заявил, что рассчитываю вернуться сюда в 2016 году как президент мирной Колумбии — Колумбии, достигшей примирения.

Этот внутренний вооруженный конфликт длился более полувека, сегодня, в Международный день мира, вновь выступая в Организации Объединенных Наций, я готов объявить во весь голос и от всего сердца, что война в Колумбии закончилась. 24 августа в Гаване переговорщики объявили о том, что все положения полностью согласованы и принят окончательный текст Общего соглашения о прекращении конфликта и строительстве стабильного и прочного мира. Пять дней спустя было объявлено двустороннее и окончательное прекращение огня и боевых действий. В результате с тех пор по причине конфликта с РВСК не погиб и не был ранен ни один человек и не прогремел ни один выстрел.

Соглашение будет официально подписано в Картахене-де-Индиас 26 сентября. Народ Колумбии утвердит его в ходе плебисцита 2 октября. Затем бывшие члены повстанческой группы переместятся в различные районы расквартирования, где приступят к сдаче своего оружия Организации Объединенных Наций в течение шестимесячного периода — после этого начнется их реинтеграция в общество.

Их оружие будет переплавлено в три памятника миру — один будет воздвигнут здесь, в Нью-Йорке; второй на Кубе, где проходили мирные переговоры; и еще один в Колумбии. Эти памятники будут напоминать нам о том, что выстрелы остались в прошлом и началось строительство новой и лучшей страны. Я с радостью вновь заявляю о том, что последний и самый длительный вооруженный конфликт в Западном полушарии завершился. Северная и Южная Америка — два обширных амери-

канских континента со всеми своими островами, от Патагонии до Аляски — в настоящее время являются регионом мира.

Данное Соглашение, которое было подписано после почти шести лет публичных обсуждений, является лучшей новостью для Колумбии, Латинской Америки и всего мира. Что означает это Соглашение? Прежде всего, оно означает, что РВСК прекратят свое существование в качестве вооруженной группы, и ее члены будут реинтегрированы в общество, впоследствии же эта группа может стать одним из политических движений в рамках нашей демократии. Мы договорились о мерах, которые позволят гарантировать ее участие в политической деятельности, предоставить более широкие гарантии оппозиции, а также укрепить демократию и избирательную систему в Колумбии.

Мы также изложили программы, направленные на повышение качества жизни жителей сельских районов, которые в наибольшей степени пострадали от конфликта, а также на выделение земельных участков тем, кто не владеет землей или потерял свои угодья из-за войны. Центральным аспектом этого мирного процесса является тот факт, что особое внимание в нем уделено защите и гарантированному соблюдению прав жертв: правам на установление истины, правосудие, возмещение ущерба и недопущение повторных нарушений. С этой целью мы договорились о создании таких механизмов, как комиссия по установлению истины, возмещению ущерба и мерам восстановления, а также всеобъемлющей системы отправления правосудия в переходный период.

Впервые в мировой истории урегулирования вооруженных конфликтов правительство и незаконная вооруженная группа договорились об отправлении правосудия в переходный период — в рамках соглашения, а не в результате внешнего вмешательства. В отношении лиц, виновных в совершении международных преступлений и других серьезных преступлений, будут проведены расследования, они предстанут перед судом и будут наказаны. Этот факт с удовлетворением отметили Прокурор Международного уголовного суда, Межамериканская комиссия по правам человека и многие другие организации и эксперты. Мы уверены, что данная модель отправления правосудия, которая является частью всеобъемлющей системы, гаран-

тирующей соблюдение прав жертв, — как это предусмотрено Римским статутом — станет полезным прецедентом для будущих мирных процессов.

Я хотел бы обратить внимание на еще один аспект Соглашения. Мы знаем, что незаконный оборот наркотиков стал причиной войны, разгоревшейся в Колумбии и во всем мире. Благодаря Соглашению РВСК намерены разорвать все свои связи с этой деятельностью и сотрудничать с властями, приняв конкретные меры для борьбы с этим явлением. Весьма символичен тот факт, что те, кто когда-то защищал незаконные посадки коки, теперь будут сотрудничать с государством в целях их уничтожения.

Аналогичный процесс будет начат и в отношении противопехотных мин, из-за которых погибло и было искалечено так много солдат, полицейских, фермеров и детей. Государство и РВСК будут прилагать совместные усилия по разминированию всей территории страны. Это также создаст значительные преимущества для окружающей среды — и не только в нашей стране, но и на всей планете. Замена незаконных насаждений законными позволит остановить обезлесение, вызванное выращиванием коки. Миллионы баррелей нефти больше не будут выливаться в наши реки и океаны в результате нападений на объекты нашей нефтяной инфраструктуры. Мы сможем более эффективно оберегать и сохранять легкие нашей планеты — бассейн реки Амазонки.

Сегодня международное сообщество приветствует новая Колумбия. Это Колумбия, которая полна надежд и, освободившись от войны, готова реализовать весь свой потенциал и играть позитивную роль в глобальном контексте. Это Колумбия, в которой ресурсы, ранее направлявшиеся на финансирование войны, теперь будут направляться на эффективное развитие образования и здравоохранения и обеспечение безопасности для своих граждан. Это Колумбия, которая поворачивается к миру лицом и приветствует инвестиции, торговлю и туризм.

Председатель возвращается на свое место.

Цели в области устойчивого развития уже были приняты в нашей стране в законодательном порядке. Мы стали первой страной, принявшей такие меры. В настоящее время наш парламент рассматривает Парижское соглашение об изменении климата, которое вскоре будет принято в качестве закона. Мир, несомненно, позволит нам добиться реальных пре-

образований благодаря возможности с меньшими затратами и более эффективно выполнить взятые нами обязательства. Сегодня от имени почти 50 миллионов колумбийцев я хотел бы выразить нашу глубокую признательность международному сообществу за его постоянную и неустанную поддержку дела мира в Колумбии. Мы благодарим Кубу, принимающую сторону наших диалогов, и Норвегию, которая вместе с Кубой выступила гарантом мирных переговоров, а также Чили и Венесуэлу, которые оказывали нам поддержку на протяжении всего процесса. Я благодарю Соединенные Штаты, Германию и Европейский союз, которые назначили специальных посланников для содействия диалогам.

Мы выражаем особую признательность Организации Объединенных Наций, Генеральному секретарю Пан Ги Муну и Совету Безопасности, учредившим политическую миссию, которая играла руководящую роль в осуществлении контроля и проверки соблюдения режима прекращения огня, а также разоружении повстанцев. Несколько минут назад я имел возможность лично поблагодарить членов Совета (см. S/PV.7773). Мы благодарим страны Латинской Америки и Карибского бассейна, которые поддерживали этот процесс. Мы глубоко признательны многим правительствам, странам и организациям, которые неоднократно выражали свою солидарность и готовность оказывать поддержку Колумбии на непростом постконфликтном этапе, который нам предстоит пережить.

Сегодня в этом историческом зале я могу по праву заявить, что мы добились успеха для Колумбии и для всего мира. Колумбия закрывает главу войны в своей истории и открывает новую главу: главу мира. Этого мы хотим добиться и для всей остальной планеты. Поэтому мы заявляем о своей полной солидарности с народами, которые страдали и продолжают страдать от бедствия международного терроризма. Пример Колумбии должен дать всему мировому сообществу надежду на то, что воплотить мечту о мире в реальность возможно при наличии воли и решимости. Для этого мы должны прежде всего сделать менее воинственными свой дух и слова, поскольку слово способно наносить не меньший вред, чем бомбы. Мы должны предоставлять убежище и защиту жертвам и наиболее уязвимым группам населения, включая тысячи людей, которые, спасаясь от войн, ищут новые возможности за пределами своих стран. Колумбия более чем готова и впредь поддерживать ту

цель, ради которой и существует Организация Объединенных Наций: установление мира во всем мире.

Как президент Колумбии я с огромной радостью и смирением сообщаю Ассамблее об установлении мира в Колумбии. Конфликту, который продолжался более полувека, унес жизни более 220 000 человек и породил более 8 миллионов жертв, наконец был положен конец. Колокола мира возвещают в Колумбии об этом радостном событии, и их звон слышен всем народам, представленным в этом зале. Мы не хотим новой войны. Мы не хотим больше войн ни в Колумбии, ни в остальном мире. Сегодня у нас есть основания для надежды. На планете стало меньше на одну войну: это война в Колумбии.

Председатель (говорит по-испански): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Колумбия за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Колумбия г-на Хуана Мануэля Сантоса Кальдерона сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Гана Его Превосходительства Джона Драмани Махамы

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает заявление президента Республики Гана.

Президента Республики Гана г-на Джона Драмани Махаму сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Гана Его Превосходительство г-на Джона Драмани Махаму и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Президент Махама (говорит по-английски): Посол Питер Томсон, прежде всего позвольте мне поздравить Вас в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии и заверить Вас в полной поддержке и сотрудничестве со стороны Ганы в ходе этой сессии и в ходе Вашего пребывания на этом посту. Я также благодарю Генерального секретаря Пан Ги Муну за его самоотверженную и преданную службу Организации Объединенных Наций в течение последних десяти лет и за его достижения в

период пребывания на этом посту. За время его пребывания на посту Генерального секретаря произошел ряд имеющих важнейшее значение для Организации Объединенных Наций ключевых событий в области поддержания международного мира и безопасности, развития и прав человека, и я воздаю ему должное за его руководящую роль.

Я президент Республики Гана. Я родился через год после того, как в 1957 году наша страна обрела независимость от колониального гнета. Я родился в том же году, что и Майкл Джексон, чья безвременная трагическая смерть потрясла весь мир. Майкл был также известен как король поп-музыки и был одним из величайших артистов, когда-либо живших на земле. Текст его хита под названием «Исцели этот мир», находит отклик у нас в душе даже сейчас, после его смерти. Майкл Джексон пел: «Исцели этот мир. Сделай его лучше для себя, для меня и для всего человечества».

Эта песня была записана в 1991 году, когда весь мир переживал период преобразований. За 58 лет своей жизни я стал свидетелем более стремительного преобразования мира, чем то, что наблюдалось на протяжении всех предыдущих миллионов лет его существования. Я застал волнения послевоенной эпохи, бурные дни освобождения от колониального господства в Африке, высадку миссии «Аполлон-11» на Луну, холодную войну, ликование после падения Берлинской стены, эпоху глобализации, ликвидацию апартеида, глобальный прогресс в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), «арабскую весну», выход Великобритании из Европейского союза, замедление экономики Китая, принятие целей в области устойчивого развития, «Исламское государство Ирака и Шама», кибератаки — этот список можно продолжать бесконечно.

Сегодня наш мир более сложный, чем когда-либо. Мой вопрос в следующем: что случилось с идеалами, которые привели к созданию Организации Объединенных Наций? Что случилось с энтузиазмом, который отражал дух послевоенного мира и который был направлен на обеспечение мира и безопасности для всего человечества? Что случилось с нашим ликованием по поводу окончания «холодной войны»; с нашей радостью в связи с крахом апартеида?

Эпоха «холодной войны» создала парадоксальную ситуацию с безопасностью. Существование

биполярного мира и гонка вооружений гарантировали взаимное уничтожение в результате любой ядерной войны, потому мир был более предсказуемым. Развивающиеся страны укрылись за щитом в виде Движения неприсоединения. Мы выступали против ядерного оружия и ждали наступления дня, когда гонка ядерных вооружений закончится, а триллионы долларов, которые сверхдержавы тратили на ядерное оружие, принесут свои дивиденды и помогут обеспечить благополучную жизнь для всех людей на Земле.

Президент Рейган, стоя перед Бранденбургскими воротами в Берлине в 1987 году, сказал: «Г-н Горбачев, откройте эти ворота. Г-н Горбачев, сломайте эту стену». По словам президента Рейгана, стены не могут противостоять вере, стены не могут противостоять истине и стены не могут противостоять свободе. Падение Берлинской стены позволило по-новому взглянуть на наш мир и ознаменовало наступление эпохи глобализации; эпохи, когда торговля и взаимодействие между людьми во всем мире открывают возможности для процветания во всем мире. В определенной степени так и случилось. Рост «азиатских тигров», набирающие силу экономики Китая, Бразилии, Южной Африки и Индии, наступление рубежа тысячелетия и принятие Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, способствовали освобождению миллионов людей из тисков нищеты.

Один юноша в Западной Африке бросает школу и начинает продавать мелкие товары на улицах города. Он и четверо его друзей решают поднакопить денег и попытаться добраться до Европы в расчете на лучшую жизнь. Они оплачивают проезд через весь Нигер и прибывают в Агадес, где вступают на так называемую тропу смерти. Речь идет об опасном переходе через самую суровую пустыню на Земле — Сахару. По пути на них нападают бандиты и отбирают у них деньги и провизию. Ребят спасают добрые самаритяне.

Двое из группы пересечь пустыню не смогли. Через несколько месяцев, постоянно рискуя погибнуть от рук боевиков многочисленных вооруженных групп, включая «Исламское государство Ирака и Шама» в Ливии, они, наконец, поднимаются на борт перегруженной лодки, направляющейся в Италию. После того как лодка переворачивается, спастись удастся только одному из них; парня помещают в

центр содержания беженцев в Италии. Ему повезло, он единственный из пяти друзей выжил в этом опасном путешествии. Как долго он будет оставаться в центре содержания беженцев, он не знает.

Это может быть историей любого молодого африканца, отправляющегося на поиски лучшей жизни в Европу. Во всем мире возводятся новые стены — стены, которые лишают нас свободы и изолируют нас от остального мира. Перед молодым беженцем из Африки, содержащимся в итальянском центре беженцев, возвышается одна из таких новых стен. Во многих регионах мира экстремистские силы угрожают срывом диалога, а среди представителей поколения Тысячелетия все имеющиеся передовые технологии используются для распространения леденящих душу историй, вызывающих чувство страха и играющих на наших самых низменных страстях.

Пронизанная ненавистью риторика становится распространенным явлением. Люди жалуются на то, что устали быть политически корректными. Во многих местах ксенофобия берет верх над рациональным мышлением. В ходе голосования по «брекситу» перспектива наплыва сирийских беженцев использовалась в качестве инструмента продвижения выхода Соединенного Королевства из Европейского союза. Парадоксом нашего мира является тот факт, что почти через 30 лет после того, как президент Рейган призвал к сносу Берлинской стены, по всему миру воздвигаются все новые и новые стены.

И все же в нынешнем мире у нас есть ресурсы, которые могу гарантировать каждому человеку достойную жизнь. По итогам реализации ЦРДТ, несмотря на минимальные средства, которые были направлены на эти цели богатыми странами, нам удалось путем определения приоритетных направлений работы добиться того, чтобы в школах обучалось больше детей, чем когда-либо прежде. Нам удалось высвободить более 40 процентов населения мира из тисков абсолютной нищеты. В Валлетте Европейский союз внес 1,8 млрд. евро на счета чрезвычайного фонда для оказания помощи Африке в пресечении нерегулируемой миграции, и, тем не менее, принимая во внимание, что на долю Африки приходится значительная часть мировых пахотных земель и мировых природных ресурсов и что в составе ее трудовых ресурсов преобладает молодежь, перестройка экономических отношений могла бы создать безграничные возможности, кото-

рые удерживали бы молодых африканцев от риска, на который они идут, отправляясь в столь опасные путешествия. Отказ от субсидий для фермеров в развитых странах создал бы равные конкурентные условия для африканских фермеров. Устранение тарифных и нетарифных барьеров в отношении африканской продукции дало бы шанс сельскому хозяйству в Африке.

Часть молодых африканцев, осмеливающихся пересечь пустыню и Средиземное море, чтобы из моей страны попасть в Европу, являются сельскими жителями, занимающимися птицеводством или иного рода предпринимательством, которые продают свое хозяйство и отправляются в дорогу, поскольку не в состоянии конкурировать с тоннами замороженного куриного мяса, которое ежегодно выбрасывается на африканские рынки, или выжить в неблагоприятных для их предпринимательской деятельности условиях. Африка не нуждается в сочувствии или зарубежной помощи в целях развития. Африканцам нужно дать реальный шанс вести торговлю с остальным миром и между собой.

Прогресс в деле создания континентальной зоны свободной торговли заслуживает высокой оценки, и его темпы необходимо ускорить. Если мы сможем обеспечить средний показатель внутриафриканской торговли выше ничтожной цифры в 15 процентов, то одно это создаст более благоприятные возможности для африканской молодежи. Мы можем добиться многого в сотрудничестве с остальным миром, и все же мы должны отдавать себе отчет в том, что многое зависит и от нашего собственного африканского потенциала с точки зрения достижения прогресса. Недавно я как президент Ганы принял решение разрешить гражданам других африканских стран получать визу по приезду в Гану. Если распространить эту практику на весь континент, это поможет стимулировать торговлю и инвестиции.

Во многих секторах необходимы структурные реформы. Управление также является важнейшей областью, которая требует реформирования в Африке. Демократия раскрывает творческий потенциал наших граждан. Африка добилась заметного прогресса. Регулярно проводятся выборы, группы гражданского общества и научно-исследовательские центры все громче заявляют о себе, а средства массовой информации становятся все более свобод-

ными. И тем не менее, мы должны еще многое сделать, для того чтобы дать африканцам возможность открыто выражать свое мнение. Демократия не является универсальной системой; разные страны находятся на разных этапах своего демократического пути. Демократия развивается и не может навязываться народу. Вербовка более крупными державами адептов демократии по всему континенту не помогает ситуации. Она может иметь негативные последствия, с которыми мы уже сталкиваемся в некоторых регионах Северной Африки и Ближнего Востока. Тем не менее, должным образом функционирующая коллегияльная система может помочь избежать некоторых проблем, с которыми мы сталкиваемся в некоторых африканских странах в результате желания их лидеров бесконечно оставаться на своем посту.

Африка ошибочно воспринимается как однородное образование, что вызывает соответствующее отношение. Отсутствует понимание того, что мы являемся одним континентом с разными надеждами, разной культурой и разными уровнями демократии и экономического развития. Прогресс человечества — это не поступательное движение вперед. Он включает в себя откаты назад, ошибки, промахи и падения. Все регионы мира прошли через это и извлекли уроки из своих ошибок. Они поднимались с колен после падения и продолжали движение вперед. Африка должна иметь такую же возможность.

Несколько лет назад термин «Африка на подъеме» вызывал в воображении картину развивающегося континента. Недавно в результате замедления темпов роста в Китае и падения цен на сырье образовались новые препятствия, которые привели к тому, что некоторые из тех, кто скептически относятся к Африке, еще раз позлорадствовали на тему того, что ничего хорошего от нашего континента ждать не следует. Африка — это континент, состоящий из 54 стран, находящихся на различных этапах прогресса и развития. Мы должны иметь право на собственные ошибки и учиться на них.

У Африке есть необходимый потенциал для того, чтобы стать новым континентом, находящимся на подъеме. У нас происходит много важных процессов. Наш континент добился больших успехов. В Африке самые высокие темпы роста народонаселения и, следовательно, очень молодые трудовые ресурсы; там быстрее всего растет численность среднего класса со все увеличивающимся распо-

гаемым доходом, и там самые высокие в мире темпы развития сетей информационно-коммуникационных технологий.

Африке нужны более сильные институты, и мы работаем над их созданием. Нам необходимо прививать транспарентность и добросовестность в наших системах управления. Во время исторического визита президента Обамы в Гану он сказал, что Африке нужны сильные институты. Мы должны укрепить наши институты управления, для того чтобы устранить такую коррупцию, которая ведет к обнищанию нашего народа.

Наша страна, Гана, является примером успешного развития Африки. Я горжусь своей страной. Нас называют то «моделью демократии» в Африке, то «лучом демократии». Мы не оглядывались назад с момента принятия нашей Конституции в 1992 году. Благодаря регулярному проведению выборов, в результате которых власть время от времени переходит от одной политической партии к другой, Гана снискала в мире репутацию демократического государства. Установленное для президента строгое ограничение в два срока пребывания на посту гарантирует, что каждые восемь лет на этот пост заступает новый кандидат.

В Гане совершенно независимые средства массовой информации: существуют сотни газет и радиостанций. Я всегда в шутку говорю своим коллегам, что у нас в Гане 27 миллионов президентов и все они знают мою работу лучше меня. Каждое утро по всей стране транслируются передачи на политические темы, в ходе которых мои сограждане учат меня, как мне надо работать и в чем заключаются мои обязанности как президента.

Смелые и эффективные структурные преобразования привели к созданию более стабильной и устойчивой экономики, благодаря чему в этом году была решена задача по обеспечению того, чтобы бюджетный дефицит составлял не более 4,9 процента валового внутреннего продукта (ВВП), и это лишь одно из наших достижений. Благодаря стабильности нашей валюты укрепляется доверие деловых кругов и сохраняется очень высокий уровень прямых иностранных инвестиций. На протяжении последнего десятилетия в Гане наблюдаются довольно впечатляющие средние темпы роста ВВП на уровне 6 процентов в год. Благодаря структурным реформам, осуществляемым в сотрудничестве с нашими пар-

тнерами по развитию, а также благодаря реализации новых нефтегазовых проектов на морском шельфе Гана рассчитывает выйти на новый уровень роста, который составит целых 8 процентов в год.

За последнее десятилетие мы инвестировали значительные средства в расширение нашей социально-экономической инфраструктуры. Инвестиции в здравоохранение, образование, энергетику, водоснабжение, дороги и порты приносят нам значительные дивиденды и создают больше возможностей трудоустройства нашей молодежи. Эти инвестиции приносят дивиденды в виде улучшения медицинского обслуживания, увеличения числа учащихся на всех уровнях системы образования, улучшения транспортных систем и роста малых и средних предприятий.

Благодаря тому скромному прогрессу, которого мы добиваемся, мы можем с уверенностью сказать, что выполняем завет основателя нашего государства. По счастливому совпадению сегодня исполняется годовщина со дня его рождения, и мне представилась возможность обратиться к миру с этой престижной трибуны Генеральной Ассамблеи. Сегодня, 21 сентября, мы отмечаем день рождения Кваме Нкрумы. Он стал источником вдохновения для целого поколения современных африканских лидеров. Президент Кваме Нкрума был борцом за освобождение Африки и стойким сторонником panaфриканизма. Я желаю всем моим соотечественникам, мужчинам и женщинам, счастливого Дня основателя.

Два года назад я стоял на этой трибуне (см. A/60/PV.9) и в качестве Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств призывал к скорейшему принятию мер для сдерживания распространения болезни, вызываемой вирусом Эбола, от которой пострадали три соседних с нами государства Западной Африки, в результате чего возникла угроза ее распространения на весь субрегион. Сегодня, выступая здесь перед вами, я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна и всю систему Организации Объединенных Наций за их оперативный отклик и учреждение Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу (МООНЧРЭ), которая базировалась в Гане. МООНЧРЭ, возможно, войдет в историю Организации Объединенных Наций как одна из наиболее успешных и эффективных миссий, когда-либо развернутых нашей Организацией. Я хотел бы так-

же поблагодарить международное сообщество за его эффективную реакцию в виде оказания материально-технической поддержки, направления персонала, поставок лекарств и других материалов, которые помогли справиться со вспышкой этого заболевания в относительно короткие сроки.

Мне особо хотелось бы поблагодарить отважных добровольцев, включая 41 моего соотечественника, которые рисковали своей жизнью, работая в зоне заражения и оказывая помощь в борьбе с этой болезнью. Гана по-прежнему гордится своим вкладом в прекращение этого кризиса и своей поддержкой, оказанной системе Организации Объединенных Наций и международному сообществу, когда мы предоставили территорию нашей страны в качестве перевалочного пункта для принятия международных мер реагирования и базирования Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу, несмотря на существующие угрозы.

После принятия мер реагирования по борьбе с Эболой канцлер Германии Ангела Меркель, премьер-министр Норвегии Эрна Сульберг и я обратились к Генеральному секретарю с посланием, содержащим призыв создать группу высокого уровня для подготовки доклада для содействия тому, чтобы мир мог более эффективно реагировать в случае возникновения таких глобальных кризисов в области здравоохранения. Сегодня мы уже столкнулись с такой ситуацией в связи с экспоненциальным распространением вируса Зика. Мы должны извлечь уроки из борьбы с кризисом Эболы для противодействия этой новой угрозе.

Еще одна угроза, на борьбу с которой мы должны выступить единым фронтом, — это угроза терроризма. Сегодня ни один район мира не является безопасным. Что касается нашего субрегиона, то деятельность «Боко харам» в северо-восточной части Нигерии и бассейне озера Чад приводит к перемещению миллионов людей и тысячам жертв. Нападения, совершенные недавно в Мали, Буркина-Фасо и Кот-д'Ивуаре, подтверждают, что эта опасность нависла над всеми нашими странами. Терроризм сегодня является одной из самых серьезных угроз миру и безопасности.

У нас не может быть никаких иллюзий в отношении этой неминуемой угрозы всем нам, даже если мы просто занимаемся своими повседневными

делами. Однако решение заключается не в том, чтобы закрыть двери перед иностранцами, у которых могут быть вполне благие намерения для посещения, включая туризм, деловые контакты или поиски убежища в качестве беженцев. Это именно то, чего добиваются от нас террористы; они стремятся внушить нам страх и вызвать панику, для того чтобы мы закрыли свои двери перед остальным миром. Гана выражает солидарность со всеми странами, которые недавно столкнулись с терроризмом: это Бангладеш, Бельгия, Франция, Германия, Индонезия, Ливан, Пакистан, Российская Федерация, Турция и Соединенные Штаты Америки. Нет, мы не должны сдаваться на их милость. Террористы не должны победить, они не могут победить и они не победят.

Я хотел бы поздравить Соединенные Штаты и Кубу с прогрессом в связи с достигнутым потеплением отношений между двумя этими соседними странами. Мы все с радостным волнением наблюдали за тем, как исчезают некоторые из последних пережитков «холодной войны» благодаря открытию посольств в обеих столицах, историческому визиту президента Обамы и возобновлению авиасообщения между двумя странами. Настало время принять остальные меры для полного снятия блокады в отношении Кубы. Я надеюсь, что этого удастся достичь еще до того, как администрация президента Обамы сложит свои полномочия.

Гана хотела бы вновь выразить свою поддержку двугосударственному решению в израильско-палестинском конфликте. Военного решения этому конфликту не существует. Безопасность Израиля может гарантировать только миролюбивое и стабильное палестинское государство, сосуществующее бок о бок с Израилем. К сожалению, вследствие продолжающейся незаконной оккупации палестинских земель такое решение становится все труднее претворить в жизнь.

В сентябре прошлого года мы собрались в этом самом зале и взяли на себя обязательство по выполнению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Это смелая, но все же достижимая Повестка дня, цели и задачи которой выходят далеко за рамки императив экономического роста и затрагивают ликвидацию коренных причин нищеты и лишений, а также социальные и экологические аспекты развития. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года не только ознаменовала собой начало нового и еще бо-

лее многообещающего этапа на нашей траектории в качестве глобального органа, но и ставит перед нами задачи по развитию новых новаторских партнерских связей, которые, на мой взгляд, станут гарантией достижения прогресса для всех регионов и всех народов. Эти 17 целей и 169 задач отражают ценности, лежащие в основе деятельности Организации Объединенных Наций и изложенные в ее Уставе, и они дают новый стимул для ее деятельности по поддержанию мира, сохранению нашей планеты, обеспечению социально-экономической справедливости и защиты достоинства всего человечества.

Парижское соглашение об изменении климата, Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, Аддис-Абебская программа действий по финансированию развития и цели в области устойчивого развития представляют собой четыре важных взаимодополняющих исторических договоренности, которые открывают новую главу в мировом развитии на пути к обеспечению процветания для наших народов и для сохранения нашей планеты.

Я впечатлен уровнем приверженности, который Соединенные Штаты и Китай, две страны, являющиеся крупнейшими источниками выбросов парниковых газов, продемонстрировали, согласившись ратифицировать Парижское соглашение об изменении климата. Я надеюсь, что это решение станет катализатором вступления этого соглашения в силу, и хочу заявить, что как поколение мы безоговорочно готовы оставить будущим поколениям более совершенный мир. Мы непременно должны это сделать. Как лидеры мы также должны перейти от нормотворчества к выполнению наших обязательств на национальном, региональном и глобальном уровнях. Даже если мы не сможем выполнить их все одновременно, это не должно произойти из-за недостатка усилий.

Мне выпала особо высокая честь сопредседательствовать в созданной Генеральным секретарем группе информационно-пропагандистской поддержки ЦУР. Хотя мы признаем критическое значение национального руководства и национального контроля для обеспечения финансовых ресурсов, проведения консультаций на политическом уровне и оказания технической помощи, без глобального партнерства здесь не обойтись. Я рад информировать Вас, г-н Председатель, о том, что Гана начала добросовестно реализовывать ЦУР. Мы намерены

создать необходимые национальные структуры для обеспечения того, чтобы политика и меры, принимаемые в этом плане, соответствовали нашему 40-летнему плану развития, который в настоящее время разрабатывается. Я также подписал грамоту о ратификации Парижского соглашения и приму участие в сегодняшнем мероприятии, посвященном сдаче этой ратификационной грамоты Ганы на хранение Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности продолжает оставаться важным источником легитимности международных действий в области мира и безопасности. Хотя на Африку приходится почти треть государств — членов Организации Объединенных Наций и почти две трети объема работы Совета, она по-прежнему крайне недопредставлена в категории постоянных и непостоянных членов. Спустя одиннадцать долгих лет после того, как Африканский союз принял Эзулвинийский консенсус, мы по-прежнему далеки от более справедливой реформы Совета Безопасности. Если реформа не будет проведена в ближайшее время, это ляжет пятном на совести этого всемирного органа.

Гана является одной из ведущих демократических стран Африки. Сегодня я выступаю перед всем миром и заявляю, что, как и в прошлом, наши граждане в декабре этого года пойдут на избирательные участки и что прошлые, нынешние и последующие избирательные процессы способствуют дальнейшему укреплению позиции Ганы как одной из ведущих мировых демократий.

В заключение позвольте мне еще раз выразить искреннюю признательность г-ну Пан Ги Муну за его исключительно умелое руководство на посту Генерального секретаря. Народ Ганы, моя жена и лично я желаем Генеральному секретарю и г-же Пан Сун Дэк всего самого наилучшего в будущем. Я хотел бы, чтобы в анналах современной истории нынешний момент в этом зале оказался запечатленным как момент, который сделал реальными слова из песни Майкла Джексона: «исцели этот мир, сделай его лучше для тебя и для меня и для всей человеческой расы».

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Гана за его выступление.

Президента Республики Гана г-на Джона Драмани Махаму сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление вице-президента Исламской Республики Афганистан г-на Сарвара Данеша

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Исламской Республики Афганистан.

Вице-президента Исламской Республики Афганистан г-на Сарвара Данеша сопровождают к трибуне.

Председатель (говорит по-английски): Я с большим удовольствием приветствую вице-президента Исламской Республики Афганистан Его Превосходительство г-на Сарвара Данеша и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Данеш (Афганистан) (говорит на языке дари; текст выступления на английском языке представлен делегацией): Мне выпала высокая честь участвовать в семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Я искренне поздравляю посла Республики Фиджи г-на Питера Томсона с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на этой сессии. Я благодарю Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна за его мудрое руководство и за неустанные усилия, которые он на протяжении десятилетия прилагает для обеспечения основных свобод, верховенства права и всеобщей справедливости. Я желаю ему всяческих успехов в его дальнейшей работе.

Двадцать первый век принес с собой все более усложняющуюся обстановку на международной арене, где отдельные затянувшиеся конфликты продолжают тлеть и обостряются, а новые вызовы — в виде воинствующего экстремизма и терроризма, перемещений и миграции населения, изменения климата и других проблем — создают угрозу для всего человечества. Мы пришли к пониманию того, что диалог и сотрудничество являются наиболее эффективным путем утверждения мира и безопасности и построения мира, свободного от ненависти и конфликтов.

Мы считаем, что Организация Объединенных Наций остается единственным самым важным международным органом по обеспечению глобального мира, безопасности и процветания и что усиление нашей организации по-прежнему является одной

из приоритетных задач для всех нас на нашем пути вперед. Жизненно важная роль Организации Объединенных Наций в оказании помощи Афганистану в переходе к демократическому и плюралистическому обществу является ярким примером ее огромной ценности с точки зрения содействия реальным преобразованиям с целью построения более совершенных обществ и сообществ во всем мире. Разрешите мне проинформировать Ассамблею о нынешнем состоянии дел в нашей стране.

Со времени формирования в Афганистане правительства национального единства прошло два года, и я хотел бы кратко рассказать об успехах, достигнутых нашим правительством под руководством г-на Мохаммада Ашрафа Гани Ахмадзая, избранного президента Исламской Республики Афганистан. В Афганистане мы стремимся укрепить дух национального участия и сотрудничества и учитывать пожелания и волю афганских граждан. Объединившись на основе национального консенсуса, все группы, политические деятели и афганская элита в составе правительства и вне его сегодня обмениваются идеями относительно того, как укрепить политическую систему и правительство национального единства и провести реформы исходя из наших национальных интересов.

Афганский народ получил в наследство конфликт, угнетение, дискриминацию и неравенство. Мы считаем, что демократия является наилучшим способом урегулирования этих проблем, поскольку она выступает единственной основой для обеспечения справедливости и равенства и для создания социальным и политическим группам возможности быть должным образом представленными. У нас есть современная Конституция, которая закрепляет эту цель, и только полное осуществление ее положений может обеспечить политическую стабильность в нашем обществе.

За последние два года правительство нашей страны добилось больших успехов в различных сферах, в том числе в сокращении масштабов материнской и детской смертности, расширении доступа к образованию, совершенствовании основных свобод, укреплении секторов телекоммуникационных и информационных технологий, укреплении верховенства права и обеспечении законности и прав человека. На международном уровне наше правительство обладает должным статусом, доказав, что оно является надежным партнером многих

стран, которые участвуют в деятельности в Афганистане и способствуют обеспечению безопасности и стабильности в стране.

Мы не щадем усилий для того, чтобы воплотить в жизнь наши обязательства по проведению реформ. Мы прилагаем целенаправленные и систематические усилия для ликвидации коррупции, укрепления благого управления, осуществления судебной реформы, содействия расширению прав и возможностей женщин, обеспечения эффективного предоставления услуг нашим гражданам и норм подотчетности на всех уровнях правительства, узаконения порядка назначения должностных лиц старшего звена, исходя из их деловых качеств, и обеспечения транспарентности правительственных контрактов путем учреждения Национальной службы закупок.

Для того чтобы придать более транспарентный характер нашим будущим парламентским и президентским выборам и выборам в окружные советы, был завершен процесс консультаций и технических и правовых исследований, касающихся реформирования наших избирательных органов и законодательных актов, и в самом ближайшем будущем начнут предприниматься первые шаги по реформированию избирательной системы.

Борьба с угрозой наркотиков является еще одной приоритетной задачей правительства национального единства. В этом отношении мы осуществляем тесное сотрудничество с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и с другими международными партнерами и будем и далее прилагать совместные усилия в рамках национального плана действий.

На Саммите НАТО в Варшаве в июле 2016 года члены НАТО и другие наши союзники взяли обязательство предоставить 1 млрд. долл. США в качестве поддержки на ежегодной основе Афганских национальных сил обороны и безопасности (АНСОБ) до конца 2020 года. Срок деятельности Миссии «Решительная поддержка», которая оказывает содействие подготовке кадров, консультирование и предоставление помощи АНСОБ, также был продлен на период после 2016 года. Мы выражаем особую признательность Соединенным Штатам Америки за предоставление наиболее весомой части помощи.

Менее чем через две недели Афганистан и наши международные партнеры соберутся на Брюссельской конференции по Афганистану, чтобы провести обзор ситуации и достичь важных решений относительно всего спектра совместного партнерства в ходе дальнейших действий. Правительство национального единства представит исчерпывающую новую информацию о позитивном направлении наших усилий в области реформирования, предпринимаемых на основе Рамочной программы действий с опорой на собственные силы на основе принципа взаимной подотчетности. Мы ожидаем, что наши международные партнеры возьмут новые обязательства по оказанию помощи на основе Афганской национальной рамочной программы мира и развития.

Несмотря на эти достижения, непрекращающаяся необъявленная война против Афганистана и необходимость обеспечения безопасности по-прежнему представляют собой серьезную проблему для правительства национального единства, так как наш народ все еще подвергается безжалостным нападениям террористических групп. В настоящее время более 10 террористических групп, направленных в нашу страну из-за границы, с тем чтобы воспрепятствовать нашим усилиям в области государственного строительства и предотвратить достижение мира и стабильности, ведут борьбу против нас в Афганистане. Одна из их главных целей заключается в подавлении демократии, свободы слова и наших свободных и независимых средств массовой информации. Вот почему в адрес наших журналистов звучат серьезные угрозы, когда они ведут репортажи из районов боевых действий и во время террористических нападений. Афганистан просит Организацию Объединенных Наций назначить специального представителя по вопросу о безопасности журналистов, занимающегося обеспечением защиты всех журналистов, включая тех из них, которые работают в Афганистане.

На протяжении последних нескольких месяцев террористические группы, включая «Талибан» и ДАИШ, которые продолжают получать международную поддержку, совершили нападение на мирную гражданскую демонстрацию организации «Движение просвещения» на площади Дех Мазанг в Кабуле и убили десятки представителей нашей образованной молодежи и элиты. Они также совершили нападение на Американский университет Афганистана и другие гражданские объекты, убив сотни ни в чем не повинных гражданских лиц. Судя

по имеющимся данным, эти нападения были спланированы и организованы с другой стороны линии Дюранда, с пакистанской территории.

В этом году «Талибан» пытался получить контроль над новыми районами страны, особенно в провинциях Кундуз и Гильменд, но ему оказали противодействие АНСОБ. В результате сотни экстремистски настроенных боевиков «Талибана» и ДАИШ, многие из которых были иностранными боевиками, были убиты или захвачены в плен. Мы призываем международное сообщество уделять внимание ликвидации убежищ для террористов, расположенных за пределами страны. Мы настоятельно призываем государства честно выполнять свои международные обязательства по борьбе с терроризмом и избегать двойственной политики разделения террористов на хороших и плохих, что подрывает международный порядок.

Где жили предыдущие руководители «Талибана» и «Аль-Каиды» и где они были убиты? Где в данный момент находятся руководители «Талибана» и «сети Хаккани»? Где и каким образом обучают, снаряжают и финансируют террористов с целью ведения полномасштабной войны? Мы неоднократно просили соседнюю страну Пакистан ликвидировать известные убежища террористов, но мы, к сожалению, пока не увидели какого-либо изменения ситуации. Афганистан всегда стремился к мирным отношениям со всеми странами региона, но правительство национального единства оставляет за собой право предпринимать любые необходимые действия в интересах обороны и защиты нашего народа.

Мы всегда были готовы к установлению мира и к ведению переговоров с теми элементами «Талибана» и других групп вооруженной оппозиции, которые хотят отказаться от насилия, вернуться к мирной жизни и соблюдать нашу Конституцию. В связи с этим намечается подписание мирного соглашения между нашим правительством и партией «Хизб-и-Ислами». Это станет важным шагом на пути достижения прогресса в ходе нашего мирного процесса.

Мы считаем, что Четырехсторонняя координационная группа по процессу мира и примирения в Афганистане — в состав которой входят Афганистан, Китайская Народная Республика, Пакистан и Соединенные Штаты Америки — может и впредь быть важной платформой для осуществления дальнейших усилий по достижению мира при условии, что прави-

тельство Пакистана будет добросовестно соблюдать и выполнять свои обязательства в рамках параметров «дорожной карты», разработанной Группой.

Несмотря на наши проблемы в области безопасности, Афганистан всегда сохранял позитивный подход к нашим отношениям со всеми странами региона и с исламским миром. Мы считаем исламские страны нашими лучшими партнерами и стремимся укреплять наши культурные и социально-экономические связи, а также использовать свой опыт в интересах поощрения мира и сосуществования и представлять умеренное толкование Ислама. В связи с этим мы приветствуем готовность Организации исламского сотрудничества и любой исламской страны содействовать реализации повестки дня по установлению мира в Афганистане.

Я хотел бы добавить, что ислам — это религия с четкими законами, культурой, цивилизацией и историей, уважающая человеческое достоинство, права и свободы и ставящая национальный суверенитет в прямую зависимость от воли народа. Ислам выступает против несправедливости, изоляции, ненависти, радикализма и насилия всякого рода.

Тем отдельным лицам и группам лиц, которые прибегают к насилию, террору и убийствам, чем бы они ни прикрывались, не ведом дух этой гуманной религии, и, по сути, они используют ислам лишь как инструмент для достижения своих неблагоприятных целей. Разве может ислам разрешать терроризм и атаки террористов-смертников или убийство тысяч ни в чем не повинных людей, если он четко определяет, что человек является посланцем Бога на Земле, наделяет его достоинством и посылает ему небесное озарение в священных аятах Корана? Ислам также считает, что убийство одного ни в чем не повинного человека приравнивается к убийству всего человечества. Мы с нетерпением ждем того момента, когда известные исследователи ислама примут участие в важной конференции, которая вскоре состоится в священном городе Мекка для дальнейшего разъяснения истинного смысла ислама и осуждения террористов и экстремистов от имени нашей великой религии.

Для налаживания регионального сотрудничества нам необходим стабильный регион. В основе внешней политики Афганистана лежит задача создания общества с надежной экономикой. Афганистан является активным членом Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии и Управления

Европейского сообщества по гуманитарным вопросам, а также государством-наблюдателем в Шанхайской организации сотрудничества, и мы стремимся играть активную роль в ускорении осуществления программы регионального сотрудничества в рамках Стамбульского процесса («Сердце Азии»).

Афганистан и все страны нашего региона сталкиваются с общими угрозами и разделяют общие интересы. Мы должны объединиться и сотрудничать в борьбе с нашими общими угрозами, к числу которых относятся терроризм, радикализм, наркотики, организованная преступность, нелегальная миграция и контрабанда. Создание инфраструктуры региональной железнодорожной сети, транзита энергоносителей, горных разработок, торговли и транспорта может открыть нам большие возможности для совместного экономического сотрудничества.

Афганистан, который является важным перекрестком торговых, транспортных и экономических путей, может связать Южную Азию с Центральной Азией, а Ближний Восток с Восточной и Южной Азией. Афганистан уже добился значительного прогресса в рамках таких проектов, как проект строительства газопровода «Туркменистан — Афганистан — Пакистан — Индия»; проект передачи электроэнергии и торговли ею между Центральной Азией и Южной Азией; проект создания Ляпис-лазулийского коридора; проект железнодорожного сообщения между Китаем, Ираном, Афганистаном и странами Центральной Азии; а также проект расширенного сотрудничества с Ираном в эксплуатации порта Чахбехара. Осуществление этих проектов позволит Афганистану выйти на международные рынки и улучшить связи между странами региона.

Что касается принципов невмешательства во внутренние дела других стран, отказа от применения силы при урегулировании конфликтов, уважения территориальной целостности и национального суверенитета, обмена знаниями, достижениями науки и техники и, что особенно важно, упрочения мира и обеспечения прочной безопасности и стабильности, то мы готовимся к экономическому росту всех стран нашего региона. Поэтому мы призываем все соседние страны сотрудничать с нами в деле обеспечения безопасности и стабильности во всем регионе.

В ноябре 1946 года Афганистан был первой страной, присоединившейся к Организации Объединенных Наций, после того как ее основали пер-

воначальная 51 страна, и с тех пор добросовестно выполняет свои международные обязательства. На протяжении последних 16 лет мы были точкой конвергенции усилий международного сообщества. В этой связи от имени афганского народа я хотел бы поблагодарить Организацию Объединенных Наций за центральную роль, которую она играет в мобилизации эффективной международной поддержки для обеспечения стабильности и процветания в Афганистане. В последние годы мы подписали документы о долгосрочном стратегическом сотрудничестве с 20 нашими союзниками, включая Соединенные Штаты, Европейский союз и НАТО, которые высказывались в поддержку политики и решений правительства Афганистана на важных конференциях, состоявшихся в Бонне, Токио, Лондоне, Чикаго и Варшаве.

Афганистан, как и другие члены международного сообщества, серьезно и решительно относится к борьбе с радикализмом и насилием и будет продолжать вести борьбу с этими порочными явлениями. Наша страна на протяжении многих лет находится на переднем крае борьбы с терроризмом и, защищая общие ценности человечества, несет огромные жертвы. Мы потеряли многих наших великих национальных деятелей, в том числе мучеников Ахмеда Шаха Масуда, почтенного Бурхануддина Раббани, почтенного Абдула-Али Мазари и Абдула Хака, а также сотни улемов, членов парламента, должностных лиц, журналистов и представителей нашей политической элиты.

Мы считаем, что терроризм и радикализм превратились в глобальную угрозу для мира во всем мире. Мы являемся свидетелями проявлений радикализма в самых различных формах в Европе и Америке и совершения террористических актов во многих странах мира. Учитывая масштабы этих угроз, усилия, которые международное сообщество прилагает для борьбы с терроризмом и радикализмом, не дадут достаточного эффекта и не увенчаются успехом, если не будет взята на вооружение стратегия, предусматривающая принятие эффективных комплексных мер в политической, культурной, экономической и даже военной областях.

Г-жа Касесе-Бота (Замбия), заместитель Председателя, возвращается на свое место.

Организации Объединенных Наций следует провести международную конференцию по вопросам борьбы с радикализмом с задачей создания но-

вой правовой базы борьбы с терроризмом. Мы считаем, что серьезные усилия в борьбе с терроризмом и радикализмом нуждаются в тщательном и четком планировании не менее чем на 20-летнюю перспективу. В этой связи международное сообщество должно уделять особое внимание Афганистану, который находится на переднем крае этой борьбы.

Одним из пагубных последствий насилия и радикализма является новая волна иммиграции, которая поднялась в прошлом году и создала серьезную международную проблему. Мы благодарим те страны, которые оказывают поддержку афганским иммигрантам, особенно Германию и другие европейские страны, принявшие у себя афганских беженцев с распростертыми объятиями в духе гуманности и любви. Мы также просим Организацию Объединенных Наций и ее государства-члены разработать новый подход к этой международной проблеме и помочь странам происхождения в устранении коренных причин иммиграции, прежде всего страшных последствий войны, нищеты и неграмотности.

Элементарный анализ глобальных условий говорит о том, что несправедливость, угрозы, насилие и конфликты по-прежнему угрожают жизни миллионов людей во всем мире. Мы видим разрушения и террор в Сирии. Мы заявляем о нашей полной поддержке всеобъемлющего урегулирования сирийского конфликта, которое отражало бы волю всех сирийцев. Мы также надеемся на всеобъемлющее и мирное урегулирование конфликта в Йемене.

Мы поддерживаем новые международные усилия, направленные на урегулирование вопроса о Палестине и обеспечение мужественному и благородному палестинскому народу его законных прав, включая право на независимое правительство. Мы призываем все стороны начать прямые переговоры, с тем чтобы выйти на прочное решение на основе принципов мира и мирного сосуществования.

Афганистан поддерживает историческое соглашение, которого группа стран «5+1» и Исламская Республика Иран достигли по иранской ядерной программе, подписав Совместный всеобъемлющий план действий, и считает, что осуществление этого соглашения внесет конструктивный вклад в восстановление мира и стабильности и в устойчивое развитие в регионе и во всем мире. По поводу ядерных программ хочу добавить, что, по нашему мнению, испытания ядерного оружия Корейской Народно-Демо-

кратической Республикой представляют опасность для региона и могут нести угрозу миру и безопасности во всем мире.

С 2001 года, когда начался новый этап нашей современной истории, Афганистан опять занимает свое историческое место среди ответственных членов семьи народов, представленных в Генеральной Ассамблее. Словом и делом мы демонстрируем нашу полную и неукоснительную приверженность соблюдению принципов Устава Организации Объединенных Наций и играем свою роль в продвижении принципов мира, справедливости, прав человека и верховенства права в общемировом масштабе. Поэтому мы выдвинули нашу кандидатуру в Совет по правам человека на период 2018–2020 годов. Мы убедительно просим всех наших друзей и государства-члены поддержать нашу кандидатуру на предстоящих выборах.

В заключение я хочу вновь высказать от имени афганского народа и правительства слова глубокой благодарности всем нашим международным партнерам, которые оказывают нам поддержку в наших усилиях по обеспечению мира, безопасности и процветания на протяжении последних 16 лет, и выразить особую благодарность войскам НАТО и Международным силам содействия безопасности за те жертвы, которые они понесли в ходе борьбы против терроризма в Афганистане. Вместе мы прошли долгий путь, но все наши задачи, безусловно, до сих пор не решены. Мы рассчитываем на постоянную поддержку Ассамблеи в предстоящие годы и по-прежнему уверены в том, что воплотим в жизнь те цели, которых мы все вместе договорились достичь.

Я хочу вновь отметить твердую приверженность Афганистана построению мира, где будут царить мир, гармония, справедливость и спокойствие.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить вице-президента Исламской Республики Афганистан г-на Сарвара Данеша за его выступление

Вице-президента Исламской Республики Афганистан г-на Сарвара Данеша сопровождают с трибуны.

Выступление председателя Европейского совета г-на Дональда Туска

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление председателя Европейского совета г-на Дональда Туска.

Председателя Европейского совета г-на Дональда Туска сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мне чрезвычайно приятно приветствовать председателя Европейского совета Его Превосходительство г-на Дональда Туска и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Туск (Европейский совет) (*говорит по-английски*): В прошлом году я тоже выступал здесь, чтобы заверить Генеральную Ассамблею в том, что изоляционизм никогда не будет частью европейской политики (см. A/71/PV.16). Я не изменил своего мнения, несмотря на то, что прошедшие 12 месяцев были трудными, в том числе и для Европейского союза (ЕС). Европа всегда будет выступать за свободный и открытый мир, опирающийся на принципы верховенства права, мир, в котором государства могут вести торговлю и совместно развиваться, а не жить в атмосфере конфликта, недоверия и интриг. Мы крайне серьезно относимся к принципам, на которых базируется Европейский союз, и намерены решительно добиваться осуществления этих принципов на международной арене. Если мы потерпим неудачу, мир погрузится в еще больший хаос, а первыми его жертвами станут как всегда слабейшие и беднейшие слои населения.

Организация Объединенных Наций избирает своего нового руководителя. Это дает нам возможность откровенно поразмыслить над тем, какую международную систему мы имеем сегодня и какую мы хотим иметь в будущем. Как историк я знаю, почему Лига наций не смогла выполнить свою миссию и защитить мир и международную безопасность. Она оказалась парализованной в результате инерции, фатализма и, в конечном итоге, трусости. Будучи политиком, я могу повсюду наблюдать сегодня аналогичные явления. Это происходит вследствие того, что усиливается страх — страх перед новой войной, страх перед терроризмом и страх перед чужими людьми. Глобализация способствует распространению и усилению чувства страха. Это

в свою очередь порождает опасное сочетание тревожных настроений, распространенных на Ближнем Востоке, в Африке, Азии, Европе и Америке. Одним из примеров тому, среди прочего, является радикальный ислам ДАИШ, который сеет страх и ужас повсюду — от Джакарты до Ниццы, от Туниса до Брюсселя, от Сирте до Орландо.

Когда возникает атмосфера страха, государства все больше отворачиваются друг от друга. Мы как никогда нуждаемся в том, чтобы вновь почувствовать себя в безопасности, что является основополагающей потребностью каждого человека, такой же важной, как и потребность в свободе. Ни одна проблема не демонстрирует этого с такой очевидностью, как проблема защиты беженцев и массового перемещения людей через границы. На протяжении последних нескольких месяцев Европа сталкивается с беженским кризисом особенно значительных масштабов. Тем не менее, во всех своих действиях, направленных на урегулирование проблемы беженцев, Европейский союз руководствуется чувством сострадания и демонстрирует готовность оказать помощь тем людям, которые в ней нуждаются, даже если мировое сообщество отворачивается от них и старается не замечать. И сегодня, когда мы восстанавливаем порядок на наших внешних границах и вновь возвращаем их под свой контроль, перекрывая возможности тем, кто занимается незаконным ввозом людей, наша готовность помочь беженцам, оказавшимся в тяжелом положении, остается нашей главной приоритетной задачей.

Вот почему мы направили миллиарды евро на финансирование гуманитарной помощи и готовы израсходовать гораздо больше в предстоящие месяцы и годы. Мы надеемся на то, что будет продемонстрирована глобальная солидарность в том, что касается предоставления услуг в области здравоохранения и образования и создания рабочих мест для миллионов людей, в настоящее время числящихся перемещенными лицами, и для принятия дополнительных мер по их переселению. С учетом этого мы поддерживаем работу, которая начала проводиться в последнее время в рамках Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1) с целью выработки устойчивого и справедливого свода правил, касающихся глобальной миграции. Декларация дает нам надежду на то, что принципы, которые положены в основу наших мер реагирова-

ния, послужат основой и для глобальных мер реагирования на беженский кризис.

Европа играет и будет играть активную роль везде, где война неотвратима или уже ведется. Нашей главной целью всегда будет мир. Это касается как гражданских войн на Ближнем Востоке или в Африке, так и ядерных испытаний и территориальных споров в Азии. Это также касается наших собственных границ, вблизи которых Украина была атакована Россией. На большем удалении от нас мы обеспокоены конфликтами в Сирии, Ливии и Афганистане, которые угрожают самой государственности этих стран. Мы полностью поддерживаем работу Организации Объединенных Наций, направленную на то, чтобы посадить стороны в Сирии и в Ливии за стол переговоров, и готовы участвовать в этой работе. А через несколько недель совместно с афганским правительством Европейский союз будет принимать в Брюсселе участников международной конференции. Открывается уникальная возможность для того, чтобы остальные страны мира продемонстрировали свое стремление поддержать стабильный Афганистан и стабильность в регионе в целом.

В этом году мы также были свидетелями усиления в общемировом масштабе террора, которому подверглись и жители Европы и к которому причастны многие террористические организации, в частности ДАИШ. Разработка глобальной стратегии и создание сети борьбы против терроризма имеют ключевое значение, в том числе для предотвращения радикализации и решения проблем использования иностранных боевиков и финансирования террористов. Европа вместе со своими партнерами, начиная со стран Азии и заканчивая странами Персидского залива и Сахеля, прилагает усилия к наращиванию глобального потенциала борьбы против воинствующего экстремизма. Мы усиливаем защиту наших границ в целях пресечения первичного и последующих проникновений террористов, а также ведем работу с общинами, с тем чтобы оградить молодых людей от влияния человеконенавистнических идеологий. Рано или поздно эта угроза коснется всех нас, и именно поэтому мы должны более эффективно обращаться к Организации Объединенных Наций для ее устранения совместными усилиями.

Европейский союз является крупнейшим в мире донором по оказанию помощи в целях развития и гуманитарной помощи, и так будет и впредь. Цели

в области устойчивого развития могут придать импульс проведению реформы международной системы благодаря созданию возможностей для решения в рамках одного процесса многочисленных проблем, включая отсутствие безопасности, бедность, отсталость, изменение климата и неконтролируемую миграцию. Наконец, мы стремимся создать такую систему, которая обеспечивала бы справедливое распределение благ глобализации между всеми людьми.

В заключение я хотел бы сказать несколько слов о борьбе с изменением климата, чему ЕС полностью привержен. На протяжении уже нескольких лет Европа проводит всеобъемлющую политику в области изменения климата. В настоящее время мы разрабатываем законы, которые позволят нам достичь нашей высокой цели, запланированной на 2030 год, и вскоре завершим процесс ратификации Парижского соглашения. Тот факт, что два государства, на которые приходится наибольший объем выбросов в мире, ратифицировали это соглашение на раннем этапе, является позитивным признаком. Это свидетельствует о том, что готовность взять на себя ответственность за наше общее будущее не ограничивается одной Европой. Я надеюсь, что эта тенденция распространится и на других.

В заключение позвольте мне отметить еще один момент: на мой взгляд, простые люди предчувствуют грядущие огромные перемены. Нам следует в них прислушиваться. Нам следует их понимать. Нам следует предвидеть, а не просто реагировать. Мы должны работать над тем, чтобы вернуть понимание цели, доверие и ощущение порядка. Для того чтобы глобализация стала стабильной и справедливой, она должна основываться на жизнеспособных правилах, независимо от того, идет ли речь о торговле, миграции или безопасности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить Председателя Европейского совета за только что сделанное заявление.

Председателя Европейского совета г-на Дональда Туска сопровождают с трибуны.

Выступление президента Украины г-на Петра Порошенко

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Украины.

Президента Украины г-н Петра Порошенко сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Украины Его Превосходительство г-на Петра Порошенко и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Порошенко (*говорит по-английски*): От имени Украины я хотел бы искренне поздравить г-на Питера Томсона с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии. Я заверяю его в полной поддержке Украиной всех его усилий.

В один из худших годов XX века Эрнест Хемингуэй написал вдохновляющий гуманистический роман. В качестве эпиграфа к этому роману он взял цитату английского поэта Джона Донна:

«Нет человека, который был бы как остров, сам по себе, каждый человек есть часть материка, часть суши ...; смерть каждого человека умаляет и меня, ибо я един со всем человечеством».

В этих словах заключалась вся суть нравственной и исторической эволюции человечества после двух мировых войн двадцатого столетия.

Мы вступили в третье тысячелетие с новым твердым осознанием нашего единства — как человечества, для которого не существует такого понятия, как «чужое горе». Что случилось с этим осознанием? Куда оно исчезло? Откуда появилось желание изолироваться на своем «острове»? Почему на различных континентах новые политики приходят к власти и призывают закрывать глаза на «чужое горе»? Почему цинизм, подобного которому мы не видели со времени написания Хемингуэем своего романа, прочно укоренился в нашей жизни под маской прагматизма? Почему зло становится таким сильным, а добро — таким слабым?

Фраза «нет человека, который был бы как остров» касается и тех, кто находится у власти.

Она также касается и нашей Организации.

Современный мир становится все менее и менее стабильным. Одни страдают от этого в большей степени, другие — в меньшей. Однако еще никогда с момента окончания «холодной войны» междуна-

родные нормы и принципы не нарушались в одностороннем порядке, причем в таких масштабах и с такой жестокостью. Никогда прежде Устав Организации Объединенных Наций — документ, лежащий в основе нашей ответственности за поддержание мирового порядка, — не ставился под сомнение. И никогда прежде ни один из членов Совета Безопасности не становился одним из главных нарушителей Устава Организации Объединенных Наций, выступая при этом не только инициатором и активным участником конфликта, но и его посредником.

В результате глобальная нестабильность больше не является предметом научных дискуссий, а представляет собой, по сути, величайшую угрозу, с которой в настоящее время сталкивается человечество. Наше будущее, будущее наших детей и нашей Организаций напрямую зависит от того, каким образом нам удастся преодолеть эту угрозу.

Я вижу только два выхода из этой ситуации: либо мы признаем проблему и сделаем все возможное для ее решения на основе общих ценностей и принципов, либо мы поверим в иллюзию стабильности, закроем глаза на очевидные факты и оставим будущее Организации Объединенных Наций — этой уникальной платформы для совместных действий — на милость тому самому игроку, который грубо нарушает Устав Организации Объединенных Наций.

Если мы выберем второй вариант, уже в ближайшем будущем нас ждут глубокие разочарования.

Цена за такую близорукость давно известна — это человеческие жизни. В прошлом столетии человечество заплатило огромную цену в результате двух мировых войн — почти 70 миллионов человеческих жизней. Неужели этого недостаточно?

В связи с этим я хотел бы еще раз подчеркнуть, что мы больше не можем допускать того, чтобы Совет Безопасности заходил в тупик при рассмотрении ключевых вопросов международного мира и безопасности. Ограничение применения права вето в процессе принятия решений, касающихся предотвращения и урегулирования конфликтов, должно стать одной из приоритетных задач в контексте реформы Совета Безопасности. Приостановление действия права вето в случаях совершения массовых злодеяний, а также в тех случаях, когда один из членов Совета Безопасности является стороной в споре, должно стать незыблемым правилом, не

допускающим никаких исключений. Совет должен стать подлинно демократическим и представительным органом, свободным от пережитков прошлого.

Настоятельно необходимо добиться того, чтобы наша Организация была в состоянии эффективно реагировать на акты агрессии и привлекать виновных к ответственности. В противном случае ни одна нация, ни одно государство — член Организации Объединенных Наций не смогут рассчитывать на стабильную безопасность и развитие.

Еще одной угрозой международному миру и безопасности, которая требует неотложного внимания со стороны мирового сообщества, являются гибридные войны. Как президент государства, ставшего полигоном для испытания новых методов ведения гибридной войны, я уже обращал внимание международного сообщества на эту угрозу на предыдущей сессии Ассамблеи.

За последний год практика гибридной войны стала лишь еще более распространенной. Ее последствия наблюдаются во всех странах Европы, в Соединенных Штатах Америки и в остальном мире. Политическое давление, открытая пропаганда, вмешательство в избирательный процесс, экономическое принуждение, тайные провокационные действия и военные операции, кибератаки, злоупотребление дипломатическими мерами, — таковы современные нетрадиционные методы ведения необъявленной войны. Совету Безопасности пора решительно и эффективно заняться этим вопросом. Украина готова к дальнейшему обсуждению того, что и каким образом может сделать Совет для борьбы с этой угрозой.

В свете недавних событий на Корейском полуострове будущее режима нераспространения ядерного оружия вызывает у нашей страны все большую озабоченность. Как всем хорошо известно, Украина добровольно ликвидировала свой ядерный арсенал, который на тот момент являлся третьим в мире и включал в себя от 2800 до 4200 тактических ядерных боеголовок, в обмен на гарантии безопасности, суверенитета и территориальной целостности в соответствии с Будапештским меморандумом о гарантиях безопасности 1994 года. К сожалению, все эти гарантии остались исключительно на бумаге. Позвольте мне быть откровенным: мы не смогли пройти проверку на выполнение Будапештского меморандума. Демократический мир потерпел поражение в своей первой битве

именно в этот момент. Речь идет не только об Украине, но и об уровне доверия ко всем соглашениям.

Тем не менее Украина, являясь ответственным международным субъектом, всегда была и остается убежденным сторонником ядерного нераспространения и разоружения. Поэтому еще одной проверкой для всех нас станет принятие международным сообществом — в первую очередь, Советом Безопасности — своевременных и эффективных мер в ответ на ядерное испытание в Северной Корее. Мы не должны допустить погружения мира в новую гонку ядерных вооружений. Широкомасштабная глобальная нестабильность и постоянно растущие проблемы безопасности все чаще требуют твердого руководства как со стороны государств, так и со стороны международных организаций. Организация Объединенных Наций не является исключением.

В этом году пройдут выборы нового Генерального секретаря. Я считаю, что кандидат на этот важный пост в дополнение к своей в высшей степени профессиональной квалификации должен/должна занимать бескомпромиссную позицию в отношении соблюдения Устава Организации Объединенных Наций и быть готов/готова решительно использовать все имеющиеся в его/ее распоряжении средства, в том числе средства, предусмотренные статьей 99 Устава, в случае угрозы для мира и безопасности. Мы рассчитываем на то, что Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея сделают правильный выбор. Украина, которая в настоящее время является постоянным членом Совета Безопасности, будет последовательно работать в этом направлении.

В этом году мы стали свидетелями целого ряда жестоких террористических нападений в Афганистане, Сирии, Ираке, Буркина-Фасо, Турции, Бельгии, Франции, Германии и Украине. К сожалению, это даже не полный список. Щупальца терроризма обвиваются вокруг все большего числа стран и континентов. Очевидно, что с такой масштабной угрозой можно эффективно бороться лишь путем совместных усилий. В этом контексте защита важнейших объектов инфраструктуры от террористических нападений должна стать нашей общей задачей. Банковское дело и финансы, связь, аварийно-спасательные службы, воздушные и железнодорожные перевозки, а также энерго- и водоснабжение будут поставлены под угрозу. Что еще хуже, террористиче-

ские нападения могут привести к многочисленным жертвам среди гражданского населения.

Мы будем и впредь призывать Совет Безопасности к принятию мер в ответ на эту растущую проблему. В этой связи мы приветствуем инициативу Соединенного Королевства провести заседание Совета Безопасности на уровне министров для обсуждения террористических угроз авиационной безопасности (см. S/PV.7775). Это должно стать мощным сигналом о том, что Совет готов принять решительные меры для предотвращения трагедий в будущем, таких трагедий, как сбитый террористами два года назад самолет компании «Малайзийские авиалинии», выполнявший рейс MH17 над Донбассом.

Тщательное техническое расследование, проведенное международной группой, позволило не только выяснить подробности трагедии, но и восстановить всю картину этого ужасного преступления. Теперь мы должны обеспечить надлежащее осуществление резолюции 2166 (2014) Совета Безопасности, вне зависимости от постыдного применения Россией своего права вето в отношении решения о создании международного трибунала под эгидой Организации Объединенных Наций. Совместная группа, в состав которой вошли представители Малайзии, Нидерландов, Австралии, Бельгии и Украины, продолжает уголовное расследование. Мы должны создать эффективный механизм для привлечения к ответственности всех лиц, виновных в этой катастрофе. Наш моральный долг состоит в обеспечении того, чтобы соответствующее наказание за содеянное понесли не только исполнители, но и организаторы этого преступления, чьи приказы привели к гибели 298 ни в чем не повинных людей.

С 2014 года Украина на своем трагическом опыте познает, что значит иностранный терроризм. Террористическая составляющая необъявленной гибридной войны, которую Россия ведет против Украины, очевидна. К сожалению, свидетельства этого мы ежедневно видим в оккупированных районах Донецкой и Луганской областей Украины. Вот уже более двух лет Украина получает обширные и неоспоримые доказательства прямого участия России, ее государственных учреждений и должностных лиц в финансировании, организации и координации террористических групп, которые совершают бесчисленные преступления против наших соотечественников.

Шокирующая реальность такова, что в Донбассе действует незаконное военное формирование в составе около 38 000 человек, значительную часть которого составляют нерегулярные силы и наемники из России. Эти силы вооружены Россией до зубов. И это не преувеличение. В их распоряжении около 700 танков, 1200 единиц бронетехники, более 1000 артиллерийских систем и более 300 реактивных систем залпового огня. Россия продолжает ежедневно направлять в Украину оружие, боеприпасы и людей автомобильным и железнодорожным транспортом через неконтролируемый участок украинско-российской границы.

В то же время российская сторона продолжает в рамках всех форумов, в том числе и здесь, в Организации Объединенных Наций, настаивать, что не имеет ничего общего с происходящим и что Россия не присутствует в Украине. Это не так. Она действительно в Украине, и даже высказывания лицемерных советских лидеров едва ли могли бы сравниться с откровенной ложью и манипуляциями, которые сегодня имеют место в Кремле. Да, советские лидеры раньше угрожали миру применением ядерного оружия, аналогично тому, что Россия делает сейчас. Однако после демонстрации аэрофотоснимков американской разведки даже Хрущев был вынужден признать размещение советских ракет на Кубе. Сегодня в ответ на тысячи имеющихся фотографий, видеоматериалов, спутниковых снимков, очевидцев и других доказательств российского военного присутствия в Донбассе Россия лишь снова и снова повторяет свое циничное: «Нас там нет».

Раньше Россия то же самое говорила о Крыме — «Нас там нет», — а затем под дулами российских автоматов был проведен фиктивный референдум. Несколько дней назад президент Российской Федерации выступил с противоречивым заявлением о том, что Крым был присоединен в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Это трудно себе представить. Мы действительно имеем в виду один и тот же Устав? Это не просто неуважение к многовековым принципам международных отношений, как к писаным, так и к неписаным правовым и этическим нормам. Это принижение роли дипломатии как таковой.

Я считаю, что нашей Организации пора разработать серьезные гарантии против злоупотребления некоторыми государствами—членами Организации

Объединенных Наций доверием мирового сообщества. Необходимо создать механизмы для того, чтобы официально документировать свидетельства агрессии одной страны против другой и четко определять ответственность агрессора согласно принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Вот уже третий год агрессия против нашей страны продолжает причинять украинскому народу боль и страдания. Уже убито примерно 2,430 человек, значительная часть из них только за последний год. Общее число погибших в этом году в войне, навязанной нам в самом центре Европы, составляет 2500 военнослужащих и 7500 мирных граждан. Всего погибло 10 тысяч человек. На Донбассе и в России в плену по-прежнему незаконно удерживаются сотни заложников.

Я был потрясен известием о том, что поддерживаемые Россией незаконные вооруженные формирования в оккупированных районах Донбасса недавно захватили в заложники детей. Была показана видеозапись допросов этих подростков, которые абсурдно обвиняются в заговоре и в совершении диверсионных действий. В XXI веке такому поведению не должно быть места. Мы призываем ЮНИСЕФ вмешаться и воспрепятствовать надругательствам и пыткам над этими детьми.

Другая душераздирающая история произошла несколько дней назад. О ней рассказал оказавшийся в заложниках украинский волонтер Владимир Жемчуг, который в конечном итоге был освобожден. Проведя год в плену без надлежащей медицинской помощи, этот полностью ослепший человек с ампутированными руками произнес слова, которые являются квинтэссенцией происходящего в Донбассе.

«Я уроженец Донбасса и этнический русский, бывший шахтер. Но в Донбассе люди, вроде меня, патриоты Украины, не пошли на поводу у российской пропаганды. Мы начали оказывать сопротивление российской оккупации, сопротивляться стране, развязавшей войну против Украины.»

При этом он выразил твердую убежденность в том, что на его родной земле, Донбассе, скоро восстановится мир и что люди снова заживут нормальной жизнью.

В этой связи я хотел бы еще раз подчеркнуть, что Украина по-прежнему выступает за урегулирование ситуации в Донбассе дипломатическими

средствами. Мы миролюбивая страна. Мы никогда и ни при каких обстоятельствах не вынашивали намерения вступить в конфликт с нашим соседом. На протяжении всего последнего года мы последовательно на деле демонстрировали свою готовность продвигаться вперед по пути осуществления минских договоренностей — всеобъемлющего мирного плана, согласованного в сентябре 2014 года и подтвержденного в феврале 2015 года.

Тем не менее, мы постоянно наталкиваемся на сопротивление Кремля и его марионеток, которые делают все возможное для того, чтобы затянуть мирный процесс и переложить ответственность за свои деструктивные действия на Украину. Мы рассчитываем на то, что Россия откажется от этого подхода с целью создать возможности для всеобъемлющего урегулирования. Позвольте мне еще раз подчеркнуть, что в общем и целом минские документы содержат четкие руководящие принципы в отношении того, что должно быть сделано каждой из сторон. Украина уже сделала многое и будет и впредь выполнять свои обязанности. России и ее ставленникам в украинском Донбассе самое время приступить к выполнению своих обязанностей: освободить пленников, прекратить стрельбу, отвести боевую технику, без всяких возражений или ограничений предоставить инспекторам Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе возможность выполнять свой мандат и следить за ситуацией на украинско-российской границе, а также вывести российские вооружения и регулярные и нерегулярные воинские подразделения.

Оккупирующее государство не ограничивается боевыми действиями в одном только Донбассе. Оно также проводит свою репрессивную политику в Крыму. Некогда процветавший и свободный Крымский полуостров теперь превратился в «серую зону», где люди фактически лишены всяческой защиты. Судебная и пенитенциарная системы в Крыму превращены Россией в инструмент репрессий. Как это не раз имело место в истории, от них страдают, главным образом, крымские татары и украинцы. Последним штрихом к этой картине стал объявленный российскими оккупационными властями запрет на деятельность Меджлиса, органа местного самоуправления крымских татар. Добавьте к этой картине незаконное содержание в психиатрической больнице на протяжении 20 дней заместителя главы Меджлиса Ильми Умерова. Фактически Россия вернулась к возмутительной практи-

ке карательной психиатрии, которая широко использовалась советскими репрессивными органами.

Мы настоятельно призываем Россию предоставить международным правозащитным организациям беспрепятственный доступ как в Крым, так и Донбасс, и выполнить решение Исполнительного совета ЮНЕСКО о создании в Крыму на институциональном уровне системы мониторинга. Жители полуострова должны быть защищены от дискриминации и репрессий. Повторения геноцида крымских татар, которые 70 лет назад уже пережили трагедию принудительной депортации, допустить нельзя.

В Украине мы высоко ценим вклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Совета Организации Объединенных Наций по правам человека в исправление нынешней ситуации с правами человека в нашей стране, в том числе в оккупированном Крыму. В этом году мы намерены поставить этот вопрос в Генеральной Ассамблее и внести на рассмотрение соответствующий проект резолюции о положении в области прав человека на оккупированной территории Автономной республики Крым и в городе Севастополь. Этот проект резолюции призван стать беспристрастной оценкой всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций ситуации с правами человека на оккупированных территориях.

Проживающие на этих территориях люди имеют право на защиту. Право на защиту имеют и их дети. Долг Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы обеспечить им такую защиту. Я призываю все государства—члены Организации Объединенных Наций поддержать эту инициативу Украины. Мы также настоятельно призываем государства-члены не признавать легитимности российских выборов, проведенных несколько дней назад в оккупированном Крыму. Признание их легитимности сыграет на руку агрессору и подтолкнет его на дальнейшие репрессии.

Другая возникающая в результате оккупации Крыма Россией проблема заключается в намерении последней разместить на оккупированном полуострове тактические ядерные вооружения и средства их доставки. Этим будет нанесен сокрушительный удар по глобальной системе нераспространения оружия массового уничтожения и грубейшим образом нарушен безъядерный статус Украины. Кроме того, Россия использует временно оккупированный Крым для прове-

дения своей агрессивной политики не только в Украине, но и в других уголках мира, в том числе в Сирии, где такая политика идет рука об руку с военными преступлениями и преступлениями против человечности. Сегодня весь демократический мир глубоко обеспокоен нарушениями прав человека и жуткими страданиями гражданского населения в Сирии.

Я считаю, что для урегулирования этого затяжного и кровопролитного конфликта абсолютно необходимо всестороннее осуществление Женевского коммюнике от 2012 года (S/2012/522, приложение) и резолюции 2254 (2015) Совета Безопасности. Особое внимание должно быть уделено необходимости устранения угрозы применения в этой стране химического оружия. Наша первоочередная задача состоит в том, чтобы улучшить гуманитарную ситуацию и обеспечить международным гуманитарным организациям доступ в Алеппо и другие нуждающиеся в помощи города. Мы приветствуем проведение сегодняшнего утреннего специального заседания Совета Безопасности по Сирии (см. S/PV.7774), на котором у меня была возможность поделиться нашими мнениями по этому важному вопросу. Я надеюсь, что эта дискуссия приведет к существенным решениям и ощутимым мерам, направленным на облегчение бедственного положения сирийцев и на установление мира в стране.

Еще одним регионом, по-прежнему страдающим от многочисленных неурегулированных конфликтов и требующим к себе нашего особого внимания, является Африка. Она должна наконец начать восприниматься такой, какой она есть на самом деле: континентом с безграничным потенциалом и возможностями, а не обузой, как это было многие годы, после столетий колониализма и эксплуатации. Наша страна не будет жалеть усилий для поддержки Африканского континента, и наши африканские партнеры могут полностью рассчитывать на Украину, в том числе с помощью нашего членства в Совете Безопасности.

Несмотря на вызовы, которые по-прежнему стоят перед Украиной, наша страна полностью привержена делу реализации целей в области устойчивого развития (ЦУР), принятых Генеральной Ассамблеей в прошлом году. Мы будем продолжать работать над выполнением наших обязательств по реализации ЦУР на национальном уровне, в первую очередь связанных с обеспечением здоровой окру-

жающей среды и устойчивого энергоснабжения, продвижением гендерного равенства и борьбой с коррупцией. Как член группы «Друзья в борьбе с изменением климата» Украина внесла свой вклад в достижение консенсуса по всеобъемлющему соглашению по вопросам изменения климата. Мы в самые сжатые сроки завершили все ратификационные процедуры по Парижскому соглашению и сегодня во время заседания высокого уровня сдали на хранение наши ратификационные грамоты.

В этом году мы также достигли важного этапа — завершение осуществления Плана действий Организации Объединенных Наций в отношении Чернобыля, а также окончание Десятилетия реабилитации и устойчивого развития пострадавших регионов. Однако существует очевидная необходимость продолжения международных усилий по преодолению последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции и завершению различных проектов.

Я с удовлетворением отмечаю, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года затрагивается одна из самых больших проблем современного мира — миграция. В последние годы мы стали свидетелями беспрецедентных массовых перемещений беженцев, лиц, ищущих убежища, мигрантов и внутренне перемещенных лиц (ВПЛ). Трудно себе представить, но сегодня во всем мире около 65 миллионов вынужденных переселенцев, в том числе более 21 миллиона беженцев, 3 миллиона лиц, ищущих убежища, и 41 миллион внутренне перемещенных лиц. Среди этих внутренне перемещенных лиц, к сожалению, около 1,8 миллиона моих соотечественников, которые были вынуждены покинуть оккупированный и разрушенный Россией Донбасс.

Безусловно, наш первоочередной долг — спасти жизнь наших людей и обеспечить защиту тем, кто в ней нуждается. Но для комплексного решения этой глобальной проблемы нужно сосредоточиться на первопричинах этого явления. Среди этих первопричин надо отметить, прежде всего, вооруженные конфликты, терроризм, междоусобицу и бедность. Нью-Йоркская декларация о беженцах и мигрантах, которую Ассамблея недавно приняла в качестве резолюции 71/1, представляет собой первый шаг в этом направлении. Правительство нашей страны привержено защите ВПЛ и приняло важные

меры, направленные на укрепление национальных механизмов реагирования, уделяя особое внимание улучшению ситуации с обеспечением средств для существования ВПЛ, а также расширению их доступа к медицинскому обслуживанию, образованию и получению жилья и работы.

Семьдесят лет назад один из основателей Организации Объединенных Наций Уинстон Черчилль сказал в своей речи в Вестминстерском колледже в Фултоне, штат Миссури:

«Наши трудности и опасности никуда не исчезнут, если мы закроем на них глаза. Они никуда не исчезнут, если мы просто будем ждать, что произойдет, или будем проводить политику умиротворения».

Эти слова не потеряли своей актуальности и сегодня. Видение Черчиллем Организации Объединенных Наций как движущей силы мира и как одной из важнейших основ международных отношений, которая должна противостоять «двум гигантским мародерам — войне и тирании», приобретает в наше время новый смысл. Он призвал нас

«добросовестно соблюдать Устав Организации Объединенных Наций и взвешенно и трезво двигаться вперед, не претендуя на другие земли и сокровища, не стремясь произвольно контролировать мысли других людей».

Я надеюсь, что такой подход останется мощным ориентиром для всех нас. Более того, это единственно возможный способ сохранить нашу уникальную Организацию и спасти мир от новой глобальной катастрофы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Украины за только что сделанное им заявление.

Президента Украины г-на Петра Порошенко сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление вице-президента Республики Кения г-на Уильяма Руто

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Кения.

Вице-президента Республики Кения г-на Уильяма Руто сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую вице-президента Республики Кения Его Превосходительство г-на Уильяма Руто и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Руто (Кения) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить Председателя с его избранием на этот пост руководителя работой Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии.

За семьдесят один год, который прошел после основания Организации Объединенных Наций, мы добились значительных успехов в развитии человеческого потенциала. Опираясь на гарантии, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, людям во всем мире, в том числе в Африке, удалось добиться свободы и самоопределения, при этом расширив демократию. Благодаря усилиям международного сообщества по развитию техники и принятию коллективных мер человечество добилося огромных успехов в области здравоохранения, образования и сельского хозяйства, а также искоренило ряд смертельных заболеваний. «Холодная война» осталась в прошлом, и сейчас появилось больше возможностей для глобального взаимодействия. Даже в таких молодых странах, как Кения, технические новшества, такие как наша система M-Pesa, работающая на базе мобильных телефонов платформа для перевода денег и оказания финансовых услуг, помогают нам двигаться в будущее огромными шагами и сулят нам дальнейшее процветание и интеграцию.

Однако, несмотря на эти огромные успехи, прогресс человечества по-прежнему сдерживается целым рядом проблем, таких как неравенство внутри государств и регионов и между ними, недоступность процветания для всех слоев населения, бедность, нарушения прав человека, нестабильность и

усиливающаяся экологическая неустойчивость. Такие серьезные вызовы требуют коллективных усилий со стороны всего сообщества наций.

Сегодня доля участия африканских стран в глобальной торговле составляет всего 3 процента. Нашим главным предметом экспорта является сырая нефть, на которую приходится 50 процентов всего объема экспорта, а остальные предметы экспорта — это необработанные минералы и сельскохозяйственное сырье. В то же время численность населения Африки, по оценкам, к 2050 году превысит численность населения Индии и Китая вместе взятых. Если мы в самом срочном порядке не устраним этот торговый дисбаланс, это усугубит нашу уязвимость, приведет к росту масштабов нищеты и поставит под угрозу безопасность и стабильность как в Африке, так и в остальном мире. Мы должны обратить вспять эти тенденции и исправить этот дисбаланс.

Мировое сообщество, учитывая эти вызовы, приняло на себя важные обязательства в виде договоренностей по целям в области устойчивого развития, Парижского соглашения об изменении климата и Аддис-Абебского соглашения по Повестке дня Африканского союза на период до 2063 года. Со своей стороны Кения продолжает играть активную роль, возглавляя международные усилия. В течение 2016 года мы провели три важных международных конференции, направленные на поиск устойчивых решений глобальных проблем.

Во-первых, в мае мы провели вторую Ассамблею Организации Объединенных Наций по окружающей среде для обсуждения нынешних вызовов глобальной окружающей среде. Во-вторых, в июле Кения приняла у себя четырнадцатую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Основное внимание на Конференции было уделено насущным вопросам, касающимся международной торговли и экономического развития. В-третьих, только в прошлом месяце, в августе, вместе с Японией, Африканским союзом, Программой развития Организации Объединенных Наций и Группой Всемирного банка мы провели в Найроби шестую Токийскую международную конференцию по развитию Африки. На Конференции обсуждались конкретные меры, которые позволят ускорить темпы экономического роста, инвестиций и развития в Африке для искоренения нищеты и всеобщего процветания. В ходе трех конференций

мы достигли достойных результатов. Я не сомневаюсь, что выполнение всех рекомендаций конференций в полном объеме будет в значительной степени способствовать преобразованию нашего мира.

Принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в ходе семидесятой сессии положило начало новой эре международного сотрудничества в целях развития и развития как такового. Цели в области устойчивого развития (ЦУР) отражают наши устремления и надежду на лучшее будущее для нас и для наших детей. Мы надеемся, что осуществление ЦУР приведет к преобразованию обществ, улучшению состояния экологии и климата и стабильному росту мировой экономики. Тем не менее, мы также считаем, что для этого необходимо искоренить окружающую нас нищету, создав более справедливую систему мировой торговли и обеспечив более справедливое распределение богатств внутри стран и между ними.

Мы верим и надеемся, что центральным элементом осуществления Повестки дня на период до 2030 года останется международное сотрудничество. В этой связи мы отмечаем важность глобальных партнерств, и, в частности, Глобального партнерства по эффективному сотрудничеству в целях развития. Это Партнерство играет особую роль в ускорении достижения результатов в области развития максимально эффективным, справедливым и результативным образом, с уделением особого внимания наименее развитым странам. В этой связи мы с нетерпением ожидаем второго совещания высокого уровня Глобального партнерства по эффективному сотрудничеству в целях развития, которое пройдет в Найроби позднее в этом году. Я от души приглашаю все государства-члены принять в нем участие.

Существуют определенные приоритеты, которым правительство Кении придает большое значение при реализации целей, обозначенных в документе «Перспективы развития Кении на период до 2030 года», в Повестке дня Организации Объединенных Наций на период до 2030 года, а также в Повестке дня Африканского союза на период до 2063 года. К числу этих приоритетов относятся вопросы, касающиеся молодежи, женщин и инвалидов. Как и у многих правительств развивающихся стран, проблема интеграции молодежи и женщин в наше общество и экономику по-прежнему вызывает у нас опасения, но для нас очевидно одно. Если мы

не включим гендерные вопросы и вопросы интеграции молодежи в наше видение, цели и повестки дня, мы потерпим сокрушительное поражение в наших честолюбивых замыслах. Поэтому Кения по-прежнему считает приоритетными вопросы, касающиеся молодежи и женщин, в том числе делая акцент на разработке и финансировании специальных программ для обеспечения их полной интеграции и учета соответствующей проблематики.

Кроме того, стоит отметить выдающиеся достижения Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией. Именно поэтому на прошлой неделе правительство обязалось выделить 5 млн. долл. США в рамках пятого цикла пополнения Глобального фонда. Кроме того, мы также выделили 500 000 долл. США на нужды Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, и остро осознаем, что проблемы, с которыми мы сталкиваемся при реализации наших чаяний, лежат не только в политической, экономической и социальной плоскости, но и связаны с окружающей средой и климатом.

Сохранение всех видов дикой природы и живых ресурсов моря, а также сохранение и защита наших океанов, озер и наземных экосистем, включая леса и древонасаждения за пределами лесных массивов, имеет колоссальное значение для нашего будущего. Наша продовольственная безопасность и экономическое процветание — по сути, наша жизнь, — связаны с этими вопросами, и именно поэтому мы продолжаем уделять особое внимание Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, документам Организации Объединенных Наций по лесам и Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения.

Кения приветствует ведущуюся работу по подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III). Мы с нетерпением ждем этой Конференции и последующего принятия и осуществления новой программы развития городов в XXI веке. Кения признает, что будущее городов полностью интегрировано в достижение наших собственных целей, сформулированных в документе «Перспективы развития Кении на период до 2030 года» и в Повестке дня Организации Объединенных Наций на период до 2030 года. Мы также считаем, что активизация деятельности Фонда Ор-

ганизации Объединенных Наций для Хабитат имеет решающее значение для управления процессом быстрой урбанизации, которую мы наблюдаем во всем мире. То, как международное сообщество продолжит оказывать поддержку этой организации и то, как мы будем решать проблемы городов во всем мире, определит успешность осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

Сегодня наш мир сталкивается с широкомасштабной нестабильностью и неустойчивостью, которые ведут к неслыханным страданиям и насильственному перемещению. Кроме того, новые угрозы безопасности, в том числе угроза насильственного экстремизма, терроризма и радикализации, способны обратить вспять успехи, которых мы достигли на сегодняшний день. В районе Африканского Рога эти факторы, наряду с экологической неустойчивостью и стихийными бедствиями на фоне ограниченности ресурсов, затрудняют достижение целей в области развития.

Кения приветствует принятие Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1) и предполагаемый комплекс мер в отношении беженцев, которые будут лежать в основе более человечного, взвешенного, своевременного и сострадательного гуманитарного реагирования. Мы также отмечаем и приветствуем созыв Генеральным секретарем Всемирного саммита по гуманитарным вопросам в мае, который вновь сосредоточил внимание мировой общественности на бедственном положении беженцев, мигрантов и внутренне перемещенных лиц. Кения как всегда выражает свою готовность принимать участие в дискуссиях, которые позволят определить ориентиры для наших действий и обозначат четкий путь вперед для достижения наших целей.

В последние два с половиной десятилетия африканский регион вовлечен в урегулирование ситуации в Сомали. В течение всего этого времени Кения оказывала поддержку Сомали, предоставляла безопасное убежище для беженцев, присоединялась к миссиям по поддержанию мира и выделяла значительные ресурсы на борьбу с «Аш-Шабааб» и связанными с этим движением группировками. Эта солидарность позволила существенно ослабить «Аш-Шабааб», освободить значительные территории в Сомали и создать условия для того, чтобы сомалийское правительство встало на путь восстановления и реконструкции.

Именно в этом контексте правительство Сомали решительно заявило о своей готовности принимать своих граждан, которые в настоящее время являются беженцами, причем не только в Кении, но и в других частях мира. В свою очередь Кения взяла на себя обязательство выделить в этом году 10 млн. долл. США на содействие обеспечению безопасного, упорядоченного, добровольного и достойного возвращения более 400 000 сомалийских беженцев, проживающих в Кении. К сожалению, международное сообщество не поддержало усилия стран региона и соседей Сомали.

Вместо того, чтобы оказать содействие этим региональным усилиям в текущем году, наши партнеры, в том числе Европейский союз, сократили поддержку Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) на 20 процентов, хотя эксперты по вопросам безопасности предлагали увеличить бюджет АМИСОМ с тем, чтобы направить в Сомали наземные войска для обеспечения безопасности. Несмотря на неоднократные призывы, Совет Безопасности не обеспечил достаточное и предсказуемое финансирование и не предоставил средства для повышения оперативной эффективности АМИСОМ. Я вновь настоятельно призываю членов Совета Безопасности отнестись к данному вопросу серьезно и адаптировать мандат АМИСОМ с учетом уровней угроз на суше, в воздухе и на море в Сомали.

Что касается репатриации, то в период после 2012 года международное сообщество обязалось выделить не менее 500 млн. долл. США на поддержку усилий Сомали по реконструкции и репатриации. К сожалению, мы получили лишь менее 2 процентов этой суммы. Такой крах солидарности заставил соседей Сомали взять на себя непосильную ношу, что может подорвать все наши усилия в интересах беженцев, а также усилия по восстановлению Сомали и по сдерживанию существующих террористических элементов и крайней радикализации.

Сейчас, когда Сомали вступает в следующий этап политических преобразований, осуществление «Стратегии 2016», являющейся программой действий на период до 2016 года включительно, остается наиболее оптимальным курсом для страны. Однако в период после 2016 года успех будет во многом зависеть от регулирования нынешнего избирательного процесса. Сомали необходима полная поддержка и приверженность международного

сообщества для завершения переходного политического процесса, который станет предпосылкой мира и процветания в Сомали.

Путь к миру и безопасности в Южном Судане был долгим и тернистым. К сожалению, последние события и тенденции угрожают свергнуть страну и весь регион в кризис в плане безопасности и гуманитарный кризис. Будучи гарантом Всеобъемлющего мирного соглашения 2005 года и Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан 2015 года, Кения играет ведущую роль в поисках прочного мира и продолжает в значительной мере содействовать усилиям, направленным на установление мира в Южном Судане.

Я призываю стороны Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан выполнить свои обязательства и добиваться его полного осуществления. Оно является единственным залогом достижения прочного мира и примирения в этой многострадальной стране. Крайне большое значение для этих процессов имеют усилия Межправительственной организации по развитию (ИГАД), которые поддерживает Совет мира и безопасности Африканского союза. История урегулирования конфликтов показывает, что региональные механизмы являются наиболее эффективными в плане достижения устойчивых результатов. Поэтому международному сообществу настоятельно необходимо направлять свои усилия и поддержку по линии ИГАД.

В прошлом году в ходе Саммита лидеров по вопросам поддержания мира здесь, в Организации Объединенных Наций, Кения взяла на себя обязательства. Сегодня я хотел бы подтвердить, что Кения выполнила все взятые обязательства. Первый курс подготовки военнослужащих по вопросам инженерно-технического обеспечения для африканских миротворцев был разработан и проведен в Найроби. Это было сделано в сотрудничестве с нашими собственными кенийскими силами обороны и Организацией Объединенных Наций и при поддержке дружественных правительств Японии и Швейцарии.

Кения подтверждает свое обязательство и впредь предоставлять учебные центры программам Организации Объединенных Наций в рамках своего обязательства по укреплению миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Будучи действующим Председателем Комиссии по миростроительству, Кения находится на переднем крае усилий по

пропаганде новой архитектуры миростроительства в интересах устойчивого мира во всем мире. Именно поэтому сегодня Кения выступит одним из организаторов конференции по объявлению взносов в Фонд миростроительства Генерального секретаря. Для нас ясно, что, если мы хотим когда-либо жить в условиях мира для всех, мы должны осуществлять инвестиции в миростроительство в объеме, сопоставимом с объемом финансирования операций по поддержанию мира. Сегодня на конференции по объявлению взносов правительство Кении объявит взнос в Фонд миростроительства в размере 100 000 долл. США.

Создавая архитектуру в области миростроительства, мы обязаны также прилагать больше усилий для восстановления и преобразования системы Организации Объединенных Наций в целом. Мы должны сделать нашу глобальную Организацию более эффективной и гибкой с тем, чтобы она могла реагировать на сложные вызовы и реалии двадцать первого столетия.

Что касается Совета Безопасности, то Кения, будучи членом Комитета десяти глав государств и правительств по вопросу о реформе Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, выражает глубокую обеспокоенность в связи с тем, что прогресс в деле устранения исторической несправедливости в отношении представленности Африканского континента и его народов в Совете по-прежнему не только является медленным, но и представляется бесперспективным.

В ходе семьдесят первой сессии мы обязаны добиться большего прогресса в этом вопросе. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы обратиться к Председателю Томсону с просьбой уделить первоочередное внимание назначению следующего Председателя межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности, который будет выполнять эту роль в год достижения реального прогресса по данному вопросу. В мире, в котором демократия является стандартной нормой и общепринятой практикой, крупнейшая в мире организация — Организация Объединенных Наций — не может играть по другим правилам. Недопустимо, чтобы один, два или пять человек держали в заложниках семь миллиардов жителей планеты. Демократия считается базовым стандартом, применимым к любой значимой деятельности в любой части мира, в любой стране или любой уважающей себя организации.

В том же ключе мы настоятельно призываем продолжать укреплять роль Организации Объединенных Наций в мире целом и Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, в частности. Это позволит повысить актуальность работы Организации Объединенных Наций и укрепить ее легитимность в странах Юга. И на семьдесят первой сессии также надо продолжать активные поиски способов урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств в качестве наилучшего пути для выхода из палестино-израильского кризиса. Кения поддерживает концепцию сосуществования бок о бок двух мирных, процветающих и братских государств.

Наконец, после очень успешной работы г-на Пан Ги Муна на посту Генерального секретаря в течение десяти лет пришла пора нам с ним попрощаться. Г-н Пан Ги Мун верно служил международному сообществу в качестве скромного и преданного интересам государств — членов Генерального секретаря, знаменосца прав человека, поборника развития и борьбы с изменением климата и друга всей Африки, в том числе и Кении. Я хочу от имени правительства и народа Кении выразить ему нашу искреннюю признательность за его дружбу и за его активную работу. Мы желаем ему и его супруге успехов в их будущих начинаниях.

Сейчас, когда международное сообщество переходит наконец к последнему этапу выборов нового Генерального секретаря, я выражаю искреннюю надежду на то, что Совет Безопасности выполнит свои обязанности по выбору нового Генерального секретаря таким образом, чтобы были учтены как наши коллективные мнения относительно программы развития, международного мира и обеспечения сплоченности во всем мире, так и основные задачи, которые по-прежнему стоят перед нами в ходе нашей коллективной работы по строительству более совершенного мира и более светлого будущего для всех нас и для наших детей.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю вице-президента Республики Кения за только что сделанное им заявление.

Вице-президента Республики Кения г-на Уильяма Руту сопровождают с трибуны.

**Выступление наследного принца
Королевства Саудовская Аравия Его
Королевского Высочества Мухаммеда бен
Наифа бен Абдель Азиза Аль Сауда**

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушивает выступление наследного принца Королевства Саудовская Аравия.

Наследного принца Королевства Саудовская Аравия Его Королевское Высочество принца Мухаммеда бен Наифа бен Абдель Азиза Аль Сауда сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-английски): Я с большим удовольствием приветствую наследного принца Королевства Саудовская Аравия Его Королевское Высочество принца Мухаммеда бен Наифа бен Абдель Азиза Аль Сауда и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Принц Мухаммед (Саудовская Аравия) (говорит по-арабски): Прежде всего я с большим удовольствием поздравляю Его Превосходительство г-на Питера Томсона с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии. Я желаю ему всяческих успехов в его работе.

С момента своего участия в создании Организации Объединенных Наций Королевство Саудовская Аравия прилагает все возможные усилия ради достижения тех благородных целей, к которым мы все стремимся. В настоящее время мы под руководством Его Величества короля Сальмана бен Абдель Азиза Аль Сауда делаем все, что в наших силах, для того, чтобы способствовать поддержанию мира, безопасности и стабильности, причем не только в нашем регионе, но и во всем мире.

Мы придаем огромное значение борьбе с терроризмом. Мы были в числе первых пострадавших от него. В 1992 году мы стали жертвами более чем 100 террористических операций, включая 18 операций, проведенных людьми, связанными с одной из стран нашего региона. Еще до событий 11 сентября 2001 года Королевство добивалось заключения между арабскими странами соглашения о борьбе с терроризмом. С тех пор и по сей день мы ведем войну с террористическими организациями. Мы также присоединились более чем к 12 международным соглашениям и вместе с Соединенными Штатами и Италией сопредседательствуем в Глобальной коа-

лиции по борьбе с «Исламским государством Ирака и Леванта». Более того, чтобы изменить экстремистское мышление в некоторых кругах, мы создали Центр консультирования и оказания помощи имени Мухаммеда бен Наифа для оказания помощи людям, а также в целях криминализации терроризма и его финансирования.

В Королевстве Саудовская Аравия находится много священных объектов ислама. Мы первыми осудили террористические нападения, совершенные 11 сентября. Мы выразили свою солидарность с Соединенными Штатами, и с тех пор мы стремимся искоренить терроризм. Силам безопасности Королевства удалось предотвратить 268 террористических операций, включая операции против дружественных нам стран. Мы считаем странным то, что в Соединенных Штатах делаются попытки принять закон о суверенном иммунитете, который будет иметь негативные последствия.

Мы считаем, что для борьбы с терроризмом необходимо международное участие и международное партнерство. Чтобы вести борьбу с терроризмом в сфере безопасности, а также в интеллектуальной, финансовой и военной сфере, нам нужны согласованные усилия на всех уровнях. Мы также подчеркиваем, что борьба с терроризмом требует сотрудничества на основе тех норм и принципов, ради торжества которых была создана наша Организация.

Мы также хотели бы особо отметить роль Исламской военной коалиции по борьбе с терроризмом, которую сформировали в Эр-Рияде 40 исламских стран. Мы предоставили ее командному центру всю возможную поддержку и средства, чтобы у него была возможность руководить усилиями по борьбе с терроризмом. Мы надеемся, что международное сообщество примет участие в оказании поддержки этому международному центру по борьбе с терроризмом.

Международное сообщество должно принять все возможные меры к тому, чтобы положить конец непрерывным страданиям палестинского народа. Мы считаем, что Арабская мирная инициатива должна стать основой для восстановления мира в регионе, чтобы предоставить палестинскому народу возможность воспользоваться своими законными правами и создать независимое государство со столицей в Иерусалиме. Мы также осуждаем израильские агрессивные действия и нападения на мечеть Аль-Акса

и проводимые им строительные работы, которые угрожают неприкосновенности этой мечети.

Коалиционные силы, которые поддерживают легитимность правительства Йемена, стараются помочь йеменскому народу. Международное сообщество отвергает то, что пытаются сделать мятежники. Королевство поддерживает усилия Специального посланника Генерального секретаря, направленные на достижение политического урегулирования на основе резолюции 2216 (2015) Совета Безопасности, инициативы Совета сотрудничества стран Залива и итогов йеменского национального диалога. Законное правительство согласилось с этим предложением, однако повстанцы отвергли его и продолжают угрожать ни в чем не повинным мирным гражданам и убивать их. Мы оказываем самую большую поддержку гуманитарным операциям в Йемене. Мы оказываем гуманитарную помощь и помощь в целях развития, составляющую около 2 процентов нашего дохода, 95 странам. И это в дополнение к нашей гуманитарной деятельности, для проведения которой мы создали Центр гуманитарной и чрезвычайной помощи имени короля Сальмана.

Кризис в Сирии, приведший к гибели и увечьям сотен тысяч людей и перемещению миллионов лиц, требует от всех нас положить конец этой беспрецедентной трагедии. Давно пора на основе результатов первой Женевской конференции по вопросу о кризисе в Сирии найти политическое решение этого кризиса, которое обеспечило бы единство Сирии и сохранило ее институты. С самого начала этого кризиса Королевство распахнуло свои двери для приема сотен тысяч сирийцев, причем не в качестве беженцев в лагерях, а на основании братских и этических принципов, с тем чтобы обеспечить их достоинство и безопасность. Мы предоставляем им всю необходимую инфраструктуру, а также медицинский уход. Мы также предоставляем им возможности для трудоустройства и получения образования.

Мы призываем наших братьев и сестер в Ливии продолжать восстановление своего государства и противостояние террористическим группам. Что касается Ирака, то мы подчеркиваем важность сохранения единства и территориальной целостности Ирака и избавления страны от всех террористических групп. Мы осуждаем любую деятельность, которая ведет к расколу и насилию. Наше посольство в Тегеране и наше консульство в Мешхеде стали

объектами нападений на глазах у иранских властей. Они не предоставили нам достаточную защиту, как это предусмотрено в международных соглашениях. Поэтому мы призываем иранские власти выполнять свои обязательства в этой области. Мы добиваемся хороших отношений с Ираном на основе принципов добрососедства и невмешательства во внутренние дела других государств. Мы призываем к прекращению оккупации Ираном трех эмиратских островов.

Мы заявляем, что все ядерное оружие и оружие массового уничтожения на Ближнем Востоке должно быть ликвидировано и что должна быть установлена дата проведения международной конференции по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Королевство привержено делу поощрения и защиты прав человека в соответствии с принципами ислама. Мы призываем к принятию мер по сокращению выбросов парниковых газов. Нам также необходимо рассматривать новые источники энергии в качестве дополнения, а не альтернативы к источникам традиционной энергии, и сделать это таким образом, чтобы обеспечить устойчивое развитие для всех. В этой связи мы отмечаем, что Королевство инвестирует в разработку новых технологий улавливания углерода в рамках наших усилий по защите и сохранению окружающей среды. Мы хотели бы также подчеркнуть важность Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которая была утверждена Генеральной Ассамблеей в прошлом году. Мы подготовили свое видение на период до 2030 года, которое основано на главных принципах Повестки дня на период до 2030 года, арабской и исламской культуре и арабских и исламских традициях, а также учитывает наше географическое положение.

Это видение ставит себе целью развитие нашей экономики и таких областей, как энергетика, промышленность, здравоохранение, образование, туризм и другие. Для увеличения нашего экспорта товаров, не относящихся к нефтяному сектору, и создания необходимых условий для привлечения местных и международных инвестиций мы также взаимодействуем с частным сектором, с тем чтобы он мог стать главным партнером государства. Мы также предоставляем необходимые услуги в области здравоохранения, образования и жилья. Мы приложим все усилия для сотрудничества с международным сообществом в интересах всего человечества. Мы будем и далее играть свою роль в гума-

нитарной, политической и экономической областях. Мы будем также стремиться к реформированию учреждений Организации Объединенных Наций, исходя из нашей убежденности в том, что Организация сможет найти ответы на завтрашние вызовы, с тем чтобы будущие поколения могли жить в условиях мира, безопасности и стабильности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотела бы поблагодарить наследного принца Королевства Саудовская Аравия за его заявление.

Наследного принца Королевства Саудовская Аравия Его Королевское Высочество принца Мухаммеда бен Наиф ибн Абделя Азиза Аль Сауда сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Государства Кувейт шейха Джабера аль-Мубарака аль-Хамада ас-Сабаха

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Государства Кувейт.

Его Высочество Премьер-министра Государства Кувейт шейха Джабера аль-Мубарака аль-Хамада ас-Сабаха сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Государства Кувейт Его Высочество шейха Джабера аль-Мубарака аль-Хамада ас-Сабаха и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Шейх ас-Сабах (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы искренне поздравить Председателя и его страну, Республику Фиджи, в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии и заверить его в полном сотрудничестве со стороны нашего государства при выполнении им этих серьезных обязательств. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное его предшественнику, г-ну Могенсу Люккетотфу, за его усилия и успешное руководство обсуждениями в ходе предыдущей сессии.

Мы также хотели бы искренне поблагодарить Его Превосходительство Генерального секретаря Пан Ги Муна, чей мандат истекает в конце этого

года. Он провел почти десять лет на посту руководителя Организации и прилагал неустанные и добросовестные усилия по укреплению международного мира и безопасности. Он сыграл заметную роль в повышении эффективности работы органов Организации Объединенных Наций и выполнении основных задач, таких как принятие целей в области устойчивого развития и подписание глобального соглашения об изменении климата. Мы хотели бы пожелать Его Превосходительству всяческих успехов в его будущих начинаниях и выразить надежду на то, что он продолжит свое служение делу обеспечения безопасности, мира и развития.

Эта новая сессия Генеральной Ассамблеи посвящена теме «Цели в области устойчивого развития: всеобщие усилия для преобразования нашего мира» и проходит на фоне беспрецедентных экономических проблем и проблем в области безопасности. Это потребует более тесной координации и удвоения наших усилий в целях преодоления указанных проблем, ограничения их воздействия и устранения их коренных причин. В этой связи Государство Кувейт приветствует с этой самой трибуны два исторических соглашения об изменении климата, подписанные Кувейтом в апреле, а также всеобъемлющую и всеохватную Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, цели которой, как мы надеемся, будут достигнуты. Мы также обязуемся прилагать все возможные усилия для конструктивного участия в международном партнерстве, направленном на полную реализацию целей в области устойчивого развития в ближайшие 14 лет.

Выступая в поддержку развивающихся и наименее развитых стран, Государство Кувейт твердо убеждено в том, что страны, пострадавшие от стихийных бедствий и от бедствий войны, нуждаются в помощи. Эта помощь должна предоставляться таким образом, чтобы обеспечить укрепление отношений Кувейта с народами и странами мира в период после обретения им независимости в 1961 году. Наша страна применяет последовательный подход, в соответствии с которым она оказывает поддержку развивающимся и наименее развитым странам.

Кувейт занимает почетное место среди стран, оказывающих гуманитарную помощь, так как наша страна осуществляет ряд собственных инициатив и на постоянной основе откликается на призывы Организации Объединенных Наций и ее специали-

зированных учреждений облегчить страдания пострадавших народов и стран во всем мире, помогая им таким образом справиться с кризисами. Кувейт также стремится создать мир, в котором воцарились бы справедливость и равенство, обеспечивалось бы уважение общечеловеческих ценностей, а имущие оказывали бы безоговорочную поддержку тем неимущим, которые заслуживают этого. В этом контексте мы хотели бы еще раз заявить о том, что Кувейт стремится выполнять свои добровольные обязательства, принятые им на международных конференциях.

Кувейт гордится тем, что, согласно статистическим данным Организации Объединенных Наций за 2015 год, занимает первое место среди предоставляющих гуманитарную помощь стран по соответствующей доле валового национального дохода. В то время как Кувейт гордится таким признанием, Кувейтский фонд для экономического развития арабских стран продолжает играть ведущую роль в предоставлении льготных займов и субсидий для финансирования программ в области развития, благодаря чему 105 стран в разных частях мира получили помощь на сумму в размере около 20 млрд. долл. США.

Последовательно придерживаясь благородных целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, Государство Кувейт стремится обеспечить и заложить основы безопасности и стабильности в нашем регионе, принимая участие в мероприятиях, которые способствуют укреплению международного мира и безопасности. В этом контексте я хотел бы остановиться на кризисе в Йемене и вновь заявить о нашей поддержке политического урегулирования при посредничестве Организации Объединенных Наций в соответствии с итогами Конференции по национальному диалогу, инициативы Совета сотрудничества стран Залива, механизма ее осуществления, а также резолюции 2216 (2015) Совета Безопасности. Государство Кувейт выступило организатором йеменских мирных переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций, которые проходили в период с апреля по август, в целях восстановления безопасности и стабильности в Йемене при сохранении независимости, суверенитета и территориальной целостности этой страны.

Пользуясь этой возможностью, мы хотели бы вновь высоко оценить и поддержать усилия Специального посланника Генерального секретаря по Йемену г-на Исмаила ульд Шейха Ахмеда и призвать

его удвоить эти усилия для скорейшего возобновления диалога между йеменскими сторонами под эгидой Организации Объединенных Наций.

Мы с обеспокоенностью следим за продолжающимся кризисом в Сирии, который длится уже шестой год, и ухудшением условий на всей территории страны. В результате ухудшения гуманитарной ситуации 13 миллионов сирийцев подверглись перемещению внутри страны и за ее пределы, в связи с чем сейчас сирийцы составляет самую многочисленную беженскую общину в мире, а число убитых к настоящему времени превышает 250 000 человек. В связи с этим мы решительно осуждаем преднамеренные нападения на жилые районы и гражданские и медицинские объекты, неизбирательные обстрелы и применение «бочковых бомб» и запрещенного международными документами оружия. Мы также требуем, чтобы все те, кто несут ответственность за совершение военных преступлений и преступлений против человечности, предстали перед судом в рамках международной системы правосудия.

Руководствуясь своим стремлением облегчить страдания сирийского народа, Государство Кувейт организовало у себя три международных конференции по объявлению взносов для поддержки гуманитарной деятельности в Сирии. Общая сумма объявленных взносов превысила 7 млрд. долл. США, причем взнос нашей страны составил 1,3 млрд. долл. США. Основная часть этой обещанной суммы была перечислена на счета специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и других межправительственных и неправительственных организаций, занимающихся гуманитарной деятельностью. Эти усилия дополняют участие Кувейта в организации четвертой конференции в поддержку Сирии и региона, которая состоялась в Лондоне в начале этого года.

Государство Кувейт вновь заявляет о своей поддержке Организации Объединенных Наций и других международных усилий, направленных на обеспечение политического урегулирования в Сирии в соответствии с резолюцией 2254 (2015) Совета Безопасности, в которой четко намечен путь политического урегулирования на основе Женевского коммюнике 2012 года (S/2012/522, приложение) и двух венских коммюнике. Я также высоко оцениваю усилия Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации по достижению прекращения огня, которые подготовили бы почву для политиче-

ских переговоров между сирийскими сторонами в целях достижения урегулирования, которое позволило бы сохранить суверенитет, единство, территориальную целостность и независимость Сирии, тем самым воплотив в жизнь законные чаяния и надежды братского сирийского народа.

Предпринимаются международные усилия по борьбе с такими явлениями, как терроризм и экстремизм, а также актами насилия, которые получают все более широкое распространение в условиях новых международных реалий, поскольку решения для непрекращающихся кризисов в регионе в обозримом будущем не будут найдены. Поэтому мы обязаны признать, что ответственность за борьбу с этим отвратительным явлением несет международное сообщество и что ни одной стране, какие бы усилия она не предпринимала, не по силам самостоятельно противостоять ему или искоренить его. Аморально также отождествлять это явление с какой-либо национальностью, религией или цивилизацией.

Государство Кувейт подтверждает свою принципиальную и твердую позицию осуждения террористических актов во всех их формах и проявлениях, а также свое полное неприятие любых актов насилия и экстремизма, которые противоречат не только нормам международного права, но и истинным догматам ислама и всех других божественных религий, а также культурным и человеческим ценностям. В этом контексте Государство Кувейт активно вносит вклад в борьбу с терроризмом, оказывая помощь и поддержку международной коалиции, созданной для борьбы с так называемой «террористической группой ДАИШ» в Ираке.

Подтверждая нашу позицию, мы готовы оказывать содействие и поддержку правительству Ирака и приветствуем достигнутые этой страной успехи в борьбе с терроризмом и противодействии ДАИШ. Мы особо отмечаем нашу поддержку его мер и действий по обеспечению его собственной безопасности, стабильности и территориальной целостности.

Что касается ситуации в Ливии, которая является источником серьезной обеспокоенности, то Государство Кувейт приветствует решение Президентского совета о формировании правительства национального согласия. Кувейт считает, что в деле осуществления положений Ливийского политического соглашения это решение является важным шагом, который, мы надеемся, поможет нашим ливийским братьям преодолеть

статус-кво, сохранить единство и независимость Ливии, а также обеспечить своему народу процветание.

Неспособность международного сообщества найти окончательное и всеобъемлющее решение конфликту на Ближнем Востоке как никогда угрожает региональному миру и безопасности в результате репрессивной практики израильских оккупационных сил, а также постоянного, чрезмерного и неоправданного применения Израилем силы против палестинского народа, что является грубым и явным нарушением резолюций международного сообщества и четвертой Женевской конвенции 1949 года.

Упорство, с которым израильские оккупационные власти проводят в жизнь свою агрессивную политику против палестинского народа, к сожалению, продиктовано твердой убежденностью Израиля в том, что он пользуется иммунитетом от любой международной ответственности, любого судебного преследования, любой критики или осуждения со стороны международных организаций. Поэтому Совет Безопасности должен выполнить свой долг и заставить Израиль соблюдать резолюции международного сообщества. Их соблюдение позволит палестинскому народу реализовать свои законные политические права и создать на своей территории свое независимое государство. Столицей этого государства должен быть Восточный Иерусалим, а само государство должно быть создано в пределах границ, существовавших по состоянию на 4 июня 1967 года, как того требуют принцип «земля в обмен на мир» и Арабская мирная инициатива.

Для оказания поддержки Палестине Государство Кувейт в настоящее время готовится принять у себя международную конференцию, которая будет посвящена страданиям палестинских детей и которая призвана пролить свет на серьезные и систематические нарушения Израилем международных договоров и норм в части прав ребенка. В этой связи я хотел бы дать высокую оценку инициативе дружественной Французской Республики и усилиям, которые она прилагает для продвижения ближневосточного мирного процесса. Принятие совместного коммюнике от 3 июня 2016 года по вопросу проведения международной конференции свидетельствует о ее заинтересованности в инициировании нового процесса с целью достижения справедливого и всеобъемлющего урегулирования в регионе.

Что касается Исламской Республики Иран, то Государство Кувейт и члены Совета сотрудничества стран Залива надеются на установление отношений дружбы и сотрудничества с Ираном на основе взаимопонимания и взаимного уважения. Мы также хотели бы подчеркнуть необходимость создания надлежащих условий для проведения конструктивного диалога в соответствии с правилами и нормами международного права, касающимися принципов добрососедских отношений, уважения суверенитета государств и невмешательства в их внутренние дела, отказа от любых действий, противоречащих международным договорам и нормам и угрожающих безопасности и стабильности в регионе. Кроме того, необходимо положить конец оккупации трех эмиратских островов и для этого рассмотреть и удовлетворить претензии нашей братской страны, Объединенных Арабских Эмиратов, либо путем прямых переговоров, либо путем обращения в Международный Суд.

В заключение хочу сказать несколько слов по поводу кандидатуры Государства Кувейт в члены Совета Безопасности на период 2018–2019 годов. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить всех членов Группы азиатско-тихоокеанских государств в Нью-Йорке, которая поддержала кандидатуру Кувейта в прошлом месяце. Мы рассчитываем на поддержку всех государств — членов Организации Объединенных Наций на выборах, которые должны состояться в июне следующего года. Как я уже подчеркнул, наша страна привержена принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций. Будучи небольшой по размеру миролюбивой страной, Кувейт строит свои отношения с другими государствами на принципах уважения суверенитета и независимости, поддержания добрососедских отношений и невмешательства в их внутренние дела. Мы надеемся, что процесс поиска решений будет проходить на основе консенсуса. Да будет мир вам!

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра Государства Кувейт за его выступление.

Премьер-министра Государства Кувейт Его Высочество шейха Сабаха аль-Ахмеда аль-Джабера Ас-Сабаха сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Исламской Республики Пакистан г-на Мухаммада Наваза Шарифа

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Исламской Республики Пакистан.

Премьер-министра Исламской Республики Пакистан г-на Мухаммада Наваза Шарифа сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Исламской Республики Пакистан Его Превосходительство г-на Мухаммада Наваза Шарифа и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Шариф (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мы поздравляем г-на Питера Томсона с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии. Мы согласны с тем, что вопрос об осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года должен быть в центре внимания сессии. Мы также хотели бы воздать должное г-н Люккеттофту за умелое руководство работой семидесятой сессии.

Сегодня, три десятилетия спустя после окончания «холодной войны», наш многополярный мир стал более свободным и динамичным, но по-прежнему остается хаотичным и беспокойным; более взаимозависимым, но и более неравноправным; более процветающим, но до сих пор не избавившимся от нищеты. Мы констатируем фантастический прогресс и в то же время беспрецедентные людские страдания. Мир подошел к точке исторического перелома. Международный порядок, созданный после Второй мировой войны, уходит в прошлое, но новый порядок еще не утвердился. Соперничество между крупными державами становится все более конфронтационным. Это может создать серьезные угрозы миру в Азии. Новая «холодная война» может охватить Европу, где импульс к укреплению единства сменился на противоположный. Возводятся баррикады и стены, в первую очередь для того чтобы остановить волну обездоленных людей, бегущих из турбулентного ближневосточного региона. Во многих странах нетерпимость начинает граничить с ксенофобией и исламофобией.

На Ближнем Востоке усиливаются беспорядки. В этой связи ощущается острая необходимость в международных усилиях, направленных на ликвидацию ДАИШ. Для этого необходимо примирить расходящиеся цели и приоритеты держав этого и других регионов. Мир не может быть построен там, где царит несправедливость. Давняя трагедия Палестины требует решительных действий со стороны международного сообщества.

После нескольких десятилетий высоких темпов экономического роста в мировой экономике наступил застой. Тем не менее, несмотря на неблагоприятную международную экономическую конъюнктуру, за последние три года нашему правительству удалось вывести страну на путь устойчивого роста. Мы полностью интегрировали Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в нашу социально-экономическую стратегию, исходя из убежденности в том, что люди являются истинным богатством нашей страны и что развитие человеческого потенциала будет определять нашу будущую судьбу.

Наша приоритетная цель в области экономического развития требует внутреннего мира и стабильности. Наша страна является главной жертвой терроризма во всем мире, включая терроризм, который поддерживается, спонсируется и финансируется из-за рубежа. Мы не позволим спонсируемой извне террористической деятельности и угрозам дестабилизации спровоцировать беспорядки в Пакистане. Десятки тысяч наших граждан и тысячи сотрудников наших сил безопасности были убиты и получили ранения в результате террористических нападений. Это лишь укрепило нашу решимость бороться с таким бедствием, как терроризм. Наша всеобъемлющая стратегия обеспечения правопорядка и адресные военные операции уже принесли значительные результаты и позволили Пакистану переломить ситуацию в борьбе с террористами. Наша операция «Зарб-э-Азб» является крупнейшей, наиболее масштабной и успешной антитеррористической кампанией во всем мире, в рамках которой развернуто 200 000 сотрудников наших сил безопасности. Наш всеобъемлющий национальный план действий пользуется всесторонней поддержкой нашего народа и парламента, а также сил безопасности, которые идут на героические жертвы во имя победы над терроризмом.

Однако в настоящее время терроризм является глобальным явлением, с которым необходимо бороться на основе комплексного подхода и с учетом всех его форм, включая государственный терроризм. Международное сообщество должно координировать свои усилия, если мы хотим добиться этой цели. Такие усилия должны опираться на коллективные действия, а не на принятие в одностороннем порядке законов с положениями экстерриториального характера, направленными против определенных стран. Мы не сможем одержать победу над терроризмом и воинствующим экстремизмом, если не устраним их коренные причины. К ним относятся нищета и невежество, отсутствие политической и социальной справедливости, притеснения, иностранная интервенция и оккупация, а также отрицание законных прав народов и наций, в особенности права на самоопределение. До тех пор, пока мы не устраним эти первопричины, бороться с извращенной пропагандой воинствующих экстремистов и террористов будет непросто.

Сейчас, когда война в Афганистане продолжается уже пятнадцатый год, международное сообщество согласилось, что единственный путь к достижению прочного мира в этой стране лежит через диалог между правительством в Кабуле и афганским «Талибаном». Пакистан уже давно предлагает именно такой путь в качестве наиболее эффективного способа положить конец десятилетиям конфликта и страданий в Афганистане. С учетом нашей веры в мир на основе переговоров и в ответ на просьбы президента Ашрафа Гани мы оказываем содействие процессу примирения в Афганистане. Хотя мы терпели и неудачи, это не является достаточным основанием для того, чтобы свернуть с пути мира и отдать предпочтение военному варианту, который за последние полтора десятилетия так и не привел к стабилизации положения в Афганистане. Прогресс может быть обеспечен только в том случае, если сами афганские стороны осознают, что у войны не может быть военного решения, и начнут неустанно работать в рамках конструктивного диалога в интересах достижения примирения и мира в стране.

Продолжающиеся уже более трех с половиной десятилетий конфликт и хаос в Афганистане приводят к серьезным последствиям для безопасности и экономики Пакистана. В настоящее время в Пакистане проживает почти 3 миллиона афганских беженцев, для которых мы распахнули двери своих

домов и открыли свои сердца. Мы надеемся, что они смогут вернуться к себе на родину, добровольно и в условиях достоинства. До тех пор международное сообщество должно выполнять свои обязательства по оказанию им помощи.

Конфронтация не должна стать участием Южной Азии. Пакистан стремится к миру с Индией, и для достижения этого мы прилагали дополнительные усилия, неоднократно выступая с предложениями начать диалог для урегулирования всех нерешенных вопросов. Однако Индия выдвигает неприемлемые предварительные условия для участия в диалоге. Позвольте мне четко заявить: переговоры — это не какое-то особое одолжение Пакистану. Они отвечают интересам обеих стран. Они являются необходимым условием для урегулирования наших разногласий, особенно в отношении Джамму и Кашмира, а также для предотвращения опасности дальнейшей эскалации.

Мир и нормализация отношений между Пакистаном и Индией не могут быть достигнуты без урегулирования спора о Кашмире. Это объективная оценка, а не принципиальная позиция. Наши прогнозы уже подтверждаются событиями. Новое поколение кашмирцев решительно выступило против Индии, потребовав свободы от незаконной оккупации. Молодой лидер Бурхан Вани, убитый индийскими военнослужащими, стал символом последней кашмирской «интифады», мирного народного движения за свободу, которое возглавляют как молодые, так и пожилые кашмирцы, мужчины и женщины, вооруженные лишь непоколебимой верой в законность своего дела и страстным стремлением к свободе.

Как обычно, восстание коренного народа Кашмира было встречено жестокими репрессиями со стороны индийских оккупационных сил в составе более полумиллиона военнослужащих. За последние два месяца более сотни кашмирцев были убиты; сотни людей, включая детей и младенцев, ослепли, став жертвой применения дробовых зарядов; и более 6000 безоружных гражданских лиц получили ранения. Эти жестокие действия Индии хорошо задокументированы. Я хотел бы сообщить Генеральной Ассамблее, что Пакистан намерен представить Генеральному секретарю досье, содержащее подробную информацию и доказательства грубых и систематических нарушений прав человека, совершенных индийскими войсками в оккупированных Джамму и

Кашмире. Эти зверства не сломят дух кашмирцев; они лишь усилят их негодование и укрепят их решимость положить конец индийской оккупации Кашмира. От Сринагура до Сопора мужчины, женщины и дети, игнорируя комендантский час ежедневно выходят на улицы и требуют свободы.

Пакистан полностью поддерживает требования кашмирского народа о самоопределении, обещанном ему в ряде резолюций Совета Безопасности. Его борьба — это законная борьба за освобождение от иностранной оккупации. Нормы международного права и декларации Организации Объединенных Наций о самоопределении наделяют его правом бороться за свою свободу. Каждый год Генеральная Ассамблея единогласно принимает резолюцию, в которой подтверждается право всех народов на самоопределение, и призывает соответствующие государства немедленно положить конец своей оккупации и всем актам репрессий.

От имени народа Кашмира, от имени матерей и отцов ни в чем не повинных кашмирских детей, женщин и мужчин, которые были убиты, лишены зрения и ранены, от имени пакистанского народа я требую независимого расследования внесудебных казней и учреждения миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов с целью расследования жестокостей, совершенных индийскими оккупационными силами, с тем чтобы виновные в подобных зверствах были наказаны. Мы требуем немедленного освобождения всех кашмирских политических заключенных, прекращения комендантского часа, предоставления кашмирцам возможности свободно проводить мирные демонстрации, оказания экстренной медицинской помощи раненым и отмены драконовских законов Индии.

Совет Безопасности призвал к осуществлению народом Джамму и Кашмира права на самоопределение посредством свободного и беспристрастного плебисцита, проведенного под эгидой Организации Объединенных Наций. Народ Кашмира в течение 70 лет ждал осуществления этого обещания. Совет Безопасности должен выполнить свои обязательства, воплотив в жизнь свои собственные решения. Генеральная Ассамблея должна потребовать, чтобы Индия выполнила обязательства, по поводу которых ее руководители неоднократно делали официальные заявления.

В этой целью Организация Объединенных Наций должна принять меры по демилитаризации Джамму и Кашмира и провести консультации с Индией, Пакистаном и истинными представителями кашмирского народа, с тем чтобы осуществить резолюции Совета Безопасности. В связи с этим мы приветствуем предложение Генерального секретаря Пан Ги Муна об оказании добрых услуг. Мы также начнем проводить консультации с членами Совета Безопасности, чтобы изучить условия осуществления соответствующих резолюций Совета по Кашмиру.

Международное сообщество игнорирует опасность роста напряженности в Южной Азии в ущерб собственным интересам. Со своей стороны, Пакистан привержен достижению стратегической стабильности в регионе. Он не хочет участвовать и не участвует в какой-либо гонке вооружений с Индией. Однако мы не можем игнорировать беспрецедентное наращивание вооружений нашим соседом и примем все необходимые меры для того, чтобы сохранить надежный потенциал сдерживания. Мы последовательно призываем к принятию двусторонних мер в области контроля над вооружениями и разоружения между Пакистаном и Индией, чтобы предотвратить конфликт и избежать обременительных военных расходов.

Мы готовы к обсуждению с Индией всех мер сдерживания и ответственного подхода в любом форуме или формате и без каких-либо условий. Мы готовы к переговорам с целью согласования двустороннего договора о запрещении ядерных испытаний. Сегодня, с этой трибуны, я хотел бы также вновь обратиться к Индии с нашим предложением начать серьезный и последовательный диалог с целью мирного урегулирования всех нерешенных вопросов, особенно вопроса о Джамму и Кашмире.

Будучи ответственным государством, обладающим ядерным оружием, Пакистан продолжит оказывать содействие всем международным усилиям, направленным на поощрение беспристрастных и справедливых решений проблем в области разоружения и нераспространения. Мы приняли отвечающие последним достижениям меры с целью укрепления защиты и безопасности наших ядерных материалов и объектов. Мы учредили режим всестороннего контроля над экспортом, который полностью соответствует международным стандартам.

С учетом объективных критериев и отсутствия дискриминации Пакистан в полной мере отвечает требованиям, необходимым для членства в Группе ядерных поставщиков.

В нашем беспокойном и взаимозависимом мире Организация Объединенных Наций остается незаменимой организацией в плане восстановления порядка и обеспечения мира, стабильности и процветания во всем мире. Ее принципы по-прежнему являются ключевыми основами международной законности, руководством для поведения государств-членов и гарантом законных прав всех государств и народов. Необходимо восстановить доверие к Организации Объединенных Наций, как к главному инструменту поощрения мира, процветания и свободы. Для этого она должна стать более представительной, транспарентной и подотчетной. Комплексная демократическая реформа Совета Безопасности, которую поддерживает Пакистан, должна повысить ее актуальность и ее представительный характер. Создание новых центров с целью обеспечения привилегированного положения приведет к обратным результатам.

Неизменная приверженность Пакистана Организации Объединенных Наций хорошо известна. Мы играли новаторскую и последовательную роль в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Несмотря на наши собственные потребности в области безопасности, мы будем оставаться одной из стран мира, предоставляющих крупнейшие воинские контингенты, и будем продолжать наше успешное участие во многих миротворческих операциях Организации Объединенных Наций.

Пакистан жизненно заинтересован в прекращении конфликтов, поощрении мира, борьбе с терроризмом, укреплении демократии, поощрении прав человека, содействии глобальному росту и преодолении проблем, вызванных ухудшением состояния окружающей среды. Мы можем добиться этих целей и создать новый миролюбивый мировой порядок только при помощи Организации Объединенных Наций и при строгом соблюдении принципов Устава Организации Объединенных Наций.

Премьер-министра Исламской Республики Пакистан г-на Мухаммада Наваза Шарифа сопровождают с трибуны.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Слово имеет государствен-

ный советник и министр иностранных дел Республики Союз Мьянма Ее Превосходительство г-жа Аун Сан Су Чжи.

Г-жа Чжи (Мьянма) *(говорит по-английски)*: Поскольку я являюсь первым представителем нового правительства Мьянмы, выступающим перед Ассамблеей, мой долг и моя привилегия заключаются в том, чтобы подтвердить нашу веру в цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций. Значение этой Организации заключается в ее универсальности и законности, основанных на Уставе и основополагающих принципах международного права. Организация Объединенных Наций, несмотря на все ее несовершенства и недостатки, остается символом наших надежд на создание более миролюбивого и процветающего мирового сообщества, более добросердечной и более отзывчивой среды обитания для всего человечества.

Наша страна присоединилась к Организации Объединенных Наций в качестве нового независимого Бирманского Союза в 1948 году. Это была эра решительных надежд, когда народы мира, испытавшие разрушительные последствия войны, решили возродить свои страны и свою веру в способность людей достичь мира, основанного на равноправии, процветании и справедливости. Теперь в Мьянме вновь наступило время решительных надежд. Когда наш народ отдал подавляющее большинство голосов в поддержку Национальной лиги за демократию в ходе выборов в ноябре 2015 года, он продемонстрировал свою поддержку не только политической партии, но и политической культуры, основанной на вере в его право и способность определять будущее страны, которое воплотит его мечты и устремления. И эти мечты и устремления перекликаются с теми мечтами и устремлениями, которые привели к созданию Организации Объединенных Наций.

Мечта перековать мечи на орала или, если использовать более современное выражение, превратить оружие уничтожения в сельскохозяйственную технику, это та мечта, которую наш народ, которому долго приходилось приносить свой спокойный сон и свои поля в жертву ожесточенному конфликту, понимает умом и сердцем. Возможность чувствовать себя в безопасности в своих собственных домах, быть уверенными в нашей способности полностью реализовать свой потенциал, с радостью обещать нашей молодежи возможность достижения прогресса,

а нашим пожилым людям — защищенность и твердо отстаивать наши права и обязанности как граждан мирного и процветающего Союза — таковы наши простые устремления. Они просты, но вряд ли нужно говорить о том, что реализовать их нелегко. И единственный путь, который приведет нас к достижению наших целей, это путь мира, путь, по которому мы должны идти с надеждой и решительностью.

Народ Мьянмы долгое время был лишен своего неотъемлемого права жить в мире и безопасности, права на основополагающую свободу и развитие - устойчивое развитие - в рамках Целей нашей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Для страны, которая в течение более шестидесяти лет жила в условиях внутреннего вооруженного конфликта, ничто не может быть более важным, чем достижение прочного мира и национального примирения. Это трудная и сложная задача, которую новое правительство Мьянмы считает серьезным вызовом и важным приоритетом.

Недавно мы провели первую сессию Мирной конференции Союза, также известную, как конференция «Панглонг XXI век», так как она воплощает дух Панглонга, конференции 1947 года, которая проложила путь к созданию независимого Бирманского Союза. Мирная конференция Союза, в которой приняли участие представители правительства, парламента, вооруженных сил, этнических вооруженных групп, политических партий и организаций гражданского общества, опирается на принцип инклюзивности и воплощает в себе дух Союза. Конференция не является самоцелью. Это первый важный шаг на нашем пути к национальному примирению и прочному миру, который спасет будущие поколения от бедствия вражды между братьями, принесшей невыразимые страдания нашему народу.

В течение последних нескольких лет внимание мирового сообщества было привлечено к ситуации в штате Ракхайн нашей страны. Будучи ответственным членом сообщества наций, мы не боимся международного внимания. Мы намерены найти устойчивое решение, которое приведет к миру, стабильности и развитию всех общин в составе государства. Наше правительство применяет комплексный подход, который отводит центральное место развитию в рамках как краткосрочных, так и долгосрочных программ, нацеленных на поощрение понимания и доверия. Центральный комитет по вопросу о

достижении мира, стабильности и развития в штате Ракхайн был учрежден вскоре после того, как наше новое правительство приступило к исполнению своих обязанностей. Рабочие комитеты, учрежденные под руководством Центрального комитета, решают задачи обеспечения безопасности, мира и стабильности, а также верховенства права; контроля над иммиграцией и вопросами гражданства; оказания помощи поселениям и осуществления социально-экономического развития, а также координации усилий и сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций и международными организациями в деле оказания гуманитарной помощи. Для того чтобы укрепить наши усилия в интересах более всестороннего и эффективного решения этой проблемы, мы также учредили Консультативную комиссию штата Ракхайн под председательством бывшего Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Кофи Аннана.

Некоторые круги оказывали упорное сопротивление учреждению этой Комиссии. Однако мы намерены продолжать наши усилия, направленные на обеспечение гармонии, мира и процветания в штате Ракхайн. Здесь я хотела бы воспользоваться предоставленной возможностью, чтобы попросить международное сообщество проявить понимание и внести свой конструктивный вклад. Ведя решительную борьбу против сил, исповедующих предвзятость и нетерпимость, мы подтверждаем нашу веру в основные права человека, достоинство и ценность человеческой личности.

Мир и национальное примирение являются предпосылками успешного осуществления стратегий и программ, направленных на удовлетворение социально-экономических потребностей нашего народа. Национальная стратегия Мьянмы в области экономики и развития 2016 года направлена на реализацию многих целей в области устойчивого развития, включая те из них, которые касаются оптимизации инфраструктурных инвестиций, развития сельского хозяйства, частного сектора, малых и средних предприятий и, в частности, сокращения масштабов нищеты. Национальное примирение, создание рабочих мест и сохранение природных ресурсов, укрепление потенциала и создание возможностей для молодежи являются ключевыми целями нашей ориентированной на интересы людей всеохватной политики.

Многие из вопросов, вызывающих нашу озабоченность, как членов Организации Объединенных Наций, уже всесторонне обсуждались в рамках Ассамблеи со времени открытия вчера общих прений. Помня о просьбе Председателя соблюдать регламент времени, выделенного каждому из нас, я затрону только несколько вопросов: миграцию, терроризм и ядерное разоружение. Я спросила членов нашей делегации, не возражают ли они, если я буду выступать меньше 15 минут, и они заверили меня, что все будут этому очень рады.

Прочные решения проблем можно найти только при помощи изучения их первопричин. Беспрецедентные масштабы миграции в последние годы и вызванные ею страдания диктуют необходимость устранения двух наиболее важных причин нерегулируемой миграции: отсутствия мира и отсутствия развития. Обсуждая вопросы укрепления мира и развития, мы не можем пренебрегать важным аспектом содействия соблюдению прав человека, равенства, многообразия и терпимости при условии взвешенного осуществления многоаспектной экономической политики. Это трудная задача, и необходимо, чтобы страны взаимодействовали друг с другом, стремясь находить справедливые и всеобъемлющие решения в соответствии с международным правом.

Мигранты вносят вклад в экономику принимающих их стран и в глобальную экономику. Поэтому я считаю, что укрепление сотрудничества и взаимодействия между принимающей страной и страной происхождения с целью обеспечения прав трудящихся-мигрантов принесет им обоим взаимную пользу. Наша планета — всеобщее достояние. Следование общим принципами и распределение между всеми материальных благ изменят мир к лучшему в интересах всех нас.

Мы должны единым фронтом выступить против всех форм и проявлений воинствующего экстремизма, связанного с религиозной, культурной и социальной нетерпимостью. Определив, что экстремизм является первопричиной терроризма, мы должны исследовать причины экстремизма. Отсутствие социальной и экономической безопасности — это, безусловно, важные факторы, но, по моему мнению, мы также должны рассмотреть возможность того, что отсутствие целеустремленности, бесцельность жизни может быть фактором, побуждающим многих людей, особенно мо-

лодежь, попадать в сети идеологии, которая, как представляется, предлагает некую определенность.

Мьянма выступает за создание мира, свободного от ядерного оружия. Ежегодная резолюция, посвященная ядерному разоружению и вынесенная на обсуждение нашей страной, направлена на достижение мира и безопасности во имя нынешнего и будущих поколений. Создание зон, свободных от ядерного оружия, в различных частях мира способствует достижению этой цели. Я рада сообщить Ассамблее о том, что сегодня во второй половине дня мы передадим на хранение наш ратификационный грамоту Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Мы испытали на себе последствия раздоров и результаты противостояния. Мы не желаем испытать этого ни одному человеку и ни одной стране мира. Я хотела бы поблагодарить всех тех, кто оказывал нам помощь на пути к построению подлинно демократического федеративного союза. Это был трудный путь, и опорой для нас явились сострадание, искренняя доброта и понимание. Нам хотелось бы, чтобы эти качества чаще проявлялись в процессе принятия решений проблем современного мира. Мне приходилось быть свидетелем слишком сильного выражения гнева, ненависти и негодования, равно как и жестких требований вместо предложения услуг. Нам хотелось бы, чтобы наш мир стал добрее, чтобы в нем предпочитали больше отдавать, чем получать.

Мы, в Бирме, на собственном опыте убедились в том, что причинами коррупции являются алчность, гнев, страх и невежество. Речь идет не о той коррупции, которая заключается просто в предложении или получении взятки, а о коррупции человеческой натуры. Гнев, алчность, страх и невежество извращают человеческую натуру, и в результате извращенным оказывается весь наш мир. Я хотела бы обратиться ко всем с призывом помочь нам в преобразовании мира таким образом, чтобы в нем действительно было лучше жить и нам самим, и нашим внукам и правнукам. Где еще, как не на этом форуме наций, я могу обратиться с таким призывом? Поэтому я призываю всех восстать против гнева и ненависти, против страха и невежества и найти путь в более светлое будущее через нашу способность к состраданию и милосердию и нашу способность радоваться счастью других.

Выступление премьер-министра Японии г-на Синдзо Абэ

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Японии.

Премьер-министра Японии г-на Синдзо Абэ сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Японии Его Превосходительство г-на Синдзо Абэ и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Абэ (Япония) (*говорит по-японски; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Северная Корея теперь открыто демонстрирует то, что она представляет собой угрозу миру. Как мы должны на это реагировать? Сейчас брошен вызов самому смыслу существования Организации Объединенных Наций. Северная Корея испытала баллистические ракеты, запускаемые с подводных лодок. Вскоре после этого она запустила сразу три баллистических ракеты, каждая из которых пролетела 1000 километров, достигнув исключительной экономической зоны Японии. Ни одно коммерческое воздушное или морское судно не пострадало в этом инциденте чисто по счастливой случайности. Только в этом году Северная Корея запустила в общей сложности 21 баллистическую ракету. Кроме того, она утверждает, что во время испытания, проведенного 9 сентября, она произвела успешную детонацию ядерной боеголовки. То ядерное испытание было проведено вслед за предыдущим, проведенным в январе. Эта серия запусков баллистических ракет и детонация ядерной боеголовки полностью меняют политическую обстановку.

Проводимые Северной Кореей ядерные разработки и регулярные запуски баллистических ракет являются сторонами одной и той же медали. Прямо на наших глазах Северная Корея реализует план, который очевиден. Ясно, что угроза с ее стороны теперь приобрела новые масштабы. Поэтому мы должны отреагировать на нее совершенно по-иному, а не так, как мы реагировали до сих пор. Мы должны действовать сообща и сорвать планы Северной Кореи.

Получив известие о проведенном ядерном испытании, я сразу же связался по телефону с президентом Соединенных Штатов Барак Обамой.

После этого я также имел телефонный разговор с президентом Республики Корея г-жой Пак Кын Хе. Мы все договорились о том, что наши три страны будут тесно сотрудничать между собой и проявлять решимость в нашей общей позиции по отношению к Северной Корее. Теперь пора принимать меры Организации Объединенных Наций. Теперь пора Совету Безопасности занять однозначную позицию в отношении этой беспрецедентной угрозы.

Всего четыре месяца назад президент Обама посетил Хиросиму, где бесчисленное множество ни в чем не повинных мирных граждан стали жертвами первого в истории взрыва атомной бомбы. Это был день, когда мы подтвердили наши обязательства. Сколько бы времени это ни заняло, нам никогда нельзя даже на мгновение ослаблять своих усилий по обеспечению полной ликвидации ядерного оружия. В тот день наши взаимные заверения соединили обе стороны Тихого океана и обрели новую силу. Несмотря на это, Северная Корея идет сейчас по пути эскалации своих провокаций. Это тот вызов, игнорировать который нам нельзя, поскольку в противном случае это тяжелым грузом ляжет на нашу коллективную совесть.

Мир во многом подобен стеклу: когда оно чисто и прозрачно, мы его не замечаем. Небольшую трещину тоже какое-то время можно игнорировать, не меняя стекло, но потом эта трещина внезапно расширяется и в один прекрасный день стекло с громким звоном рассыпается на мелкие осколки. Именно поэтому мы должны изо дня в день приучать себя к очень бережному отношению к стеклу, чтобы на нем не образовывалось никаких трещин. Я считаю, что первоначальное предназначение Организации Объединенных Наций, созданной на руинах двух мировых войн, заключалось именно в проявлении такой неослабной бдительности. И по этой самой причине было бы просто недопустимо продолжать мириться с военными провокациями, поскольку это было бы равносильно тому, чтобы намеренно разбить стекло.

Кроме того, угроза миру теперь проявляется со всей наглядностью, и настоячивые военные провокации со стороны Северной Кореи носят сейчас гораздо более серьезный, чем прежде, характер. Вне всякого сомнения, Северная Корея уже близка к тому, чтобы иметь в своем арсенале запускаемые с подводных лодок баллистические ракеты с ядерны-

ми боеголовками. Давайте не будем забывать о том, что это та страна, которая похитила значительное число японских граждан, в том числе 13-летнюю девочку, сломав их спокойную жизнь, и до сих пор им не разрешается вернуться на свою родину. Мы потребовали от Северной Кореи немедленного их возвращения, но она отказалась. Это страна, попирающая права человека, где полностью игнорируется система властных сдержек и противовесов. Это страна, которая продолжает наращивать свой арсенал, теперь включающий в себя баллистические ракеты и ядерное оружие, полностью игнорируя страдания своих граждан. Угроза международному сообществу с ее стороны становится все более серьезной и реальной. Для ее устранения необходимы такие новаторские меры реагирования, которые в корне отличались бы от прежних подходов.

В декабре Япония отметит шестидесятую годовщину своего вступления в Организацию Объединенных Наций. Шестдесят два года прошло с того дня, когда в Международный день мира японские граждане начали бить в расположенный у фасада Организации Объединенных Наций бронзовый Колокол мира, который с тех пор звучит каждый год. Этот колокол был отлит из монет, посланных Папой Пием XII, а также монет и медалей, посланных детьми и взрослыми из более чем 60 стран мира. Каково же было сопровождавшее их желание японского народа?

Шестдесят лет назад, когда Япония впервые заняла место в этом зале, она искренне и горячо выступила за мир во всем мире и за ликвидацию ядерного оружия, как она продолжает делать это с тех пор неизменно и последовательно. Это было обязательство, которое должно было передаваться из поколения в поколение, обязательство не останавливаться на пути, который реально ведет к миру во всем мире и ликвидации ядерного оружия.

Сегодня я первоначально намеревался оглянуться назад и посмотреть на тот путь, который мы прошли за эти 60 лет, и спокойно проанализировать прогресс, достигнутый Японией на этом пути, конечными целями которого являются мир и процветание во всем мире. Однако угроза со стороны Северной Кореи выходит на новый уровень. Поэтому, поскольку Япония на протяжении этих 60 лет выполняла данное обязательство и поскольку мир искренне надеется, что Организация Объединенных Наций помешает реализации этих дерзких амбиций Северной

Кореи или Совет Безопасности сможет противостоять Северной Корее единым фронтом, я должен заявить, что Япония, как член Совета Безопасности, будет возглавлять такие дискуссии в Совете. Я заявляю перед лицом национальных представителей, собравшимся здесь, в зале Генеральной Ассамблеи, что мы крайне решительно настроены в этом плане. Какой бы вопрос мы ни рассматривали или какие бы многочисленные проблемы перед нами ни стояли, Япония, которая отмечает шестидесятилетие своего членства, не пожалеет усилий для укрепления Организации Объединенных Наций.

Балансовая стоимость общей суммы уплаченных Японией начисленных взносов в бюджет Организации Объединенных Наций и начисленных взносов на операции по поддержанию мира значительно превышает 20 млрд. долл. США. Единственной страной, чьи общие финансовые взносы превышают показатель Японии в последние 30 лет, являются Соединенные Штаты. Кроме того, объем нашей помощи в целях развития составляет 334,5 млрд. долл. США, опять-таки по балансовой стоимости.

По моему мнению, Организация Объединенных Наций всегда была привержена трем великим целям: обеспечение мира во всем мире, стремление к экономическому росту и желание построить мир, свободный от несправедливости. Я думаю, делегаты согласятся с тем, что Япония является страной, которая на протяжении последних 60 лет прилагает все усилия для поощрения деятельности на всех этих трех направлениях.

Экономический рост является основой для всего остального. Мир воцарится, а несправедливость сможет быть со временем устранена только при наличии экономического роста. Посмотрите, как вся Азия сегодня превосходит любой другой регион по численности населения, живущего в условиях демократии. Это как раз и является результатом экономического роста, который происходит в Азии с середины 80-х годов прошлого столетия, когда японские компании начали вкладывать крупномасштабные прямые инвестиции в страны Азии.

Япония стала развиваться лишь благодаря свободной и открытой торговле и инвестиционному климату, т.е. благодаря тем же условиям, которыми объясняется нынешнее процветание стран Азии. Основой мира и процветания международного сообщества являются мир, стабильность, безопасность на море, а также сво-

бода судоходства и полета. В случае возникновения споров международное сообщество должно строго соблюдать принцип, согласно которому государства должны предъявлять свои претензии на основе международного права, не должны применять силу или меры принуждения в поддержку своих претензий и должны стремиться разрешать споры мирными средствами. Япония будет неизменно поддерживать открытый и свободный мировой порядок и будет непоколебима в своей приверженности верховенству права и нормам международного права.

Позвольте мне также сказать, что в японском правительстве я создал специальную группу, которую я возглавляю лично и в задачу которой входит продвигать цели в области устойчивого развития.

Правительство Японии намерено ускорить работу по скорейшему заключению Парижского соглашения об изменении климата и непременно выполнит свое обязательство предоставить до 2020 года 1,3 триллиона иен на помощь развивающимся странам. Я прослежу за тем, чтобы это было сделано.

В последующие 60 лет Япония будет делать все возможное для укрепления Организации Объединенных Наций, так же как она это делала на протяжении последних 60 лет. Я обещаю это, так как верю в японский народ.

Как-то на одной из строительных площадок в Джубе, Южный Судан, где военнослужащие инженерного подразделения Сухопутных войск самообороны Японии (СВСО) работали в «голубых касках» Организации Объединенных Наций, появился незнакомый человек. Он сказал им:

«Я благодарен Японии за то, что она строит дороги. Я полностью вам доверяю. Что я могу для вас сделать? Разрешите мне помочь вам. Взамен мне ничего не нужно».

В последующие два дня этот мужчина вновь появлялся на площадке, где в столице Южного Судана, самого молодого государства — члена Организации Объединенных Наций, прокладывалась дорожная магистраль. На третий день этот мужчина стал делать работу, которая, он знал, будет необходимой, и продолжал работать с военнослужащими СВСО в течение 8 дней. Когда настало время расставаться, они похлопали друг друга по спине, выражая сожаление, что им приходится расставаться, и, само собой разумеется, военнослужащие нашего

инженерного подразделения, которые, кроме слов благодарности, ничего больше не слышали от этого человека, были глубоко тронуты. Джума Аго Исаак — такое имя раньше не известного мужчины из Южного Судана военнослужащие СВСО записали в свои блокноты в память о нем.

Какую бы работу они ни выполняли и где бы они ее ни выполняли, японцы, участвующие в международном сотрудничестве, всегда считают такие встречи на местных строительных площадках своим реальным вознаграждением. Куда бы они ни приезжали, неизвестные люди начинают узнавать о своих собственных возможностях и понимать, что строительство государства начинается в том месте, где они сами находятся. Такие встречи для японцев настолько дороги, что они запоминают их на всю жизнь.

Я очень горжусь тем, что отношения, которые сложились между Японией и Организацией Объединенных Наций в течение последних 60 лет, позволили таким образом сплотить разных людей в Азии, Африке и во всем мире. Именно таким духом Япония руководствуется в Организации Объединенных Наций. Я обещаю не забывать о нем, укреплять его и передать его следующему поколению.

В заключение моего выступления я хотел бы отметить необходимость радикальных перемен в управленческой структуре Организации Объединенных Наций. Страны Африки и Латинской Америки оказывают небывалое воздействие на глобальную политику и мировую экономику, и, тем не менее, они не имеют адекватного представительства в Совете Безопасности. Лишь один этот пример говорит о том, что существующий состав Совета Безопасности не может быть оправдан перед нынешним поколением. Международные отношения, которые сложились 71 год назад в конце второй мировой войны, сегодня становятся темой для учебников по истории. Они уже не актуальны для тех стран, которые с тех пор добились независимости. На шестой Токийской международной конференции по развитию Африки, которую недавно созвали Япония и страны Африки, я услышал, что лидеры оценивают факт отсутствия у Африки постоянного представительства в Совете Безопасности как «историческую несправедливость», и я полностью с этим согласен.

Долгосрочной целью Африки является получение статуса постоянного члена Совета Безопасности

к 2023 году, и Япония полностью ее поддерживает. Если не провести реформу Совета Безопасности сейчас, то она вполне может быть отложена еще на один или два десятилетия. Какой позиции нам придерживаться: позиции разрушения ценностей Организации Объединенных Наций или позиции стремления к укреплению Организации Объединенных Наций? В случае выбора нами второй позиции само собой разумеется, что реформа Совета Безопасности носит неотложный характер. Именно на этом я завершу свое сегодняшнее выступление, выделив особо важность этого аспекта.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Японии за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Японии г-на Синдзо Абэ сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Черногории Его Превосходительства Мило Джукановича

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Черногории.

Премьер-министра Черногории г-на Мило Джукановича сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра Черногории Его Превосходительства г-на Мило Джукановича и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Джуканович (Черногория) (*говорит по-черногорски; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Для меня большая честь выступать в Генеральной Ассамблее от имени Черногории и вновь подтвердить безоговорочную преданность нашей страны Организации Объединенных Наций. Прежде всего позвольте мне поздравить Его Превосходительство г-на Питера Томсона, Фиджи, в связи с его избранием на пост Председателя Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии. Мы приветствуем выбранную для нынешней сессии тему с учетом универсальной важности достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР). Я хотел бы также поблагодарить Его Превосходительство г-на Могенса Люккеттофта, Председателя Ассамблеи на ее семидесятой сессии, за его руководящую роль и его многочисленные уси-

лия по созданию предпосылок для эффективного осуществления важнейших соглашений по вопросам устойчивого развития и изменения климата.

Это последние общие прения для Генерального секретаря Пан Ги Муна. Я хотел бы выразить ему свою особую признательность за его важный вклад в построение более безопасного и процветающего мира, особенно в течение последнего десятилетия, омраченного бесчисленными вызовами и кризисами. Было не просто возглавлять Организацию в таких условиях.

Несмотря на прогресс, достигнутый во многих областях, нынешняя глобальная ситуация вызывает большую обеспокоенность. Во многих частях планеты достижение мира, стабильности и устойчивого экономического развития по-прежнему представляется невозможным. Жестокие и затяжные конфликты приводят к страданиям сотен и тысяч людей, разрушая миллионы человеческих жизней, большинство из которых составляют женщины и дети. Крайняя нищета, слабость институтов власти и серьезные нарушения прав человека по-прежнему являются суровой реальностью для большого числа людей во всем мире. Фундаментальные основы международного права нарушаются негосударственными субъектами, а насильственный экстремизм и терроризм провоцируют постоянную нестабильность, в результате чего миллионы людей вынуждены покидать свои дома. Готовность других стран принимать их становится все более неопределенной, в то время как средств на оказание гуманитарной помощи удается собрать гораздо меньше, чем это необходимо для удовлетворения элементарных потребностей этих людей.

В нынешней ситуации, когда все более сложные вызовы носят трансграничный характер и ни одна страна в одиночку не в состоянии с ними справиться, мы вынуждены обратиться к Организации Объединенных Наций, единственной в своем роде всемирной организации, в которой могут быть согласованы коллективные решения. Отрадно отметить, что последние несколько лет были отмечены поистине историческими многосторонними договоренностями, открывающими путь к глобальным преобразованиям и устойчивому прогрессу. Это является отражением общей готовности к изменению статус-кво. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Парижское соглашение об изменении климата и Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы имеют

большое значение и являются взаимозависимыми. Для нас пришло время взять на себя и выполнить ответственность и обязательства по их осуществлению, с тем чтобы у всех граждан были равные возможности вести достойную жизнь без насилия, дискриминации и крайней нищеты.

Несмотря на небольшой размер территории и незначительную долю глобальных выбросов, Черногория привержена осуществлению упомянутых мною соглашений через инициативы в области устойчивого развития, хотя ее вклад может считаться небольшим. Черногория является одним из 22 государств — членов Организации Объединенных Наций, которые представили на политическом форуме высокого уровня в июле добровольные национальные доклады об осуществлении и мониторинге Повестки дня на период до 2030 года и ЦУР, что стало еще одним доказательством этой приверженности. Черногория также была одним из первых государств, которые утвердили ЦУР в рамках национальной стратегии устойчивого развития, действующей до 2030 года. Данная стратегия обеспечивает принятие основных мер, необходимых для достижения долгосрочных целей устойчивого развития в Черногории, при одновременном выполнении страной всех необходимых международных обязанностей и обязательств в соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года. Эта стратегия является долгосрочной, и она направлена не только на развитие экономики и охрану окружающей среды, но и на использование людских ресурсов и социального капитала, что должно привести к повышению уровня жизни граждан нашей страны.

Черногория твердо верит в то, что Парижское соглашение является фундаментом, на который могут опираться дальнейшие усилия по сохранению климатических систем, что позволит всем странам, независимо от их уровня развития, поэтапно ставить перед собой более масштабные задачи, с тем чтобы добиться достижения своих конечных целей. В соответствии с положениями Парижского соглашения Черногория подтверждает свое смелое обязательство, которое заключается в сокращении ее выбросов парниковых газов на 30 процентов по сравнению с показателями 1990 года. Мы хотели бы как можно скорее официально подтвердить это обязательство, с тем чтобы приступить к его выполнению. Наша приверженность достижению целей Парижского соглашения повлечет за собой нагруз-

ку для всей нашей системы и потребует участия всех заинтересованных сторон на национальном и местном уровнях управления и во всех слоях общества. Черногории, как и многим другим странам, потребуется дополнительная поддержка со стороны международного сообщества и финансовых механизмов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Я имею в виду, прежде всего, Зеленый климатический фонд.

Слишком часто международное сообщество оказывается не в состоянии предотвратить или прекратить кровопролитие, преступную деятельность и страдания миллионов людей во всем мире. Конфликт в Сирии, которому продолжает уделять внимание международное сообщество и Организация Объединенных Наций, является самой трагической иллюстрацией такой неспособности. Черногория выражает свою глубокую озабоченность в связи с этим конфликтом и ухудшением гуманитарной ситуации в области безопасности, последствия которых ощущаются во всем мире. Мы всецело выступаем за немедленное прекращение насилия и хотели бы подчеркнуть необходимость соблюдения всеми сторонами норм международного права и резолюций Организации Объединенных Наций. Недопустимо, чтобы международное сообщество потворствовало зверствам войны. Это не только морально неприемлемо, но и противоречит международному праву. Поэтому в отсутствие политического решения необходимо достичь временной договоренности на основе соблюдения принципов международного права, которая, по крайней мере, позволит облегчить страдания людей. Такие преступления не должны оставаться безнаказанными, виновные в их совершении должны быть привлечены к ответственности за нарушения норм международного права и его принципов.

Роль, которую Совет Безопасности играет в международных и смешанных уголовных трибуналах, имеет жизненно важное значение. Кризисы и конфликты в Сирии, Ираке, Йемене, Ливии, Южном Судане и других странах свидетельствуют о важности нахождения долгосрочного и мирного решения с помощью политических и дипломатических средств, которые должны иметь приоритет. Хрупкий международный мир и ухудшение обстановки в области безопасности, а также последствия этого ясно указывают на то, что наш нынешний глобальный подход — а именно борьба с насилием и кризисами —

должен уступить место подходу, основанному на их предотвращении. Давно пора перейти от слов к делу.

Посредничество является весьма эффективным и мирным путем предотвращения конфликтов, но ему не уделяется достаточного внимания, несмотря на статью 32 Устава Организации Объединенных Наций. В полной мере сознавая важность посредничества, Черногория организует в будущем году конференцию с целью содействовать дальнейшему укреплению посредничества в неспокойном районе Средиземноморья. На протяжении всей своей истории, в том числе в недавнем прошлом, Черногория страдала от многочисленных конфликтов. Наш энтузиазм в отношении посредничества и приверженность ему вытекают из нашей приверженности ведению честного диалога и укреплению сотрудничества. Мы считаем, что посредничество является наилучшим способом преодоления разногласий, ослабления напряженности и достижения окончательных решений.

Человечество сталкивается с крупнейшим со времен Второй мировой войны гуманитарным кризисом и кризисом, вызванным потоками беженцев и мигрантов. Мы считаем чрезвычайно важным тот факт, что Генеральная Ассамблея взялась за эту тему путем проведения пленарного заседания высокого уровня для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов. Мы выступаем за осуществление Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1).

Мы не должны ни на секунду забывать о том, что сегодня мир сталкивается с постоянной угрозой терроризма и насильственного экстремизма. Террористические нападения по всему миру и убийства гражданских лиц напоминают нам о том, что мы добились лишь ограниченного прогресса в борьбе с этим сложным и эволюционирующим явлением и что необходимы более решительные усилия, единство, координация и активизация действий каждого отдельного государства — члена Организации Объединенных Наций. Наши действия по борьбе с терроризмом должны быть сосредоточены на профилактических мерах и на социальной, экономической и политической ситуации и в первую очередь должны учитывать интересы уязвимых и обездоленных групп населения, поскольку люди, подверженные радикализации, вербуются главным образом из этих групп. Достижение целей в области устойчивого развития — это лучший способ

обеспечения позитивных изменений в этом вопросе. Особое внимание должно уделяться молодежи и расширению ее прав и возможностей, в первую очередь благодаря трудоустройству и образованию.

В этом году, когда мы отмечаем десятую годовщину с момента учреждения Совета по правам человека и пятидесятую годовщину принятия двух основных международных документов по правам человека и основным свободам, Организация Объединенных Наций сталкивается с серьезными вызовами в вопросах защиты прав человека и с тяжелейшими гуманитарными кризисами. Поэтому надо вновь подтвердить твердую приверженность всех государств-членов многосторонней системе защиты и поощрения прав человека. Полное и немедленное применение высоких стандартов в области защиты прав человека и соблюдение международных норм на практике каждым государством-членом, без каких-либо исключений, являются предпосылками мира, стабильности и развития. Организации Объединенных Наций и ее государствам-членам следует приложить гораздо больше усилий, чтобы гарантировать все права — не только гражданские и политические, но также и экономические и социальные, чтобы создать необходимые условия, благодаря которым в ходе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года никто не был бы забыт.

Интеграция прав человека в стратегии развития, особенно государственные стратегии защиты прав самых уязвимых групп населения на национальном уровне, является необходимым шагом для обеспечения эффективной защиты. В этом контексте последовательное применение принципов устойчивого роста в интересах всех людей при осуществлении стратегий экономического роста является необходимым предварительным условием для борьбы с нищетой и социальной изоляцией.

Для того чтобы Организация Объединенных Наций могла сохранять и укреплять свою центральную роль в системе глобального управления, Организация должна быть реформирована и адаптирована к условиям XXI века и современным демократическим принципам. Приоритетной задачей в этой связи является комплексная реформа Совета Безопасности для повышения его эффективности и транспарентности.

Подход «Единство действий», которого также придерживается Черногория, уже принес положительные результаты в рамках сотрудничества между Организацией и принимающими странами. Поэтому следует уточнить этот подход, особенно в контексте осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Черногория приветствует изменения, внесенные в результате переговоров о роли Генеральной Ассамблеи в процессе выбора Генерального секретаря. Они будут способствовать повышению транспарентности и конкурентоспособности, а также обеспечат применение подхода, основанного на учете деловых качеств. Черногория гордится тем, что она выдвинула кандидатуру на самую ответственную должность в системе Организации Объединенных Наций. Таким образом мы сделали качественный и количественный вклад в процесс выбора наилучшего кандидата. В то же время это подтверждает нашу готовность к еще более активному участию в процессе достижения универсальных целей, сформулированных в Уставе Организации Объединенных Наций. В этой связи я хотел бы выразить надежду и ожидание, что новый Генеральный секретарь будет представителем одной из стран Восточной Европы, учитывая необходимость соблюдения принципа региональной ротации и тот факт, что наша географическая группа — единственная, представителем которой еще ни разу не был Генеральным секретарем.

Черногория отметила десятую годовщину своего членства в Организации Объединенных Наций 28 июня. Это был исторический день для нашей страны. Это было самым убедительным подтверждением независимости Черногории, восстановления ее государственности, свидетельством того, что мы заняли свое законное место в мировом сообществе наций. Со времен восстановления независимости мы постоянно укрепляем наше государство в соответствии с европейскими и евроатлантическими стандартами, и я с удовлетворением отмечаю, что в настоящее время Черногория является примером стабильности, многоэтничности и уважения различий, надежным соседом и надежным международным партнером, а также одним из лидеров в евроатлантической интеграции в регионе.

С учетом нашего опыта мы знаем, что институты являются основой стабильности государства и верховенства права. Интеграция в НАТО и Европейский

союз являются нашими национальными стратегическими приоритетами. В мае этого года Черногория подписала протокол о присоединении к НАТО. Мы полагаем, что процесс ратификации этого протокола будет завершен в ближайшее время и что мы сможем уже очень скоро выполнить все официальные предварительные условия для того, чтобы стать полноправным государством — членом НАТО. Важность этого исторического шага для Черногории не уменьшит наш энтузиазм в отношении дальнейшего совершенствования нашей системы безопасности, а также правовой и политической системы, как того требует членство в НАТО. То же самое можно сказать и о нашей готовности внести свой вклад в дело мира и стабильности в регионе и за его пределами.

Мы открыли 24 из 35 необходимых глав в процессе нашего вступления в Европейский союз. Мы успешно идем к членству в ЕС, подтверждая потенциал и возможности черногорского общества и его институтов. Черногория остается надежным и ответственным партнером международного сообщества и Организации Объединенных Наций.

Черногория является членом Комиссии по миростроительству. Она также является членом Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Управления Организации Объединенных

Наций по обслуживанию проектов. Мы были избраны в состав Исполнительного совета структуры «ООН-женщины» и приступим к своим обязанностям в следующем году. После работы в Совете по правам человека в 2014–2016 годах мы подали заявку на членство в Совете в период 2022–2024 годов. Мы также подали свою кандидатуру на членство в Совете Безопасности в период 2026–2027 годов. Мы расширили наше участие в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций, направив военных наблюдателей в Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре.

Все вышесказанное свидетельствует о том, что Черногория твердо привержена укреплению роли Организации Объединенных Наций, а также многосторонности и совместным действиям для обеспечения мирного, стабильного, процветающего и равноправного мира. В связи с этим мы преисполнены решимости активно и конструктивно содействовать усилиям Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Черногории за его выступление.

Премьер-министра Черногории г-на Мило Джукановича сопровождают с трибуны.

Заседание закрывается в 14 ч. 35 м.